

索引(つづき)

アルファベット

A

A-Bリピート . . . . . 54

B

BSアンテナ電源 . . . . . 95

BSチャンネル飛ばし . . . . . 95

C

CD . . . . . 72

CDの取り込み音質設定 . . . . . 104

CPRM . . . . . 11

D

DNRの設定 . . . . . 106

DTS . . . . . 77, 101

DVD-RWの再生 . . . . . 53

DVD-RWのダビング方法 . . . . . 64

DVDニカ国語記録音声 . . . . . 99

DVDメニュー . . . . . 54

DVDメニュー表示言語 . . . . . 100

D映像端子 . . . . . 143

G

GIF . . . . . 80

Gガイド . . . . . 136

H

HDDニカ国語記録音声 . . . . . 98

L

L2・R2ボタン設定 . . . . . 99

M

MACアドレス . . . . . 107

MP3

MPEG1 AudioLayer3 . . . 78

MPEG2 AudioLayer3 . . . 78

MPEG 1 動画 . . . . . 80

P

PlayStation Discの

高速読み込み . . . . . 105

PlayStation ゲームの

テクスチャ(画像)補間 . . . . . 105

T

TIFF . . . . . 80

TVタイプの設定 . . . . . 106

U

USB . . . . . 142

USBキーボード . . . . . 123

V

VRモード . . . . . 97

数字

16:9(ワイドテレビ) . . . . . 106

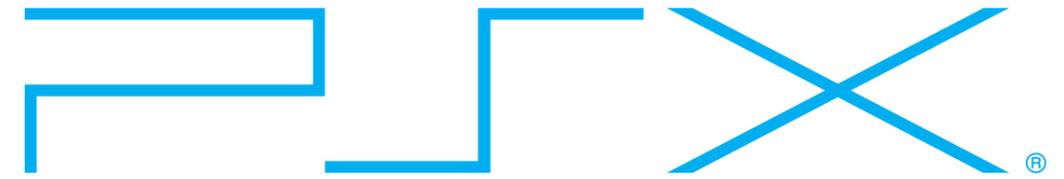
4:3パンスキャン . . . . . 106

4:3レターボックス . . . . . 106



SONY

ハードディスク搭載DVDレコーダー DESR-7100/DESR-5100



商品の修理、お取り扱い方法、お買物相談などの問い合わせ

ホームページ ● <http://www.sony.co.jp/SonyDrive/>

「ソニードライブ」は、ソニーの商品情報とライフスタイルをご提案するホームページです。「良くあるご質問」「修理情報」「ショッピング情報」は、ホームページをご活用ください。

お客様ご相談センター

●ナビダイヤル\* . . . . . 0570-00-3311

(全国どこからでも市内通話料でご利用いただけます)

●携帯電話・PHSでのご利用は\* . . . . . 03-5448-3311

(ナビダイヤルがご利用できない場合はこちらをご利用ください)

●FAX . . . . . 0466-31-2595

受付時間：月～金曜日 9:00～20:00 土・日・祝日 9:00～17:00

\*お電話は自動音声応答にてお受けし、内容に応じて専門の相談員が対応します。はじめにご用件を下記より、次に音声案内にそって商品カテゴリーの番号を押してください。選択番号は変更になることがありますので、ご容赦願います。

- 1：修理受付
- 2：使用方法や故障と思われるご相談
- 3：お買物相談
- 4：業務用・プロ用商品に関するご相談全般
- 5：その他のご相談

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35

eco info この説明書は100%古紙再生紙とVOC(揮発性有機化合物)ゼロ植物油型インキを使用しています。



2-149-757-02(1)

Printed in Japan

ハードディスク搭載DVDレコーダー取扱説明書

DESR-7100  
DESR-5100



©2004 Sony Corporation

お買い上げいただきありがとうございます。

**警告** 電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この「取扱説明書」と別冊の「安全のために」をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

# 目次( 操作編 )

必ずお読みください	8
本機の取り扱いについて	8
録画やダビングについて	9
著作権について	9
ゲームについて	10
ディスクについて	10
“メモリースティック”の取り扱いに関するご注意	11
アナログ放送からデジタル放送への移行について	11

## 準備

準備1 付属品を確かめる	12
準備2 アンテナを接続する	12
本機底面のふたのはずしかた	12
接続するときの設置のしかた	12
VHF/UHFとBSアンテナが別々のときは	13
BSアンテナの分配について	13
VHF/UHFとBSアンテナが混合のときは	14
お使いのテレビがフィーダー線 + プラグ付き 同軸ケーブルのときは	15
テレビの映りが悪いときは	15
準備3 映像と音声のケーブルを接続する	16
映像ケーブルを使って接続する場合	16
S映像ケーブルを使って接続する場合	16
D端子ケーブルを使って接続する場合	16
準備4 リモコンを準備する	17
リモコンに電池を入れる	17
各社のテレビを操作できるように設定する	17
準備5 電源コードを接続する	18
リモコンの電源ボタンで電源が入るか確認する	18
準備6 設置する	19
禁止されている設置方法について	19
正しい設置のしかた	19
準備7 かんたん設定をする	20
電源を入れる	21
ゲームの準備をする	22
“PlayStation 2”専用メモリーカード(8MB)について	23
メモリーカードについて	23
外部入力機器をつなぐ	23
デジタルカメラをつなぐ	24
光デジタル入力対応のオーディオ機器をつなぐ	24

Comment insérer un disque ou un « Memory Stick »	25
Pour insérer un disque	25
Pour éjecter un disque	25
Pour insérer un « Memory Stick »	25
Pour éjecter un « Memory Stick »	25
Précautions concernant la "Préparation"	26
Précautions pour "Préparation 2 : Connecter l'antenne"	26
Précautions pour "Préparation 4 : Préparation de la télécommande"	26
Remarques sur « Connexion d'un appareil photo numérique »	27
Remarques sur « Connexion d'un périphérique audio prenant en charge l'entrée numérique optique »	27
Remarques sur « Insertion d'un disque ou d'un « Memory Stick » »	27

# PSX

commencer

Vérification des opérations de base	28
Présentation du menu d'accueil	28
Présentation des écrans du menu principal	30
Guide du guide des programmes	31
Comment afficher le guide des programmes	32
Écran du guide des programmes	32
À propos des types de programmes	32
Pour changer le type de guide des programmes	33
Chaque nom de partie de l'écran du guide des programmes	34
Utilisation de guides de programmes basés sur des mots clés	34
Utilisation de guides de programmes basés sur des mots clés	36
Liste des disques pouvant être lus/dupliqués sur cet appareil	37
À propos des disques pouvant être lus avec de la vidéo	37
Disques pouvant être doublés avec de la vidéo	37
Disques pouvant être lus avec de la musique utilisé avec cet appareil	38
Disques qui ne sont pas compatibles avec cet appareil	38
Disques qui ne sont pas compatibles avec cet appareil	38
Disques qui ne sont pas compatibles avec cet appareil	38
Disques qui ne sont pas compatibles avec cet appareil	38
Disques qui ne sont pas compatibles avec cet appareil	38
Remarques sur "Introduction à PSX"	39
Remarques sur "Guide des programmes"	39

# la télé

prendre plaisir



.....	40
.....	41
.....	41
Enregistrement	42
Affichez l'espace disque dur disponible	42
.....	42
.....	42
Enregistrement du programme télévisé actuel	44
Enregistreur en utilisant une minuterie rapide	44
.....	44
Enregistrement d'émissions bilingues (émissions audio doubles)	45
Enregistrement de l'audio principal ou secondaire uniquement	45
Enregistrement de l'audio principal et secondaire	45
Enregistrement d'émissions bilingues à partir d'un appareil externe à l'aide d'une entrée externe	46

Réservation de l'enregistrement	546
Enregistrement de réservation dans le guide du programme	47
Reservant l'enregistrement en spécifiant la date et l'heure	49
Remarques sur "l'enregistrement à partir du guide des programmes"	50
Remarques sur "l'enregistrement du programme TV que vous regardez"	50
Remarques sur "Réservation de l'enregistrement à partir de la liste des programmes"	50
de l'enregistrement en spécifiant la date et l'heure	50
<b>Précautions à prendre lors de l'écoute</b>	50
Les programmes avec double audio (émissions CS numériques) sont	50
Précautions lors du doublage de vidéos enregistrées d'émissions bilingues	51

# la vidéo

prendre plaisir



Lecture de vidéos et de DVD	52
Faire fonctionner la vidéo en cours de lecture	53
Utiliser les fonctions optionnelles	55
la vidéo enregistrée	56
(lecture poursuite) Avance rapide avec son	57
	58
	58
	59
	59
<b>Mettre en pause et modifier</b>	60
<b>Réglage des marques de chapitre</b>	62
annuler les marques de chapitre définies	62
toutes les marques de chapitre définies	62
<b>Optimiser la vidéo</b>	63
<b>Copie sur DVD</b>	64
Types de disques pouvant être copiés avec cet appareil	64
À propos de la durée de la vidéo pouvant être enregistrée sur un DVD	64
Lors de la copie sur DVD-RW en mode VR	64
l'assistant de copie	65
Sélectionnez la vidéo (titre) à copier	65
motif du menu DVD	67
Étape 5 Créez le menu DVD	68
	69
	69
	69
<b>Initialisation d'un DVD</b>	69
<b>Remarques sur "Profiter des vidéos"</b>	70
sur "Lecture de vidéos et de DVD"	70
"Modifier"	70
	70
Remarques sur "Copie sur DVD"	70

# moi Jick



Musique

prendre plaisir

Jouer de la musique	72
	74
	74
Importation de morceaux d'un CD dans cet appareil	75
Importation de morceaux MP3 sur cet appareil	76
Remarques sur « Profiter de la musique » Remarques sur « Écouter de la	77
musique » Remarques sur « Contrôler les chansons en cours	77
de lecture »	77
Remarques sur "Importer des morceaux d'un CD vers cet appareil"	77
Précautions lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés sur un CD-R sur cet appareil	77

# une photo



photo

prendre plaisir

Lecture de photos Affichage des	80
photos dans l'ordre (diaporama) Utilisation des photos et des	82
vidéos pendant la lecture Utilisation des fonctions en option	82
Importation vers cet appareil Remarques sur « Enjoy Photos »	83
Remarques sur « Play Photos »	84
	85

# le jeu



Jeu

prendre plaisir

Jouer à des jeux	86
Démarrer des jeux	87
quitter le jeu	87
Autres opérations de jeu : Utilisation de fonctions	88
optionnelles Utilisation de l'utilitaire de	88
carte mémoire Installation du jeu sur le disque dur Remarques sur «	88
profiter du jeu » Remarques sur « Jouer à des jeux »	89
Remarques sur « Quitter	89
des jeux »	90
Autres opérations de jeu	90
	90
	91
Connectez cet appareil à un téléviseur grand écran à l'aide d'un câble S-vidéo.	
(TV avec un rapport d'aspect de 16: 9)	91
	91
Précautions à prendre lors de jeux avec la télécommande fournie	91

# "Jouer Station® BB"



PlayStation@BB

prendre plaisir

Navigation dans les informations « PlayStation® BB »	92
Précautions lors de l'utilisation de « PlayStation® BB »	92



## Contenu (Paramètres)

### téléviseurs réglages fais



Régler manuellement le canal de réception	94
Définir automatiquement le canal de réception	94
Masquer les chaînes avec une mauvaise réception	95
Sortie automatique du son stéréo	95
Masquer les canaux BS inutilisés	95
Vérification de l'état de réception de l'antenne BS	95
Réglage de la méthode d'alimentation de l'antenne BS	95
Réglage du code régional pour le guide des programmes	95
Réglez le canal pour acquérir les informations sur les programmes dans le guide des programmes	96
Réglage de l'heure d'acquisition des informations sur les programmes dans le guide des programmes	96

### de la vidéo réglages fais



Réglage du mode d'enregistrement	97
Réglage de la méthode de copie DVD-RW	97
Lors de la copie d'une vidéo éditée en mode DVD-RW VR	
Réglage de la méthode de copie	98
Réglage de la borne pour l'entrée vidéo externe	98
Réglage de l'entrée audio externe	98
Lors de l'enregistrement d'émissions bilingues sur le disque dur	
Réglage de la méthode d'enregistrement audio	98
Lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD	
Réglage de la méthode d'enregistrement audio	99
Réduire le bruit pendant l'enregistrement	99
Réglage des touches L2/R2 sur la télécommande	99

### DVD réglages fais



Réglage de la langue affichée sur le menu DVD	100
Réglage de la langue audio pour la lecture	100
Réglage de la langue des sous-titres affichés	100
Réglage de la sortie progressive	101
Réglage Dolby Digital	101
Réglage DTS (Digital Theater Systems)	101
Définir la méthode de lecture de la piste audio	101
code PIN pour afficher les restrictions d'âge	101
Réglage de la région où la restriction d'âge de visionnage est utilisée	102
Réglage du niveau de restriction d'âge de visionnage	102

### Photos réglages fais



Réglage de la vitesse d'affichage du diaporama	103
------------------------------------------------	-----

## moi Malade réglages fais



Réglage de la qualité sonore lors de l'importation de chansons à partir d'un CD 104

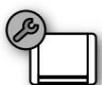
## Du jeu réglages fais



Réglage du chargement rapide du logiciel standard « PlayStation » 105

Réglage de l'interpolation de texture (image) pour le logiciel standard « PlayStation » 105

## du corps principal réglages fais



Enregistrement du format d'image de l'écran du téléviseur 106

Réduction du bruit pendant la lecture 106

Pour rendre le contour de l'image clair 106

Réglage de la méthode d'affichage en pause 107

Réglage de la sortie numérique optique 107

Restaurer les réglages de cet appareil à l'état au moment de l'achat 107

Modification de l'espace disque 107

Affichage des informations de cet appareil 107

## Autre réglages fais

Réglage de la date et de l'heure 108

Réglage automatique de l'heure 108

Définir la saisie de caractères 109

Changer le mode de la télécommande 110

Effectuez des réglages pour jouer à des jeux avec la télécommande incluse 110

Réglage du clavier 111

Connexion et paramètres réseau 112

## les autres

Mise à jour du logiciel de cet appareil (mise à jour réseau) 120

Comment saisir des caractères 120

Pour connecter un clavier et saisir des caractères 123

Comment enregistrer des fichiers sur un CD-R 123

Comment enregistrer des images et des fichiers vidéo sur un « Memory Stick » 124

À propos du « Memory Stick » 125

Est-ce un dysfonctionnement ? Si vous pensez, 126

Garantie et SAV 130

Spécifications principales 132

Contrat de licence du logiciel 133

Marque déposée 134

À propos du système de guidage G 135

Liste des canaux guides 136

Nom de chaque pièce 140

Glossaire 144

Index 147



## Veuillez vous assurer de le lire

### Comment lire ce manuel

- Dans le manuel d'instructions (ce document), les explications concernant l'utilisation des boutons de la télécommande sont principalement fournies.
- Les illustrations d'écran utilisées dans le manuel d'instructions (ce document) et les écrans réels. Votre écran peut varier.
- Les illustrations du manuel d'instructions (ce document) concernent le DESR-7100. j'utilise

Cet appareil est destiné à être utilisé au Japon uniquement.

Lors de la lecture d'un DVD vidéo sur cet appareil et de son enregistrement sur un autre appareil, l'opération d'enregistrement peut s'arrêter ou l'enregistrement peut être limité. Cela est dû à la protection contre la copie appliquée aux vidéos DVD. en modifiant ou supprimant cette protection contre la copie. L'enregistrement de vidéos DVD, même pour un usage personnel, est interdit par la loi.

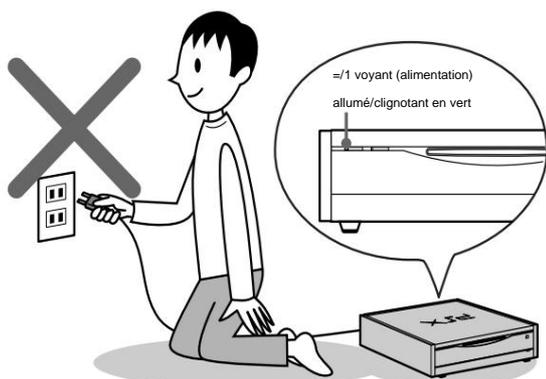
Le contrôle d'accès est appliqué à cette machine. Les logiciels non dédiés, à l'exception des DVD vidéo et des CD de musique, et les copies de logiciels dédiés ne peuvent pas être utilisés sur cet appareil sous ce contrôle d'accès. La loi interdit le transfert, la livraison, l'affichage, l'exportation, l'importation ou la transmission de ce dispositif ou programme de neutralisation du contrôle d'accès, ou de toute machine incorporant ce dispositif de neutralisation du contrôle d'accès.

Le mode de fonctionnement de cet appareil peut différer de celui de « PlayStation » ou « PlayStation 2 ».

## Manipulation de cette machine

À propos du démarrage et de l'arrêt de cet appareil Afin

d'optimiser l'ensemble du système, cet appareil est conçu pour fonctionner après avoir appuyé sur l'interrupteur  $\neq$ 1 (alimentation) de l'appareil principal lors de la mise sous tension et hors tension jusqu'à ce qu'il démarre réellement. Cela prend un certain temps jusqu'à ce que l'alimentation soit réellement coupée. Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation lorsque le voyant  $\neq$ 1 (alimentation) de l'unité principale est allumé ou clignote en vert. Si vous coupez l'alimentation alors que le témoin  $\neq$ 1 (alimentation) de l'unité principale est allumé ou clignote, le disque dur intégré de l'unité sera endommagé et l'unité deviendra inutilisable. pourrait devenir



### Manipulation du disque dur Étant donné que le disque dur a

une densité d'enregistrement élevée, vous pouvez profiter d'un enregistrement de longue durée et d'une lecture de repère rapide. En revanche, il faut éviter de l'utiliser à proximité de poussières, de chocs, de vibrations et d'objets magnétisés. Le disque dur dispose d'un mécanisme de sécurité intégré pour protéger les données d'image enregistrées, mais veuillez noter les points suivants afin de ne pas perdre de données importantes.

- Ne donnez pas de choc à la machine.
- Ne pas utiliser dans un endroit vibrant ou instable.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque la fiche d'alimentation est branchée dans la prise.
- Lorsque l'appareil est sous tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise. ne pas.
- Ne pas utiliser dans des endroits où les changements de température sont rapides (changements de 10°C ou plus par heure). ne pas faire.
- Ne remplacez pas ou n'étendez pas le disque dur par vous-même, car cela pourrait provoquer une panne.

Nous ne pouvons en aucun cas compenser le contenu enregistré, y compris lorsque l'équipement tombe en panne pour une raison quelconque. Utilisez le disque dur comme emplacement de stockage temporaire jusqu'à ce que des données d'image importantes soient éditées et copiées sur DVD.

### Précautions concernant le phénomène d'image rémanente

(image rémanente) Ne laissez pas une image fixe telle qu'un menu de disque ou l'écran de menu de cet appareil affiché sur l'écran du téléviseur pendant une longue période. Cela peut provoquer un phénomène d'image rémanente sur l'écran. Notez que des images rémanentes sont particulièrement susceptibles de se produire sur les téléviseurs à écran plasma ou les téléviseurs LCD.

### Manipulation de cet appareil •Utilisez cet

appareil près d'une prise. Si un problème survient lors de l'utilisation de cet appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise et coupez l'alimentation.

- Ne pas placer dans des endroits très humides, poussiéreux, avec de la fumée huileuse, de la vapeur ou en plein soleil. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique. Surtout, ne l'utilisez jamais près d'une salle de bain ou d'un humidificateur.

• Si de la fumée de cigarette ou des pesticides de fumigation pénètrent à l'intérieur de l'appareil, il peut mal fonctionner. Ce sera la cause.

### Condensation La

condensation est un phénomène dans lequel l'humidité de l'air adhère à une plaque métallique, etc., et forme des gouttelettes d'eau. De la condensation peut se former sur la surface ou à l'intérieur de l'appareil lorsque l'appareil est soudainement transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, ou dans une pièce qui vient d'être chauffée, comme un matin d'hiver. Si de la condensation se produit, ne mettez pas l'appareil sous tension tant que la condensation n'a pas disparu. Continuer à utiliser le produit tel quel peut entraîner un dysfonctionnement.

**Pour nettoyer les surfaces du boîtier**

et des panneaux, essuyez-les avec un chiffon doux imbibé d'un peu de détergent neutre. N'utilisez pas de diluant, de benzine, d'alcool, etc., car ils endommageraient la surface.

**Étiquette stéréo** Lorsque vous écoutez de la

musique sur une chaîne stéréo, veuillez écouter à un volume qui ne dérangera pas vos voisins. Surtout la nuit, même un petit son peut traverser les environnements. Veuillez prendre soin les uns des autres en fermant les fenêtres, en utilisant des écouteurs, etc., pour maintenir un cadre de vie agréable. Cette marque est pour une écoute sonore



C'est une marque symbolique.

Disques de nettoyage N'utilisez pas de disques de nettoyage d'objectif disponibles dans le commerce avec cet appareil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un dysfonctionnement.

**À propos de l'enregistrement et du doublage**

Dans le cas d'un enregistrement important, assurez-vous de faire un enregistrement d'essai à l'avance et assurez-vous que l'enregistrement s'effectue normalement.

Veuillez confirmer.

**Nous ne pouvons pas compenser le contenu enregistré .**

Si l'enregistrement/l'édition n'est pas possible pour une raison quelconque, y compris les défauts de disque, les pannes, les réparations, les remplacements et d'autres facteurs externes, l'enregistrement/l'édition ne sera pas possible.

Dans tous les cas, comme lorsque les objets collectés sont endommagés ou ont disparu. Cependant, nous ne sommes responsables d'aucune compensation pour le contenu enregistré ou de tout dommage qui l'accompagne. Dans de rares cas, les images enregistrées sur le disque dur peuvent être endommagées en raison de problèmes inattendus lors de la mise à jour du logiciel.

et

**Restrictions sur l'enregistrement et la copie N'utilisez pas**

cet appareil pour enregistrer une vidéo qui inclut un signal de contrôle de copie « enregistrement interdit ». ne peut pas être dessiné. De plus, une copie de "ne peut être enregistrée qu'une seule fois" Les images qui contiennent des signaux de commande ne peuvent pas être enregistrées avec cet appareil. Cependant, la copie sur DVD n'est pas possible. au milieu du programme contient un signal de contrôle de copie qui permet un enregistrement unique, le L'écran bleu sera enregistré sur le DVD à partir d'ici.

Type de disque dur du signal de contrôle de copie Enregistré sur le disque		Copie d' un disque dur vers un DVD
Enregistrement gratuit Diffusion terrestre, etc.	○	○
enregistrable une seule fois Diffusion numérique BS, etc.	○	✕
enregistrement interdit DVD vidéo, etc.	✕	✕

**veuillez noter**

La plupart des programmes de diffusion numérique terrestre, BS et CS à 110 degrés contiennent des signaux de contrôle de copie. Il n'est pas possible de copier ou de déplacer des programmes qui incluent des signaux de contrôle de copie tels que « Enregistrer une seule fois » ou « Enregistrement interdit » sur un DVD.

Avec « PSX », les programmes qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois ne peuvent être enregistrés que sur le disque dur.

**À propos du droit d'auteur**

•Conformément à la loi sur les droits d'auteur, vous ne pouvez pas utiliser ce que vous avez enregistré avec cet appareil à des fins autres que le plaisir personnel sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.

•Ce produit intègre une technologie de protection des droits d'auteur et est protégé par des brevets américains et d'autres droits de propriété intellectuelle détenus par Macrovision Corporation et d'autres titulaires de droits d'auteur. L'utilisation de cette technologie de protection des droits d'auteur doit être autorisée par Macrovision Corporation et est destinée à un usage domestique et à d'autres utilisations limitées, sauf autorisation contraire de Macrovision Corporation. Le démontage ou la modification est également interdit.

•Cet appareil est équipé d'une fonction de protection contre la copie (protection contre la copie) et ne peut pas enregistrer de logiciels ou de programmes diffusés pour lesquels un signal de restriction de copie a été enregistré par le détenteur des droits d'auteur.

•Cet appareil est équipé d'une fonction qui limite la lecture de disques non autorisés (copies piratées, etc.) et ne peut pas lire de tels disques.

•Le programme du tuner connecté à l'entrée externe de cet appareil peut avoir une fonction de prévention d'enregistrement (protection contre la copie). Notez que certains programmes ne peuvent pas être enregistrés dans ce cas.

•Cet appareil dispose d'un mode qui vous permet de sélectionner la taille de l'écran en fonction de l'écran du téléviseur connecté. Selon les éléments de réglage, l'apparence de l'image d'origine peut différer. Veuillez garder cela à l'esprit lorsque vous choisissez les paramètres de cet appareil. Si vous utilisez cet appareil à des fins commerciales ou à des fins de visualisation par le public dans un café, un hôtel, etc., en utilisant la fonction d'affichage à l'écran, vous risquez de violer les droits d'auteur protégés par la loi sur le droit d'auteur. un risque d'atteinte aux droits.

Le prix du DESR-7100/5100 inclut la "compensation d'enregistrement privé". La loi sur le droit d'auteur stipule qu'une indemnisation doit être versée au titulaire du droit pour la protection des droits. Demandes d'indemnisation pour enregistrement privé  
 ý107-0052  
 Akasaka Mitsutsuji Building 2F, 5-4-6 Akasaka, Minato-ku, Tokyo  
 Private Recording Compensation Management Association  
 TEL 03-3560-3107 (génération)  
 TÉLÉCOPIE 03-5570-2560

## À propos du jeu

### Précautions lors de l'utilisation des disques de jeu

L'utilisation d'un disque de logiciel standard "PlayStation 2" ou d'un disque de logiciel standard "PlayStation" sur d'autres modèles peut endommager l'appareil ou endommager les oreilles, les yeux ou d'autres parties du corps. cela peut vous affecter.

- Lors de l'insertion d'un disque de logiciel standard « PlayStation 2 » ou d'un disque de logiciel standard « PlayStation » dans cet appareil, assurez-vous d'insérer le disque dans la fente de disque avec la face portant l'étiquette (la face sur laquelle les titres, etc. en haut.

### Logiciel standard "PlayStation 2", "PlayStation "

Le disque de logiciel standard est **NTSC J**

compatible avec la notation

Uniquement compatible avec

### Disques achetés à l'étranger Cet appareil

prend en charge le système de télévision couleur NTSC. acheter à l'étranger

entré **NTSC U/C**, **NTSC C** et tablea**IPAL**

CD-ROM et DVD-ROM standard "PlayStation 2" avec notes,

Un CD-ROM standard « PlayStation » ne peut pas être utilisé avec cet appareil .

### À propos de la certification "PSX"

"PSX" est "DNAS" ( authentification réseau dynamique System), le logiciel propriétaire de Sony Computer Entertainment Inc. qui permet la protection des droits d'auteur et de la sécurité

J'utilise un système d'authentification. Désactiveur pour ce système

ou transférer, remettre, exposer, exporter le programme,

L'importation ou la transmission est interdite par la loi.

le vinaigre. De plus, le contenu compatible avec "DNAS" peut être utilisé sur d'autres "PSX" ou

Il ne peut pas être utilisé sur « PlayStation 2 ».

## À propos des disques

### Précautions lors de la manipulation des disques • Ne

touchez pas la surface de lecture ou d'enregistrement lorsque vous tenez le disque.



Ne placez pas dans des endroits à haute température tels que la lumière directe du soleil ou des endroits très humides.

- Rangez les disques dans leur boîtier.
- Gardez toujours les disques propres. Les empreintes digitales et la poussière sur le disque peuvent provoquer des images déformées et une mauvaise qualité sonore.

- Lorsque vous essuyez un disque, utilisez un chiffon doux pour l'essuyer délicatement du centre du disque vers l'extérieur. S'il est très sale, essuyez-le avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau, puis essuyez l'eau avec un chiffon sec.



N'utilisez pas de benzène, de nettoyeurs pour disques, d'agents antistatiques, etc. Veuillez ne pas l'utiliser car cela pourrait endommager le disque.

N'écrivez pas sur le disque avec un crayon ou un stylo à bille.

s'il vous plaît.

L'utilisation des disques suivants peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. peut se produire.

- Disques avec du papier ou des autocollants collés - Disques avec de l'adhésif qui dépasse ou des traces telles que du ruban adhésif ou des étiquettes de disque de location
- disques de forme spéciale;

### Lors du réglage du volume,

le disque est beaucoup plus silencieux que le disque. Si vous réglez le volume tout en écoutant le bruit de la partie où aucun son n'est présent, comme lors de la lecture d'un disque, un son fort inattendu peut être produit, ce qui peut endommager les haut-parleurs. Baissez toujours le volume avant de commencer la lecture.

### À propos des indicatifs régionaux (indicatifs régionaux)

Le numéro de région est indiqué sur l'emballage du DVD-Vidéo.

Si l'indicatif régional contient "ALL" ou "2", le

possibilité de vivre.



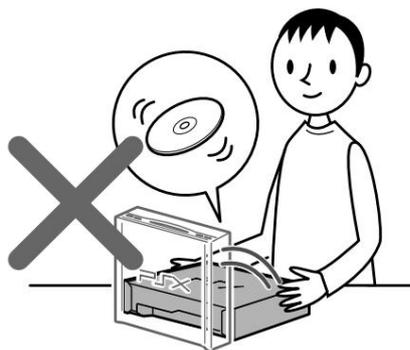
## Remarques sur les disques

- **Seule** la lecture est prise en charge pour les disques de 8 cm.
- Veuillez acheter un disque portant la mention "pour vidéo" ou "pour vidéo" sur l'emballage .
- Les données enregistrées sur un ordinateur qui ne peuvent pas être lues par cet appareil peuvent être supprimées.
- Les disques copiés en mode DVD-RW VR de cet appareil sont  
Il ne peut pas être lu sur un lecteur de DVD normal. Lisible uniquement sur les lecteurs compatibles DVD-RW (mode VR ).
- Les disques copiés avec DVD+RW sur cet appareil ne peuvent pas être lus sur un lecteur de DVD normal. Il ne peut être lu que sur des lecteurs compatibles DVD+RW .
- Les disques DVD-RW/DVD-R ou CD-R enregistrés par d'autres appareils DVD peuvent ne pas être lisibles en raison des rayures, de la saleté, des conditions d'enregistrement, de l'équipement d'enregistrement, des caractéristiques du logiciel CD/DVD, etc. De plus, les disques qui n'ont pas été correctement finalisés pour enregistrer les informations de fin à la fin de tous les enregistrements ne peuvent pas être lus. Pour plus de détails, veuillez lire le mode d'emploi de l'appareil d'enregistrement.
- Ce produit est conçu pour lire des disques musicaux conformes à la norme des disques compacts (CD) . Récemment, certaines maisons de disques vendent des disques de musique équipés d'une technologie de protection du droit d'auteur.

La lecture ou la capture peut ne pas être possible.

- Ne déplacez jamais cet appareil avec un disque inséré.

Si vous déplacez l'appareil alors que le témoin A (éjection) est allumé, le disque risque d'être rayé. Assurez-vous de retirer le disque avant de changer l'orientation de l'appareil (installation verticale ou installation horizontale).



## Remarques sur la lecture de disques

**DVD** • Les disques compatibles CPRM\* créés sur d'autres appareils ne peuvent pas être lus.

Je ne peux pas

- **Pour** les vidéos DVD, l'état de lecture peut être déterminé selon l'intention du créateur du logiciel. Étant donné que cet appareil lit le contenu du disque comme prévu par le créateur du logiciel, certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner comme prévu. Assurez-vous de lire le mode d'emploi fourni avec le disque que vous lisez.

\* CPRM ( Protection du contenu pour les supports enregistrables)

Il s'agit d'une technologie qui crypte le matériel vidéo pour protéger les droits d'auteur.

## Remarques sur la manipulation du « Memory Stick »

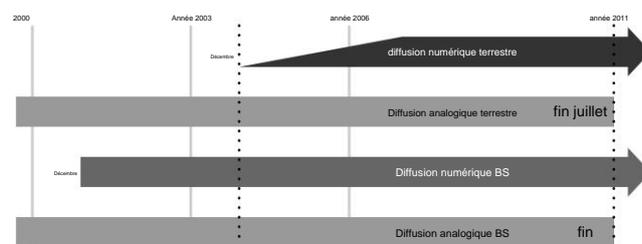
»

- Placez le « Memory Stick » dans l'étui de rangement inclus lorsque vous le transportez ou le rangez.
- Ne touchez pas les bornes du « Memory Stick » ou des objets métalliques.  
s'il te plaît ne le fais pas
- Ne donnez pas un fort impact ou ne le pliez pas.
- Ne laissez pas tomber le produit.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas le produit.
- Ne pas le mouiller.
- Ne pas stocker dans un endroit chaud comme dans une voiture chaude ou sous le soleil brûlant.  
s'il te plaît ne le fais pas
- Ne pas stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne pas stocker dans des endroits humides ou des endroits avec des substances corrosives.  
s'il te plaît donne moi.

## Transition de la diffusion analogique à la diffusion numérique

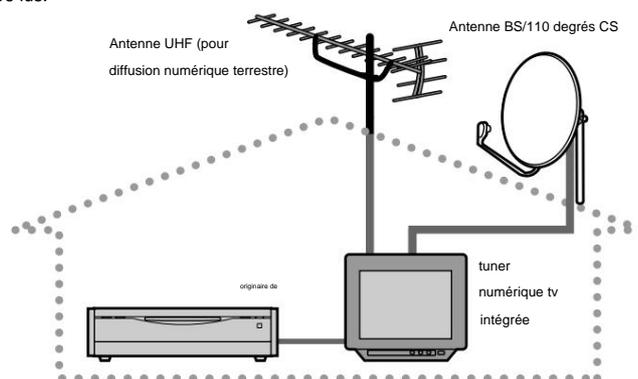
### Calendrier de transition vers la radiodiffusion numérique

La radiodiffusion terrestre numérique a commencé en décembre 2003 dans une partie des trois grandes régions de Kanto, Chukyo et Kinki, et devrait commencer dans d'autres régions d'ici la fin de 2006. La zone d'accueil dans la zone concernée est initialement limitée, mais il est prévu de l'agrandir progressivement. La politique nationale est de mettre fin à la diffusion analogique terrestre en juillet 2011 et à la diffusion analogique BS d'ici 2011.



### Enregistrement d'émissions numériques avec cet

appareil Vous pouvez enregistrer des émissions numériques en connectant cet appareil à un tuner numérique en option ou à un téléviseur avec un tuner numérique intégré. Selon le programme, les signaux de contrôle de copie peuvent empêcher l'enregistrement ou la copie des titres enregistrés.



## Préparer

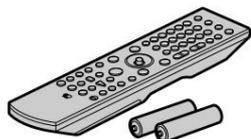
### Préparation 1 Vérifier les accessoires

Préparer

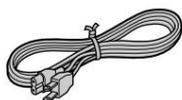
Après avoir ouvert la boîte, vérifiez que tous les accessoires sont inclus.

Télécommande (1)

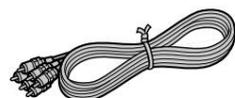
Pile AA (2)



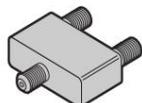
cordon d'alimentation (1)



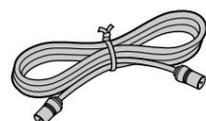
Code vidéo/audio (1)



Répartiteur d'antenne (2)



Câble coaxial avec connecteur de type F (4)



Manuel d'instructions

Guide de préparation

garantie

Pour votre sécurité

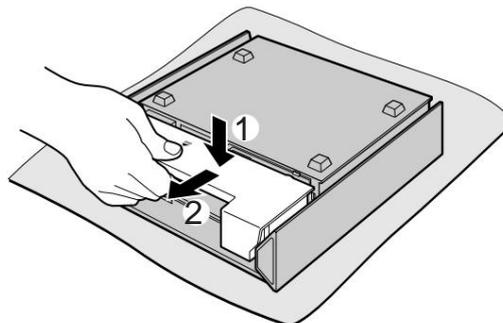
Graphique "PSX"

(1 exemplaire chacun)

### Étape 2 Connectez l'antenne

Voir page 26 pour les précautions

Comment retirer le couvercle au bas de la machine



Poussez 1 une fois, puis tirez 2 vers l'avant.

Comment installer lors de la connexion

Installez et connectez l'unité comme indiqué dans le schéma ci-dessous uniquement lors des connexions.

s'il vous plaît.

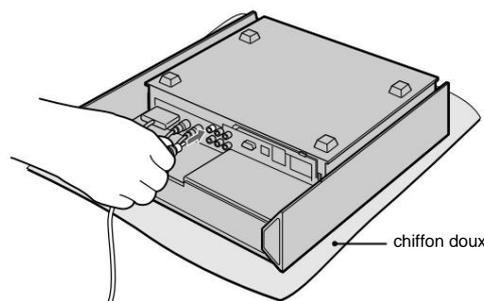
La connexion avec la face avant vers le bas peut endommager la face avant, assurez-vous donc de placer l'appareil

sur un chiffon doux et de le connecter avec la face supérieure vers le bas.

s'il te plaît donne moi.

Une fois la connexion terminée, reportez-vous à « Préparation 6 Installation » (page 19) pour installer l'appareil

correctement.

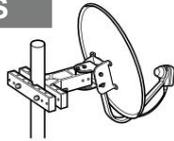


Assurez-vous de brancher le cordon d'alimentation après avoir terminé toutes les connexions.

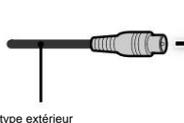
s'il vous plaît.

## Lorsque les antennes VHF/UHF et BS sont séparées

### BS



Câble coaxial satellite (type extérieur étanche : vendu séparément)



Répartiteur d'antenne (inclus)



Vers la borne POWER PASS

Câble coaxial avec connecteur de type F (inclus)

Câble coaxial avec connecteur de type F (inclus)



BS SI EN (entrée)

Vers la borne d'entrée TV BS IF

arrière de l'unité



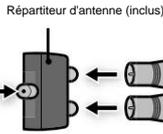
Vers la borne d'entrée TV VHF/UHF

Câble de connexion d'antenne pour VHF/UHF (vendu séparément) Gardez le câble d'antenne entre le distributeur et la borne d'antenne sur le mur aussi court que possible.

### VHF/UHF



Vers la borne d'antenne murale



Répartiteur d'antenne (inclus)

Câble coaxial avec connecteur de type F (inclus)



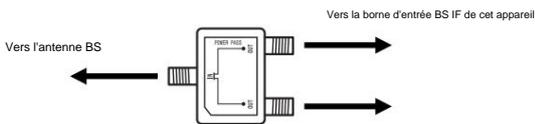
ENTRÉE VHF/UHF (entrée)

Câble coaxial avec connecteur de type F (inclus)

## Distribution de l'antenne BS

Lors de l'alimentation de cet appareil à l'antenne BS, connectez la borne étiquetée POWER PASS sur le distributeur et l'antenne BS sur cet appareil.

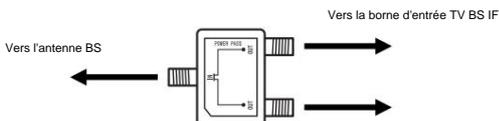
Connectez la borne d'entrée IF.



Lors de la connexion comme ci-dessus, réglez « BS Antenna Power » sur « On » dans « Préparation 7 : Configuration facile » (page 20).

Lorsque vous alimentez l'antenne BS côté téléviseur, connectez la borne étiquetée POWER PASS sur le distributeur et la borne sur le téléviseur.

Connectez la borne d'entrée BS IF.



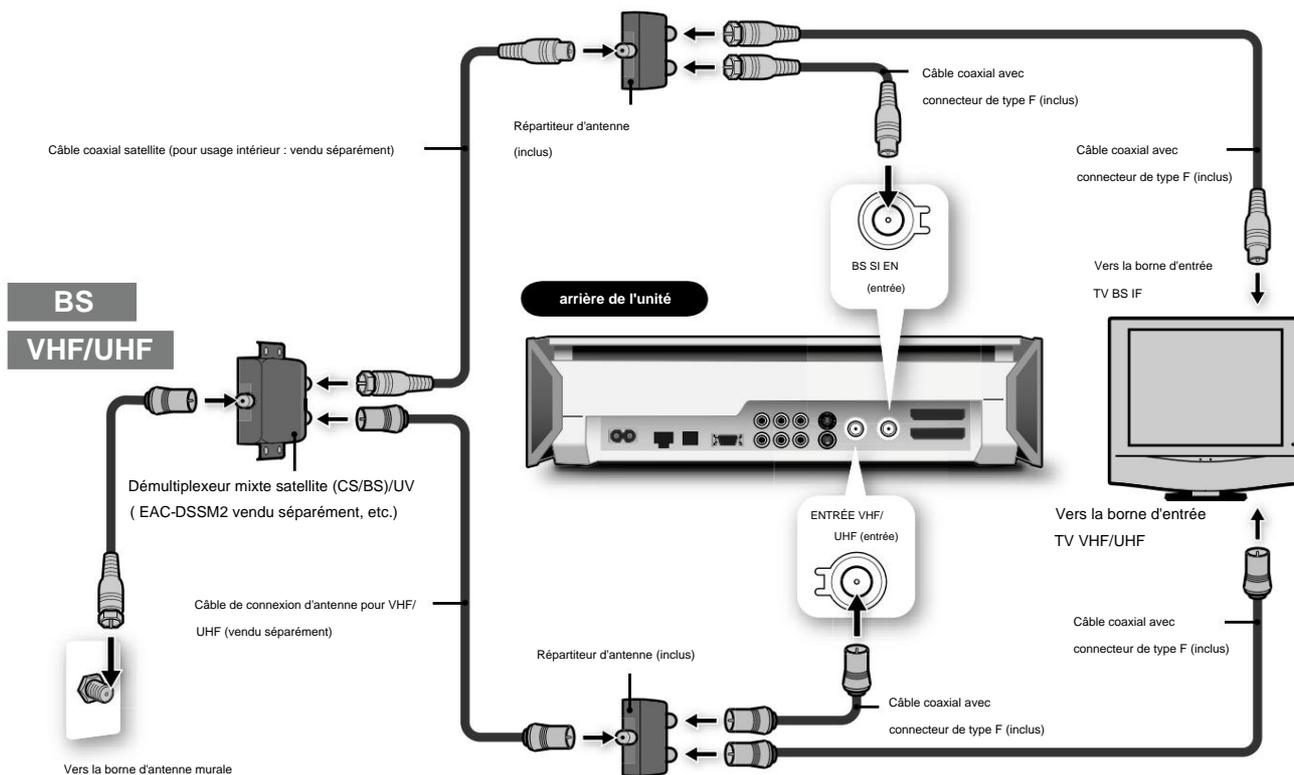
Lors de la connexion comme ci-dessus, réglez « BS Antenna Power » sur « OFF » dans « Préparation 7 : Configuration facile » (page 20).

## Étape 2 Connectez l'antenne (suite)

Préparer

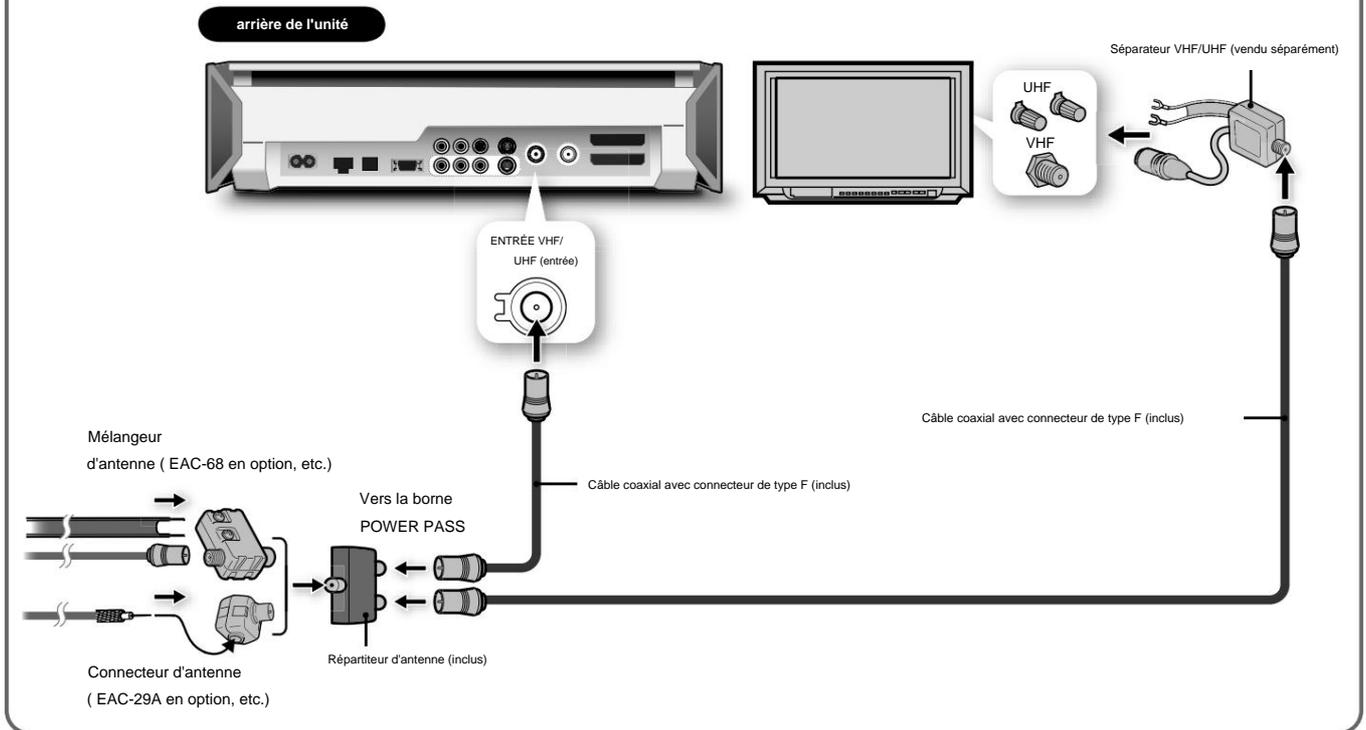
### Lorsque les antennes VHF/UHF et BS sont mélangées

Comme indiqué dans le schéma de connexion ci-dessous, séparez la diffusion BS et la diffusion TV et connectez-vous. Voir aussi "Préparation 7 Configuration facile « ON », réglez « BS ANTENNA POWER » sur « OFF » (page 20). Configurez l'alimentation de votre convertisseur TV. réglé sur "Arrêt".



Les accessoires en option décrits dans ce manuel sont à jour en date de juin 2004. Veuillez accepter nos excuses si le produit est en rupture de stock ou si la production est terminée.

## Si votre téléviseur est une ligne d'alimentation + câble coaxial avec prise



Préparer

### Lorsque la réception TV est mauvaise



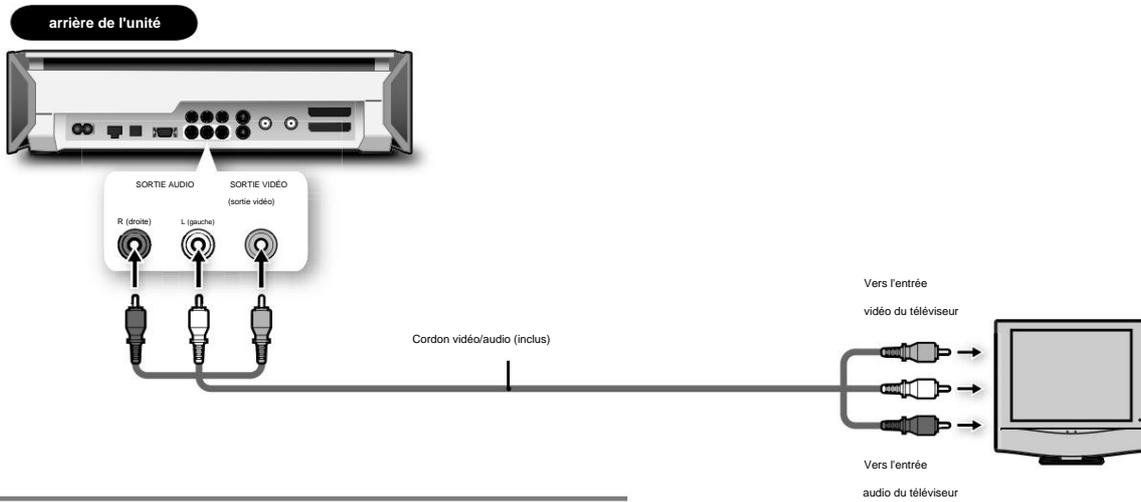
Si les programmes TV reçus par cet appareil ne s'affichent pas ou si l'écran est déformé, utilisez une antenne disponible dans le commerce au lieu d'un répartiteur d'antenne. Connectez l'antenne à la borne VHF/UHF à l'aide d'un amplificateur. s'il vous plaît.

**Connectez le câble coaxial fourni à la borne d'entrée BS IF. Ne connectez jamais un câble autre que le câble coaxial fourni à la borne d'entrée BS IF. Étant donné que la borne d'entrée BS IF alimente le convertisseur BS, le fait de ne pas connecter le câble dédié peut entraîner un court-circuit, entraînant un accident tel qu'un incendie.**

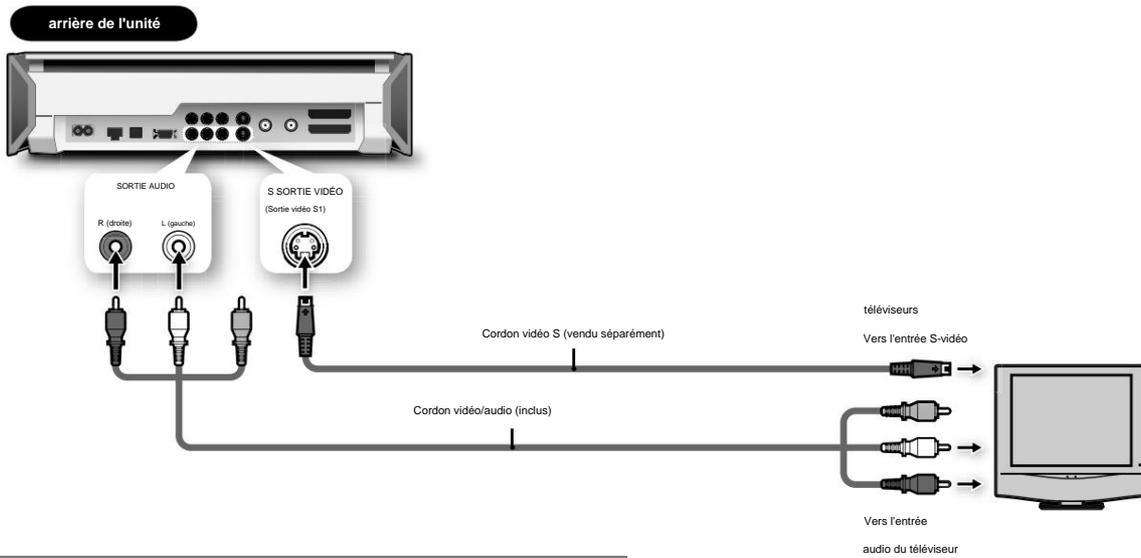
## Étape 3 Connectez les câbles vidéo et audio

### Lors de la connexion à l'aide d'un câble vidéo

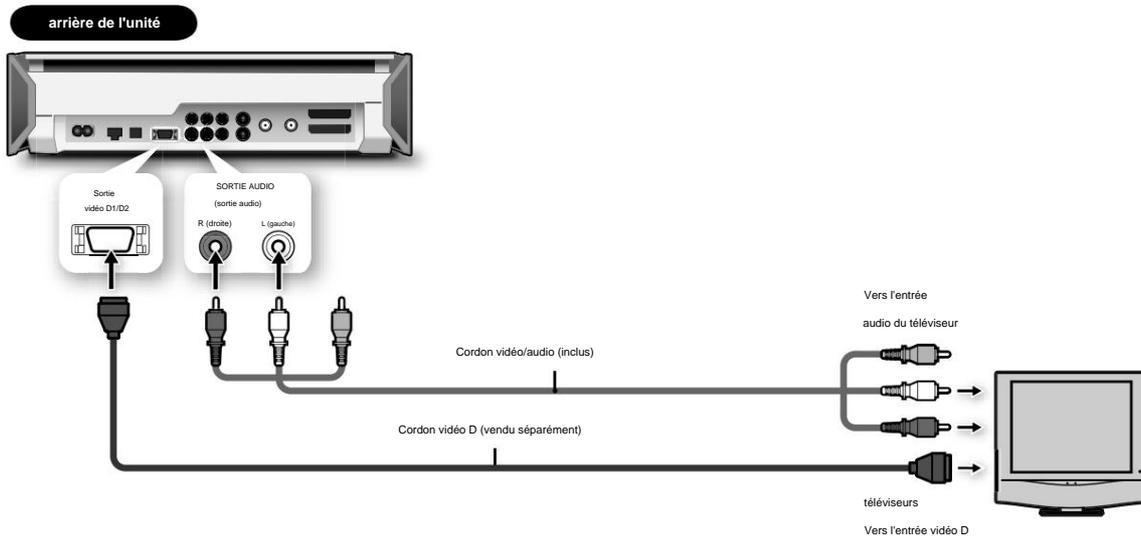
Préparer



### Lors de la connexion à l'aide d'un câble S-vidéo



### Lors de la connexion à l'aide d'un câble de borne D



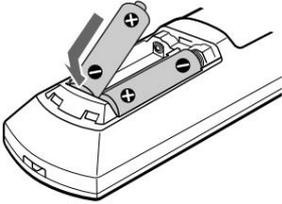
## Étape 4 Préparez la télécommande

Voir page 26 pour les précautions

### mettre des piles dans la télécommande

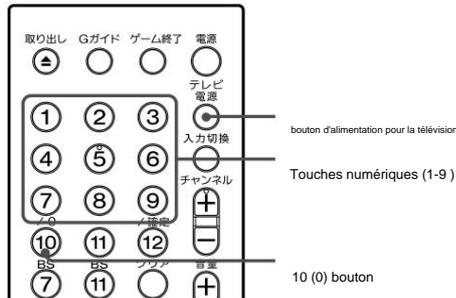
Ouvrez le couvercle au dos de la télécommande et insérez les piles fournies.

Assurez-vous d'insérer la batterie du côté du pôle # comme indiqué sur la figure ci-dessous.



### Réglage pour faire fonctionner le téléviseur de chaque entreprise

Vous pouvez commander la chaîne TV, le volume et l'alimentation avec la télécommande de cet appareil. venir. Au moment de l'achat, vous pouvez utiliser un téléviseur Sony. C'est réglé.



Faites fonctionner tout en appuyant sur le bouton d'alimentation du téléviseur.

Entrez le numéro d'enregistrement à deux chiffres du fabricant du téléviseur que vous souhaitez

et appuyez sur.

Exemple de saisie

Toshiba<sup>y1</sup>: Tout en appuyant sur le bouton d'alimentation du téléviseur y<sup>3</sup>

Pioneer<sup>y2</sup>: Tout en appuyant sur le bouton d'alimentation du téléviseur y<sup>10</sup>

Numéro d'enregistrement du fabricant du téléviseur	
Sony *1	01 (réglage par défaut), 12
Matsushita électrique industriel * 1	02y13
Toshiba	03
Hitachi	04
Mitsubishi électrique	05
vainqueur du japon	06
Sanyo électrique * 1	07y15
Netteté*1	08y16
NCA	09
Pionnier*2	dix
Fujitsu Général 11	
Funai	14
Aiwa*1	01y17
Samsung (SAMSUNG)*1 18 , 19	

<sup>y1</sup> S'il y a deux numéros de fabricant ou plus, essayez-les dans l'ordre et le téléviseur ne fonctionnera pas.

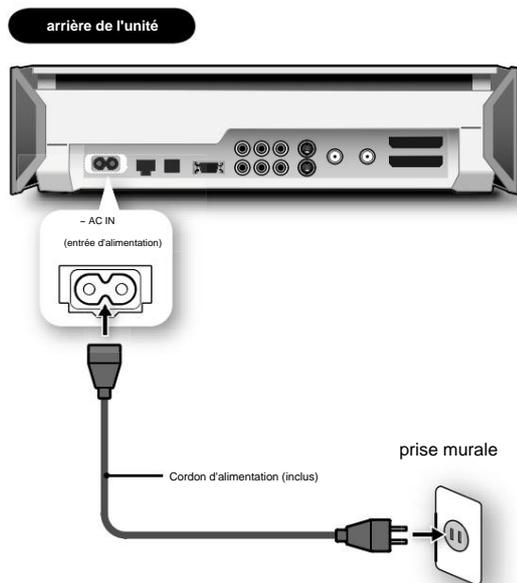
Veuillez sélectionner un numéro que vous pouvez

<sup>y2</sup> Le bouton de sélection d'entrée ne peut pas être utilisé.

## Étape 5 Connectez le cordon d'alimentation

Assurez-vous de brancher le cordon d'alimentation après avoir terminé toutes les connexions. Après avoir connecté le cordon d'alimentation à l'appareil, branchez le cordon d'alimentation dans une prise.

Préparer

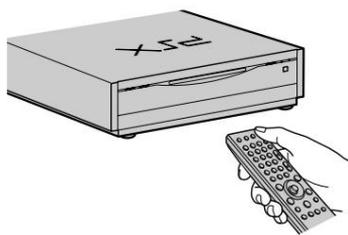


Lorsque le cordon d'alimentation est connecté, le ventilateur de refroidissement et le disque dur de cet appareil fonctionnent.

Attendez que le témoin HDD ACCESS s'éteigne, puis mettez l'appareil sous tension.

s'il te plait donne moi.

Vérifiez si l'alimentation s'allume avec le bouton d'alimentation de la télécommande.



Appuyez sur le bouton d'alimentation de la télécommande pour allumer cet appareil.

mettre dedans.

Le logo "PSX" apparaîtra sur l'écran, et après un moment, l'écran de configuration simple apparaîtra.

Voir « Préparation 7 : Configuration facile » (page 20).

Si le bouton d'alimentation de la télécommande ne s'allume pas, vérifiez que le commutateur de mode de la télécommande est réglé sur "1". Si le mode de télécommande de cet appareil et le numéro du commutateur de mode de télécommande sur la télécommande sont différents, vous ne pouvez pas faire fonctionner cet appareil avec la télécommande.

vous ne pouvez pas.

Le mode de télécommande de cet appareil est réglé sur "1" au moment de l'achat, réglez donc également le commutateur de mode de télécommande de la télécommande sur "1". est nécessaire.

Si vous souhaitez faire fonctionner plusieurs "PSX" avec une seule télécommande, réglez le mode de télécommande de l'unité principale et de la télécommande sur un numéro différent de celui de l'autre "PSX". s'il vous plaît.

Pour plus de détails sur la méthode de réglage, voir « Changement du mode de télécommande » (page 110).

## Préparation 6 Installation

### Méthode d'installation interdite

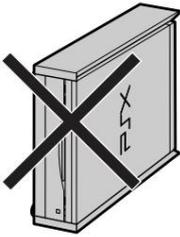
Lors de l'installation de l'unité, installez-la dans une orientation autre que la méthode d'installation correcte.

s'il te plait ne le fais pas

S'il n'est pas installé correctement, le disque peut devenir illisible ou mal fonctionner.

peut être la cause de

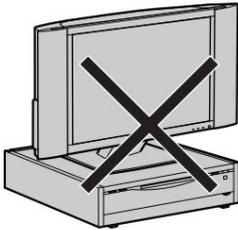
- Installé sur le côté



- Installé avec le dessus vers le bas



- Placez un téléviseur, etc. sur le dessus de l'appareil.



- Face avant vers le bas

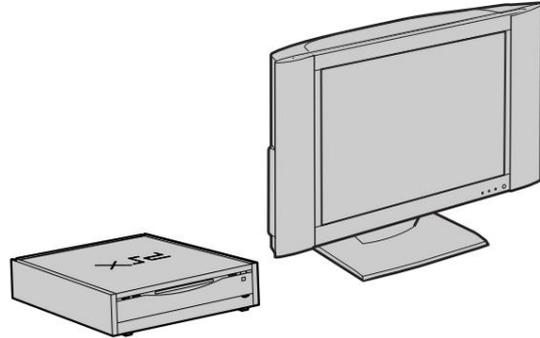


### Installation correcte

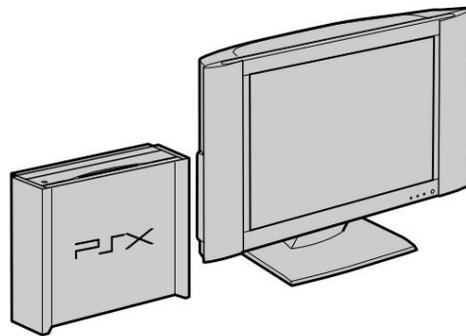
Lors de l'installation de l'appareil, placez-le sur une surface plane comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

s'il te plait donne

moi. **Orientation horizontale**



Lorsqu'il est placé verticalement



**Ne soumettez pas cet appareil à des vibrations ou à des chocs. Le disque dur**

doit être protégé des chocs, des vibrations et de la poussière.

Il dispose de mécanismes de sécurité intégrés pour éviter tout dommage, mais une mauvaise utilisation peut entraîner la perte de données enregistrées ou un dysfonctionnement.

Veuillez prêter une attention particulière aux points suivants. •Ne

déplacez pas l'appareil et ne changez pas son orientation lorsque le cordon d'alimentation est connecté.

Même si le cordon d'alimentation est branché et que le voyant d'alimentation s'allume en rouge, le disque dur peut encore fonctionner.

•Ne déplacez pas ou ne déplacez pas le produit immédiatement après avoir branché/débranché le cordon d'alimentation ou mis sous/hors tension. Pour protéger le disque dur, attendez environ 20 secondes après la mise hors tension.

estomac.

•Ne pas appliquer de vibrations ou d'impacts.

•Ne pas utiliser dans un endroit vibrant ou instable.

•Ne débranchez pas le cordon d'alimentation pendant l'enregistrement ou la lecture.

•Ne tirez pas fortement sur le câble du contrôleur analogique dédié, etc. Lorsqu'il est placé verticalement, la machine peut basculer. Parents, soyez prudents avec vos enfants.

Préparer

**Ne pas installer dans les endroits suivants :** - Emplacements exposés à la lumière directe du soleil ou à une forte humidité - Emplacements extrêmement froids - Emplacements à proximité de tuners, de téléviseurs ou de magnétoscopes (utilisation avec des tuners, des téléviseurs ou des magnétoscopes)

Lors de l'utilisation d'une antenne intérieure, du bruit peut se produire ou l'image peut être déformée, nous vous recommandons donc d'utiliser une antenne extérieure.)

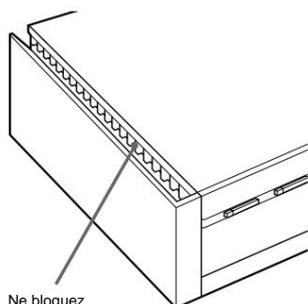
Préparer

- Sur un tapis, etc.
- Un endroit où l'eau éclabousse
- Endroit poussiéreux
- Un endroit instable

De même, n'effectuez pas les opérations suivantes car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement. s'il vous plaît

- Placez un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase, sur l'appareil.
- Placez des objets chauds tels que des bouilloires dessus
- Inclinaison de l'appareil
- Bloquez les orifices de ventilation en couvrant l'appareil avec un chiffon, etc.

Les orifices de ventilation de cet appareil sont situés sur le côté de l'unité principale.



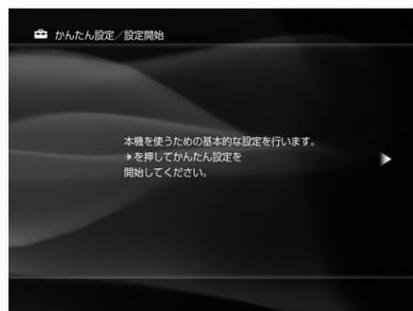
Ne bloquez pas les trous de ventilation



**Lorsque vous changez d'emplacement d'installation,** ne déplacez pas l'appareil avec un disque inséré. Cela pourrait endommager le disque .

## Préparation 7 Effectuer des réglages simples

Lorsque vous mettez l'appareil sous tension dans « Préparatifs 5 Connexion du cordon d'alimentation » (page 18) , Easy Setup s'affiche. Effectuez les réglages de base pour utiliser cette machine.



Suivez les instructions à l'écran pour effectuer les réglages.

Vous pouvez définir les éléments suivants dans les Paramètres faciles.

Flux de réglage facile

Réglage 1 : puissance de l'antenne BS

Il s'agit du réglage pour fournir l'alimentation de cet appareil à l'antenne BS (95 page).



Réglage 2 : réglage de l'heure

Vous pouvez régler la date (année/mois/jour) et l'heure (page 108).



Paramètre 3y: Paramètre d'indicatif régional

Définissez la région où la machine est utilisée. Selon la zone définie,

Réglez automatiquement les chaînes à afficher dans le guide des programmes. diffuser

Il n'est pas nécessaire de modifier les paramètres manuellement à moins qu'il y ait un changement dû aux circonstances de la station. Pour plus d'informations sur les régions, voir Guide Channel Afficher » (page 136).

Si vous définissez l'indicatif régional,

L'heure est également réglée automatiquement.

Le temps d'acquisition des informations sur le programme diffère en fonction de l'indicatif régional défini.

Enregistrez un indicatif régional différent de celui dans lequel vous habitez ou utilisez

Si vous modifiez manuellement le temps d'acquisition, vous ne pourrez pas acquérir d'informations sur le programme.

Par conséquent, à moins qu'il y ait un avis de la station de diffusion, nous ne le changerons jamais.

s'il te plaît ne le fais pas



## Préparation 7 Configuration facile (suite)

### Réglage 4 : Réglage automatique du canal

Recevoir automatiquement les chaînes disponibles.

Si vous souhaitez modifier manuellement le canal de réception, sélectionnez "Réception Réglage manuel du canal » (page 94), voir [Réception

Veillez changer de chaîne.



### Réglage 5y: Type de téléviseur

Vous pouvez afficher des images qui correspondent au format d'image de votre téléviseur. (page 106).



### Paramètre 6y: Paramètre de sortie numérique optique

Effectuez les réglages de connexion à un autre équipement audio à l'aide de la borne numérique optique (page 107). Si vous réglez « Optical Digital Output » sur « On » , passez aux réglages Dolby Digital (page 101) et aux réglages DTS (page 101).



### Paramètre 7y: Paramètre d'espace sur le disque dur

Vérifiez l'espace utilisé sur le disque dur.

Si vous ne jouez pas à des jeux compatibles avec le disque dur sur cet appareil,

**Voir « Modification de l'espace disque » à la page 107 pour**

Sélectionnez le paramètre pour définir la zone système sur 0 Go (gigaoctets).

S'il est laissé tel quel, la durée maximale d'enregistrement sera raccourcie.

Utilisez le paramètre 40 Go lorsqu'il est possible de jouer à des jeux.

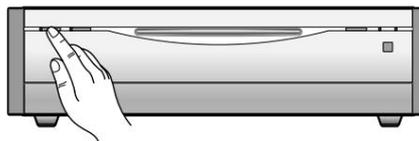
lorsque.

## Allumer l'appareil

Appuyez sur l'interrupteur  $\neq$ 1 (alimentation) de l'unité principale ou sur le bouton d'alimentation de la télécommande, s'il vous plaît.

Préparer

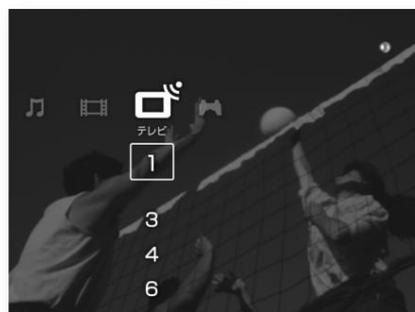
### Avant de l'appareil



Lorsque vous mettez l'appareil sous tension, l'écran apparaît dans l'ordre suivant.



Peu de temps après



Peu de temps après



\* Le nom du programme ne s'affichera que si les informations sur le programme du tableau des programmes sont acquises.

### Pour éteindre l'appareil ,

appuyez sur l'interrupteur  $\neq$ 1 (alimentation) de l'unité principale.

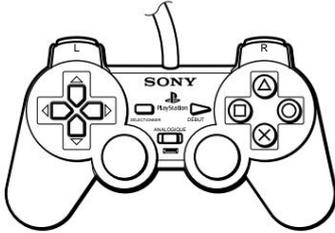
Après avoir appuyé sur l'interrupteur  $\neq$ 1 (alimentation), il faut plusieurs secondes pour que l'appareil s'éteigne. N'appuyez pas sur l' interrupteur  $\neq$ 1 (alimentation) en continu car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement .

## préparez-vous pour le jeu

Avant de jouer avec cet appareil, préparez les accessoires suivants (vendus séparément).

Préparer

Contrôleur analogique dédié "PSX" (DESR-10)

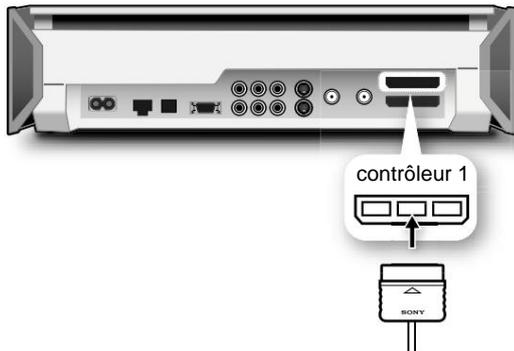


Comment se

connecter Connectez-vous au contrôleur 1 à l'arrière de l'appareil. Le contrôleur 2 n'est utilisé que pour les jeux.

La manette analogique connectée à la manette 2 ne peut pas être utilisée pour des opérations autres que les jeux sur cet appareil.

arrière de l'unité



veuillez noter

Lorsque vous utilisez la manette pour des opérations autres que des jeux, connectez-vous à la manette 1.

Carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou carte mémoire (cet appareil prend en charge les deux cartes.)

Cet appareil ne prend pas en charge « PocketStation ».



Carte mémoire pour PlayStation 2 (8 Mo)



carte mémoire



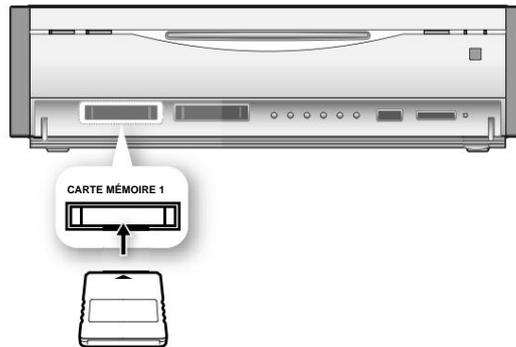
"PocketStation"

Comment insérer

CARTE MÉMOIRE1 ou

Insérez-le dans MEMORY CARD2.

Avant de l'appareil



## Préparation pour le jeu (suite)

### Carte mémoire dédiée « PlayStation 2 »

À propos (8 Mo)

Vous pouvez enregistrer ou charger des données de jeu pour les logiciels au format « PlayStation 2 ».

Pour vérifier, copier ou supprimer des données de jeu, utilisez la [Carte mémoire] du jeu. Utilitaire] (page 88).

Environ 8 Mo de données de jeu peuvent être sauvegardées sur une seule carte mémoire dédiée "PlayStation 2".

Cependant, seule la quantité d'espace utilisée pour les informations de gestion de fichiers est disponible. la capacité peut être réduite.

### À propos des cartes mémoire

Enregistrez ou enregistrez les données de jeu à partir du logiciel standard "PlayStation". peut être chargé.

Utilisez [Memory Card Utility] du jeu pour vérifier, copier ou supprimer des données de jeu (page 86). 120 Ko (15 blocs) de données de jeu par carte mémoire

Vous pouvez enregistrer vos données de jeu.

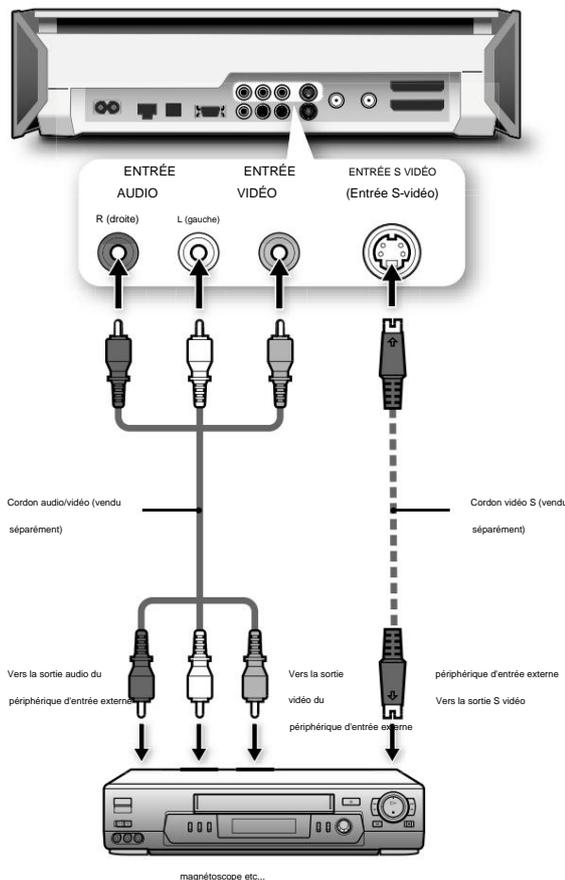
Enregistrez les données de jeu du logiciel standard « PlayStation 2 » sous forme de mémoire. ne peut pas être copié sur une carte mémoire.

### À propos de la sauvegarde des données de jeu

Même si vous essayez de sauvegarder des données de jeu qui nécessitent plus d'espace que la carte mémoire dédiée "PlayStation 2" (8 Mo) ou l'espace libre de la carte mémoire, vous ne pourrez pas sauvegarder. Avant de jouer au jeu, vérifiez l'espace requis pour enregistrer les données et l'espace libre sur la carte. Pour plus d'informations sur l'espace requis pour enregistrer les données, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le logiciel de jeu.

## Connecter un périphérique d'entrée externe

arrière de l'unité



### Pour afficher le périphérique d'entrée externe connecté

Appuyez sur Mm pour sélectionner (TV) dans le menu d'accueil.

alimentation) et appuyez sur .

Pour plus de détails, reportez-vous à « Regarder la télévision » (page 40).

### Lors de la connexion d'un périphérique d'entrée externe avec un câble

**S-vidéo**, réglez la borne pour l'entrée de la vidéo externe dans "Réglage de la vidéo". sélectionnez « S-Vidéo » dans « Vidéo » (page 98).

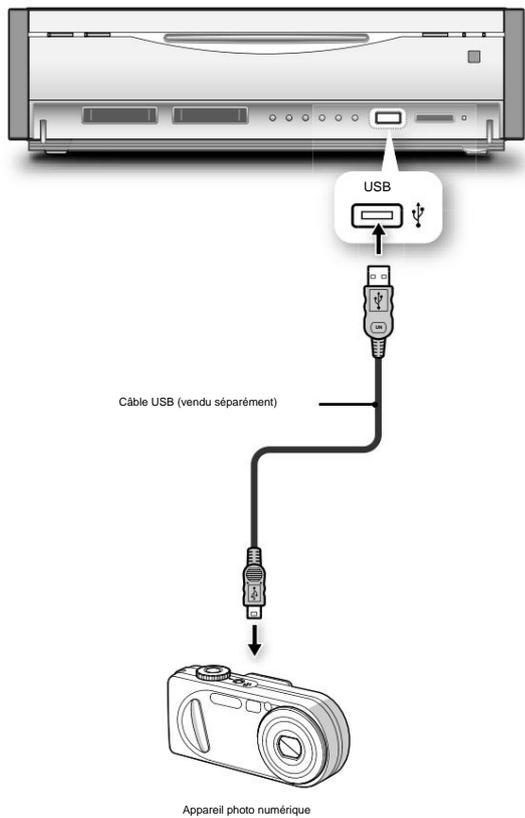
LINE (entrée extérieure

## connecter un appareil photo numérique

Voir page 27 pour les précautions

Connectez cet appareil et un appareil photo numérique à l'aide d'un câble USB.

### Préparez Avant de l'appareil



Pour afficher les photos d'un appareil photo numérique **connecté** sera affiché.

### Étape 1

Appuyez sur Mm pour ouvrir le menu d'accueil. de (photo) Sélectionnez (appareil photo numérique) et appuyez sur .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner le dossier que vous souhaitez afficher et appuyez sur pousser.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner la photo que vous souhaitez afficher et appuyez sur .

Pour plus de détails, voir « Lecture de photos » (page 80).

Cet appareil est compatible avec les appareils photo numériques Sony. connecté à l'unité.

Voir ci-dessous les types d'appareils photo numériques Sony pouvant être connectés.

Veuillez vérifier la page d'accueil.

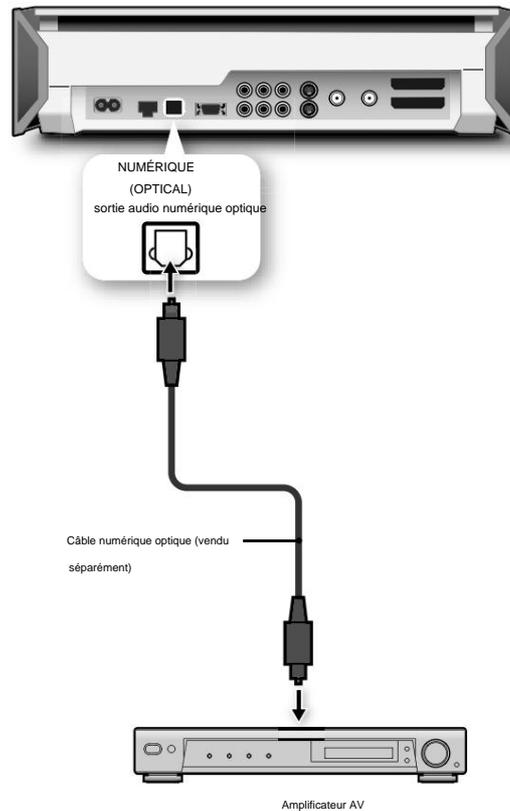
<http://www.sony.co.jp/SonyDrive/>

## Connexion d'un périphérique audio prenant en charge l'entrée numérique optique

Voir page 27 pour les précautions

Connectez un amplificateur AV avec une borne d'entrée audio numérique optique.

### arrière de l'unité



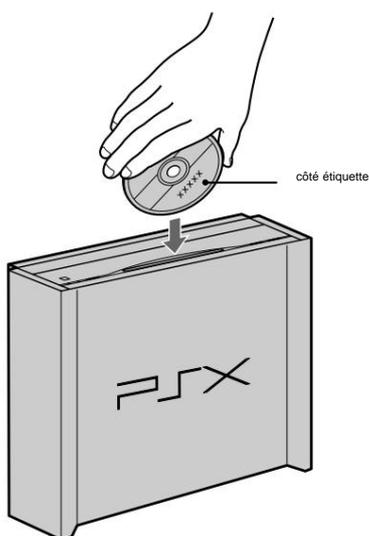
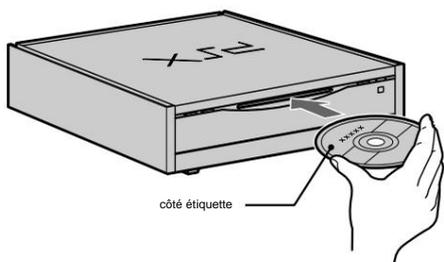
### Pour restituer le son à partir de la sortie numérique optique

(réglages de l'unité principale), réglez [Sortie numérique optique] sur [Oui] dans "Réglage de la sortie numérique optique" ( page 107 ).

## Comment insérer un disque ou un « Memory Stick »

Voir page 27 pour les précautions

### pour insérer un disque



Insérez le disque dans la fente de disque avec l'étiquette (et non la face de lecture) vers le haut. Insérez-le tout droit dans le sens de la flèche dans le schéma ci-dessus.

s'il te plaît donne moi.

#### Lors de l'insertion d'un disque de 8 cm,

cet appareil peut le lire sans utiliser d'adaptateur de disque de 8 cm.

Alignez le disque avec le centre de la fente d'insertion de disque et insérez-le bien droit.

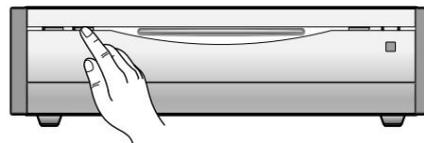
s'il te plaît donne moi.

Fixer un adaptateur à un disque de 8 cm et l'insérer dans cet appareil peut provoquer un dysfonctionnement. En outre, cela peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

s'il vous plaît mettez-le.

### Pour éjecter le disque

Avant de l'appareil



Appuyez sur le bouton d'éjection Z.

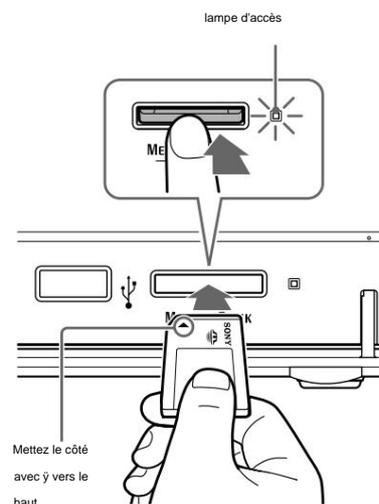
Le disque s'éjectera automatiquement.

Même si vous appuyez sur le bouton d'éjection Z, le disque

Si vous ne pouvez pas le supprimer, contactez le Centre de service client.

Veuillez contacter Tar.

### Pour insérer un « Memory Stick »



Vérifiez le sens de y sur le « Memory Stick »,

Insérez fermement le MEMORY STICK dans la fente être.

Lorsque vous l'enfoncez, le voyant d'accès s'allume.

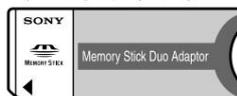
Disparaître.

Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick Duo », fixez

l'adaptateur « Memory Stick Duo » sur le « Memory Stick Duo » avant de l'insérer dans la fente d'insertion MEMORY STICK de votre caméscope.

s'il vous plaît mettez-le dans

“メモリスティック デュオ”アダプター



“メモリスティック デュオ”

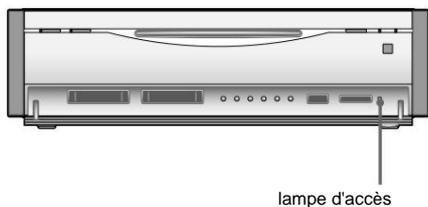


◀ マークの方向に差し込む

## Pour retirer le « Memory Stick »

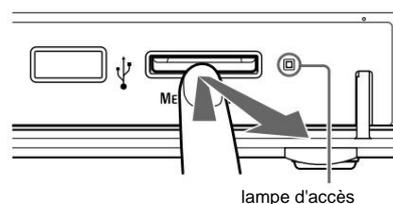
### Étape 1

Préparer



Assurez-vous que le voyant d'accès n'est pas allumé.  
admettre.

### Étape 2



Poussez lentement le « Memory Stick »  
Mettez-le et sortez-le.

La fente d'insertion du « Memory Stick » ou du « Memory Stick »  
peut être endommagée dans les cas suivants.

tirez le do.

- Retirez de force le « Memory Stick ».
- Insérez tout objet autre qu'un « Memory Stick » dans la fente d'insertion « Memory Stick ».
- Insérez de force le « Memory Stick » à l'envers.

## Remarques sur "Préparation"

### Remarques sur «Préparation 2»: Connecter l'antenne»

- L'entrée vidéo composante (Y/PB/PR) pour la haute définition n'est pas prise en charge.

Si vous raccordez cet appareil à un téléviseur prenant en charge le format progressif (525p) et une sortie progressive, si des problèmes tels qu'une distorsion de l'image surviennent, nous vous recommandons de visionner au format TV normal (entrelacé). Pour plus de détails sur la méthode progressive, voir « Réglage de la sortie progressive » ( page 101).

Pour plus d'informations sur la compatibilité entre cet appareil et votre téléviseur, veuillez contacter notre centre de service client.

- Cet appareil peut uniquement enregistrer une sortie vidéo avec des signaux de diffusion TV standard 525i (480i). Les signaux haute définition ne peuvent pas être enregistrés.
- Cet appareil ne peut pas être connecté à un décodeur de diffusion BS WOWOW.
- Pour éviter la distorsion de l'image, ne placez pas un téléviseur directement sur cet appareil.
- Gardez le fil d'antenne aussi court que possible et éloignez-le de l'appareil. En particulier, les lignes d'alimentation sont plus sensibles au bruit que les câbles coaxiaux, donc éloignez-les le plus possible de l'unité, s'il vous plaît.
- Dans les cas suivants, BS ne peut pas être reçu ou les conditions de réception sont mauvaises. Ce n'est pas un dysfonctionnement.
  - La zone où vous vivez ou où se trouve la société de radiodiffusion par satellite qui transmet BS
    - Lorsque la région subit des intempéries telles que des orages ou des vents violents
  - Lorsque l'antenne BS est recouverte de neige
  - Lorsque la direction de l'antenne change en raison d'un vent fort, etc. (Ajustez la direction de l'antenne BS .)

### Remarques sur "Préparation 4 Préparation de la télécommande"

- Lorsque vous utilisez la télécommande, n'exposez pas le capteur de la télécommande à la lumière directe du soleil ou à une forte lumière provenant d'appareils d'éclairage. Vous ne pourrez peut-être pas utiliser la télécommande.

Précautions pour «Configuration de la télécommande de cet appareil pour faire

fonctionner des téléviseurs d'autres sociétés»•Selon le téléviseur, le fonctionnement peut ne pas être possible même si le numéro d'enregistrement du fabricant correspond, ou certaines touches peuvent ne pas être disponibles.

- Si vous entrez un nouveau numéro d'enregistrement du fabricant, le  
Le numéro d'enregistrement du fabricant disparaîtra.
- Lorsque les piles de la télécommande sont remplacées, le numéro d'enregistrement du fabricant peut revenir automatiquement au réglage par défaut. Dans ce cas, saisissez à nouveau le numéro d'enregistrement du fabricant.

---

Remarques sur "Connexion d'un appareil photo numérique"

- Les appareils photo numériques fabriqués par d'autres sociétés et les supports de stockage via USB ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.

n'est pas pris en charge.

---

Remarques sur " Connexion d'un équipement audio prenant en charge

l'entrée numérique optique "

- L'audio enregistré sur des disques au format Dolby Digital\* ou DTS ne peut pas être enregistré numériquement tel quel sur une platine MD ou DAT .

• Certains logiciels au format "PlayStation 2" ne prennent pas en charge la sortie audio de la borne DIGITAL OUT (OPTICAL). aucun son n'est émis. Pour profiter du son de ces logiciels, vous devez connecter cet appareil et votre équipement audio avec le cordon audio fourni.

\* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories . Dolby, Dolby, Dolby Digital et le symbole Double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.

---

Remarques sur « Insertion d'un disque ou d'un « Memory Stick » »

• Lorsque vous retirez le « Memory Stick », ne le faites pas glisser latéralement avec votre doigt. S'il entre en contact avec vos yeux, vous risquez de vous blesser.  
J'ai.

Préparer

## Premiers pas avec PSX

### Vérifier les opérations de base

PS

Premiers pas avec X

## Comment faire fonctionner la télécommande

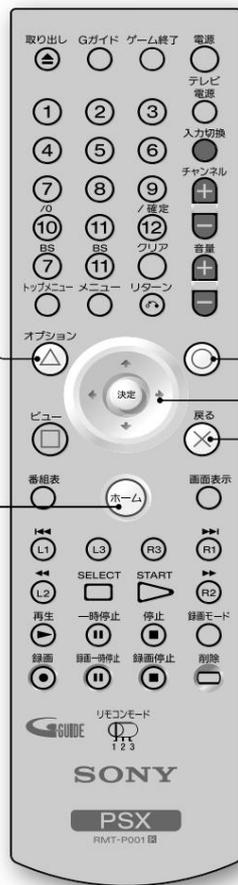
Cet appareil peut être commandé uniquement à l'aide des touches de télécommande suivantes.

### △ bouton

- Afficher les fonctions optionnelles  
Appuyez quand vous voulez.
- Afficher le panneau de commande.  
Appuyez quand vous voulez.

### bouton d'accueil

- Afficher dans le menu d'accueil
- Quand je veux/je veux rentrer
- Presse .



### ○/ Bouton Entrée

- Appuyez pour lire le contenu. •Appuyez sur pour confirmer l'élément sélectionné dans le menu.
- Faire.

### la clé en croix

- Affiché dans le menu
- Utilisez-le pour déplacer le curseur.
- Désactiver l'écran de l'assistant utilisé lors de la commutation

### X Bouton

- Arrêter la lecture et retour à la maison
- Utilisé pour revenir au menu.
- Appuyez sur pour revenir au menu précédent.

Pour les descriptions des autres boutons de la télécommande, voir  
Voir « Noms des parties » (page 140).

## Présentation du menu d'accueil

Lorsque l'appareil est mis sous tension et que l'appareil démarre, le menu d'accueil apparaît.

les nouvelles sont affichées.

Sur cet appareil, vous pouvez sélectionner TV/TV dans le menu d'accueil.

Vidéo, Musique, Photo, PSBB

Sélectionnez le genre, et

contenu et fonctionnalités.



•"Memory Stick" et cartes numériques

Appareil photo, photos et vidéos enregistrés sur CD-R  
lecture (page 80)

•"Memory Stick" ou appareil photo numérique

une copie papier des photos et vidéos enregistrés sur un CD-R.

Enregistrer sur le disque dur (page 84)



•Lecture de chansons enregistrées sur un CD ou un CD-R

Brut (72 pages)

•Chansons enregistrées sur un CD ou un CD-R

Enregistrement sur disque dur (page 75)

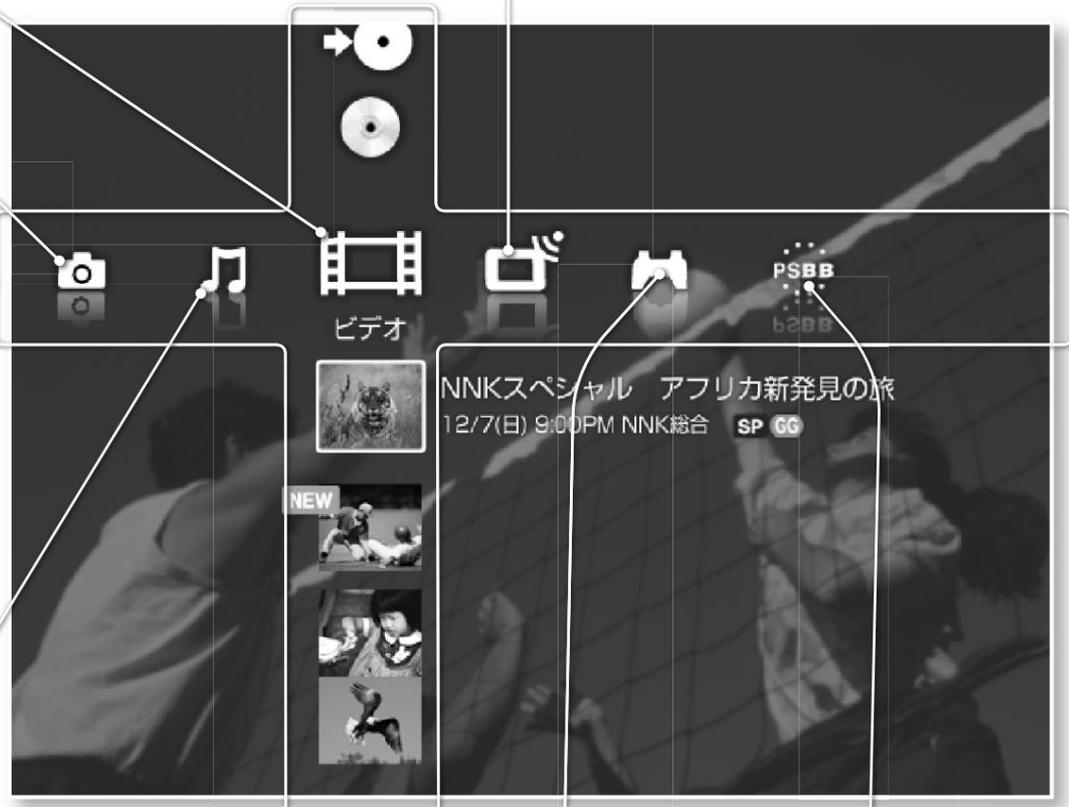


- Lecture d'une vidéo enregistrée (page 52)
- Copier une vidéo enregistrée sur un DVD (page 64)
- Modifier une vidéo enregistrée (page 59)
- Lecture de DVD (page 52)



- Regarder des programmes TV (page 40)
- Enregistrer des programmes TV (page 42)
- Enregistrement de programmes TV à l'aide du guide des programmes Réservation (page 46)

Axe horizontal : genre



Axe vertical : contenu



- «PlayStation 2»
- Jouez à des jeux sur "PlayStation 2" (86 page)



- Créateurs de jeux et programmes
- Fourni par Robida et autres contenu de navigation (page 92)

## Présentation des écrans du menu principal

## Écran du menu d'options



ホームメニュー上に表示されている、コンテンツ  
effectuer des opérations sur les composants, les disques et les dossiers.

Utilisez quand vous voulez.

Fonctionnement de base de ce menu

Sélectionnez la fonction que vous souhaitez utiliser avec

Mm sur manette et appuyez sur .

## Écran du panneau de commande



再生中のコンテンツを操作したいときに利用  
Faire.

Fonctionnement de base de ce menu

Sélectionnez la fonction que vous souhaitez utiliser avec

Mm<, sur la manette , et appuyez sur .

## Écran du menu de l'assistant



ダビングや本機の設定を行うときに利用します。

Fonctionnement de base de ce menu

Suivez les instructions à l'écran pour sélectionner et régler les

éléments, et appuyez sur , sur la manette pour passer à la page suivante.

## Écran du guide des programmes



テレビ番組の録画予約などを行うときに利用  
Faire.

Pour plus de détails sur le fonctionnement, voir « Guide  
des programmes » (page 31).

## Guide du programme

Un guide des programmes (G-guide) est une liste de programmes affichés sur l'écran du téléviseur, tels que ceux publiés dans la section TV des journaux et des magazines. Vous pouvez effectuer des réservations d'enregistrement en sélectionnant simplement le programme que vous souhaitez regarder dans le guide des programmes.

Au moment de l'achat, l'appareil ne contient pas les données de programme pour utiliser le guide des programmes, de sorte que le guide des programmes ne peut pas être utilisé. Reportez-vous à « Quatre points pour afficher correctement le guide des programmes » et recevez correctement les données de programme pour le guide des programmes avant d'utiliser le guide des programmes.

## Quatre points pour afficher correctement le guide des programmes

### Point1

Les données de programme ne **peuvent être reçues que lorsque l'alimentation de cet appareil est sur "OFF" ou lors d'un jeu.**

### Point2

La réception des données de programme **prend environ une demi-journée à une journée**. Les données de programme sont envoyées plusieurs fois par jour par une station de diffusion spécifique (station hôte). Selon l'heure de la journée, cela peut prendre une demi-journée à une journée pour le recevoir.

Alors s'il vous plaît soyez prudent.

### Point3

**Assurez-vous que le fil d'antenne et le cordon d'alimentation sont correctement connectés**. Veuillez noter que les données de programme ne peuvent être reçues que si le fil d'antenne et le cordon d'alimentation sont connectés. De plus, le guide des programmes peut ne pas être disponible en fonction des conditions des ondes radio ou des occurrences fantômes.

### Point4

**Vérifiez si le "Réglage facile" est correctement réglé**. Si le "Réglage de l'heure" et le "Réglage de l'indicatif régional" dans le Réglage facile ne sont pas correctement réglés, vous ne pouvez pas recevoir le guide des programmes. Pour plus de détails, reportez-vous à « Préparation 7 Configuration facile » (page 20).

Comment afficher le guide des programmes

PS

Première avec X

Étape 1



au menu d'accueil de (télévision)

Sélectionnez (guide des programmes) et appuyez sur.

Vous pouvez également afficher le guide des programmes en appuyant sur la touche de guide G ou sur la touche de guide des programmes de la télécommande.

Pour quitter le guide des programmes,

appuyez sur pendant la visualisation du guide des programmes.

Vous pouvez également quitter en appuyant sur la touche guide G de la télécommande.

Types d'écrans du guide des programmes

Cette unité comporte quatre types de programmes et de sujets.



Afficher une liste des programmes TV pour chaque station par heure.



Afficher une liste des programmes TV par chaîne.

augmenter.

Pour changer le type de guide des programmes



Une liste des programmes diffusés par chaque station  
Par genre comme le sport ou le drama  
affichage.



Affiche une liste de programmes recherchés par mots-clés  
prédéfinis. Pour plus de détails sur l'utilisation du guide  
des programmes basé sur des mots-clés, voir « Utilisation  
du guide des programmes basé sur des mots-clés » ( page  
34).

Les sujets

Annonces des stations de diffusion, informations utiles, etc.  
Il est affiché. Afficher le contenu régulièrement  
sera mis à jour.

Basculer à l'aide du menu d'options dans le guide des programmes

Étape 1



Appuyez sur pendant la visualisation du guide des programmes. L'écran d'options du guide des programmes s'affiche.

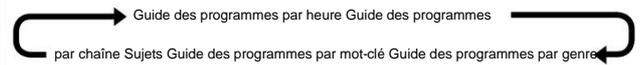
Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner le guide des programmes vers lequel vous souhaitez basculer. Appuyez sur le visage.

Commutation avec la touche du guide des programmes de la télécommande

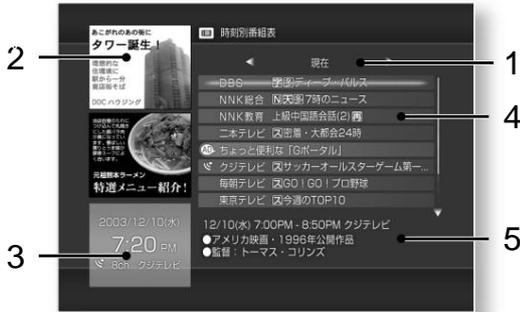
En appuyant plusieurs fois sur la touche du guide des programmes de la télécommande pendant que le guide des programmes est affiché, vous pouvez changer le type de guide des programmes dans l'ordre suivant.



PS  
Premiers pas

Chaque nom de partie de l'écran du guide des programmes

Comment lire l'écran du guide des programmes



1 Champ du nom de la station de diffusion (ou heure, numéro de canal, genre) Utilisez <, pour sélectionner la station de diffusion, l'heure ou le genre que vous souhaitez afficher.

Tu peux choisir. Paravent

publicitaire 2 panneaux

Si vous sélectionnez un écran de publicité, les détails de la publicité seront affichés.

3 Date et heure actuelles Explication des icônes

- **1** Numéro affiché sur l'appareil juste avant l'affichage du guide des programmes affichés par paires.

4 Date et heure de début de diffusion ou nom de la station de diffusion et du programme

Les programmes programmés pour être diffusés dans la station, l'heure ou le genre/ sous-genre sélectionné, et les publicités textuelles pour la station (guide des programmes basé sur l'heure uniquement) sont affichés. Vous pouvez sélectionner un programme avec Mm. Les icônes suivantes s'affichent: Description de l'icône

- **(icône blanche)**: affiché pour les programmes avec enregistrement programmé sera
- **z** (cercle rouge): affiché pour les programmes en cours d'enregistrement.
- **(ligne rouge)**: S'affiche lorsqu'un autre programme est en cours d'enregistrement qui chevauche l'heure de diffusion.
- **(Ligne blanche)**: Un autre programme dont l'heure de diffusion se chevauche est réservé pour l'enregistrement. s'affiche lorsque
- **y**: Affiché pendant les publicités, pas pendant les programmes.
- **1** Numéro affiché sur l'appareil juste avant l'affichage du guide des programmes affichés par paires.

5 explication du programme

Utilisation du guide des programmes basé sur des mots clés

Les mots-clés doivent être enregistrés à l'avance pour le guide du programme basé sur des mots-clés.

Étape 1



番組表を表示しているときに **(A)** を押す。

Étape 2



**↑↓**で [キーワード設定] を選び **(決定)** を押す。

Étape 3



Sélectionnez une colonne vide avec Mm et appuyez sur **(A)**.

Étape 4



Saisir des mots-clés avec le clavier à l'écran

être.

Pour les méthodes de saisie au clavier, voir page 120.

Veuillez consulter J.

Après avoir terminé la saisie au clavier, le mot-clé

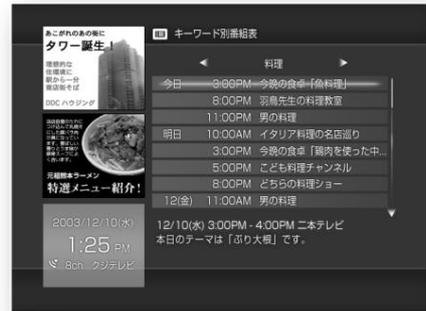
pour revenir à l'écran de réglage du mode.

Étape 7



Utilisez <, pour sélectionner le mot-clé que vous souhaitez rechercher.

Étape 8



Sélectionnez un programme avec > et appuyez sur .

Étape 5



Appuyez sur lorsque le guide des programmes est affiché.

Étape 6



Utilisez Mm pour sélectionner [Guide des programmes par mot-clé] et appuyez sur .

pousser.

## Utilisation de la fonction d'option du guide des programmes

Si vous sélectionnez lors de la sélection d'un programme sur l'écran du guide des programmes, le l'écran des options de table s'affiche.

Écran d'options du guide des programmes



Les fonctions optionnelles suivantes peuvent être utilisées dans le guide des programmes de cet appareil.

Fonctions pouvant être utilisées dans l'option du guide des programmes

Nom de la fonction	Sélectionnez et appuyez sur
voir les annonces	Afficher le contenu détaillé de l'annonce.
Les sujets	Affichez l'écran des rubriques.
Paramètre de mot-clé	Mots-clés pour les listes de programmes par mots-clés peut être mis en place.
Guide des programmes par mot-clé	Affiche le guide des programmes par mot-clé.
Guide des programmes par genre	Passer au guide des programmes par genre. Vous pouvez sélectionner un sous-genre.
Sélection d'un genre plus fin que la sélection de sous-genres	Je peux.
Guide des programmes par chaîne	Passer au guide des programmes par chaîne.
Grille du programme par heure	Basculer vers le guide des programmes minutés.
réserve	Planifier l'enregistrement du programme sélectionné.
Description du programme	Affiche une description détaillée du programme sélectionné.
Réglage	Affichez le programme sélectionné à l'écran.

## Liste des disques pouvant être lus/dupliqués sur cet appareil

## Disques pouvant être lus avec vidéo

Vous pouvez utiliser différents types de disques avec cet appareil.

Les disques pouvant être utilisés diffèrent selon les fonctions de cet appareil.

du disque	Nom du disque DVD-ROM DVD-R	DVD-RW		DVD+RW
taper	logo			
Affichage		Mode vidéo Mode VR		Mode vidéo + mode VR
du mode DVD-Vidéo sur cet appareil		DVD-Vidéo DVD-VR		DVD-Vidéo DVD+VR

## Disques pouvant être doublés avec vidéo

du disque	Nom du disque DVD - R	DVD-RW		DVD+RW	
taper	logo				
mode	Mode vidéo Mode VR		Mode vidéo + mode VR		
Afficher un DVD-Vidéo sur cet appareil		DVD-VR	DVD-Vidéo	DVD+RV	
Durée d'enregistrement maximale	environ 6 heures				
Compatibilité avec d'autres appareils	<input type="radio"/>	<input type="triangle-up"/>	<input type="radio"/>	<input type="triangle-up"/>	
	lecteur de DVD jouable en	Compatibilité avec le mode VR Jouable uniquement sur les appareils boîte	lecteur de DVD jouable en	Appareil compatible +RW Jouable uniquement sur	
Nombre de fois pouvant être doublé	Juste une fois	N'importe quel nombre de fois possible en initialisant		Et si vous faisiez l'initialisation fois possibles	
Notes après le doublage	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	Pour plus d'informations 66pages
Créer un menu DVD	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	Pour plus d'informations 68pages
Créer une playlist	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	Pour plus d'informations 64pages
émission bilingue uniquement *2	Copie audio principale	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	Pour plus d'informations pages 99
	Audio secondaire uniquement *2	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> *2	<input type="radio"/> *2	
	Voix principale + Audio secondaire	<input type="triangle-up"/> *1	<input type="radio"/> *3	<input type="triangle-up"/> *1	

\*1 Enregistré avec l'audio sélectionné dans le réglage "Enregistrement audio DVD double langue".

\*2 Seul le son de l'audio d'enregistrement bilingue du disque dur au moment de l'enregistrement est doublé.

\*3 L'audio principal et l'audio secondaire sont doublés et peuvent être commutés entre l'audio principal et l'audio secondaire pendant la lecture.

## Disques pouvant être lus avec Musique (jouer de la musique)

Seuls les CD de musique et les CD-R peuvent être lus sur cet appareil.

Le CD-RW n'est pas pris en charge.

Pour plus d'informations sur la création d'un CD-R pour la lecture sur cet appareil, reportez-vous à "Enregistrement sur un CD-R

Précautions lors de la lecture de fichiers MP3 sur cet appareil » (page 77)

Regardez s'il vous plaît.

Type de disque	Nom du disque CD	CD-R
logo		
explication	Créé avec un enregistreur de CD logiciel disponible dans le commerce ou un ordinateur contenant de la musique et de la voix	
	CD. Format CDDA et	
	Seuls les fichiers MP3 peuvent être lus.	

## Disques pouvant être lus avec Photo

Le CD-R est le seul disque qui peut être lu avec Photo sur cet appareil.

Pour plus d'informations sur la création d'un CD-R afin qu'il puisse être lu sur cet appareil,

Pour plus de détails sur la façon d'enregistrer des fichiers sur » (page 123).

estomac.

## Disques non compatibles avec cet appareil

Cet appareil ne prend pas en charge les disques suivants

• DVD-RAM

• DVD-Audio

• DVD avec des codes de zone (codes de région) qui ne peuvent pas être lus sur cet appareil vidéo

• CD-RW

• CD vidéo

• Super VCD

• Couche HD (haute densité) de Super Audio CD

• Lors de la distribution d'un format TV couleur autre que NTSC (PAL, SECAM),

Écran (parce que cet appareil est compatible avec le système TV couleur NTSC)

## disque de jeu

disque	"Play Station 2"	"Play Station 2"	Spécifications "PlayStation"
type de			
Marque (logo) sur le disque	" " " " et " " et "Playstation Ro 2" et logotype 2" et  "POUR LE JAPON" mention UNIQUEMENTY»	 "Playstation "POUR LE JAPON" mention UNIQUEMENTY»	 Logotype "PlayStation" Aller et  "POUR LE JAPON" mention UNIQUEMENTY»
couleur du disque	Argent Or	vert	le noir
ce qui est enregistré	audio + vidéo		
taille du disque	12cm		

## Remarques sur "Introduction à PSX"

### Remarques sur le "guide des programmes"

- Les données du guide des programmes sont envoyées plusieurs fois par jour à partir d'une station de diffusion spécifique . Pour cette raison, il peut s'écouler environ une journée entre la fin des réglages simples (page 20) et la réception du guide des programmes . Le guide des programmes sera vide lors de la réception/mise à jour du guide des programmes.
- Il se peut que vous ne puissiez pas recevoir ou mettre à jour les guides de programmes en fonction de votre région, des conditions d'ondes radio, des conditions météorologiques, etc. Dans ce cas, le tableau des programmes sera vide.
- Le contenu du programme et les heures de diffusion peuvent changer en raison des circonstances de la station de diffusion. Les réservations effectuées sur cet appareil ne peuvent pas être modifiées en raison des circonstances de la station de diffusion.
- Si vous déménagez, assurez-vous d'effectuer à nouveau "Configuration facile" pour afficher le guide des programmes optimal même si vous recevez la même station de diffusion.  
lorsque.
- Dans le guide des programmes, vous pouvez réserver des programmes jusqu'à 8 jours à l'avance.
- Les informations sur le programme ne peuvent pas être obtenues pendant l'enregistrement.



# profiter de la télé

## regarder la télévision

Vous pouvez regarder des programmes TV sur cet appareil. Vous pouvez également lire des programmes TV sur le disque dur de l'unité principale.

Vous pouvez également enregistrer sur

**Appuyez sur** Étape 1 Étape 2

**choisir**

Étape 3 Sélectionnez une chaîne et appuyez sur



Explication des icônes pouvant être sélectionnées avec

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	Enregistrement programmé Vous pouvez programmer un enregistrement en spécifiant manuellement la date et l'heure (page 47).
	Confirmation de réservation d'enregistrement Vous pouvez confirmer ou modifier les programmes que vous avez réservés pour l'enregistrement (page 49).
	Un programme télé Vous pouvez sélectionner une station ou programmer un enregistrement à partir du guide des programmes (page 31).
1	Les émissions de télévision de la chaîne sont affichées.
LINE	Entrée externe Affiche les images de l'appareil connecté à la borne d'entrée externe.

Le guide des programmes peut également être affiché à l'aide du bouton du guide des programmes ou du bouton du guide G de la télécommande.

GG s'affiche lors de l'acquisition d'informations sur le programme à partir de G-GUIDE.

## changer de son

Lorsque vous regardez un programme télévisé prenant en charge le son bilingue,  Si vous sélectionnez (changement de son) à plusieurs reprises, le son changera comme suit.

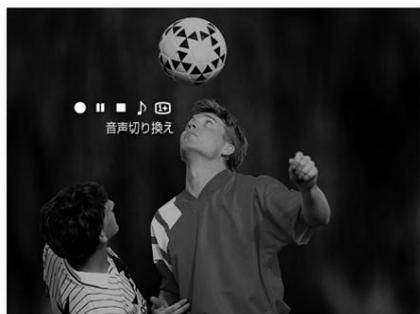


### Étape 1



Appuyez pendant la lecture de l'audio principal  Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2



Utilisez <, pour sélectionner (changement de son)  pousser. L'audio secondaire sera lu.

### Étape 3

Appuyez  L'audio principal et l'audio secondaire seront lus en même temps.

### Étape 4

Appuyez  Seul l'audio principal est lu.

## Contrôlez le programme TV que vous regardez

### Étape 1



Appuyez pendant que vous regardez un programme  Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2



Utilisez <, pour sélectionner l'icône que vous souhaitez utiliser  pousser.

Les icônes suivantes peuvent être utilisées sur le téléviseur.

Icônes pouvant être utilisées sur le panneau de commande

icône	Sélectionnez  et appuyez sur
 enregistrement	Enregistrez le programme que vous regardez actuellement. (page 44).  ○ Si vous sélectionnez (Enregistrer) deux fois de suite, L'écran de réglage de la minuterie rapide s'affiche. (page 44).
	Pause de l'enregistrement Pause de l'enregistrement.
	Arrêter l'enregistrement Arrête l'enregistrement.
	Commutation audio Changez le son du programme TV que vous regardez. changer.
	Affichage à l'écran Change l'affichage à l'écran.  Vérifiez la capacité du disque dur, etc.  Utiliser quand

Pour enregistrer, arrêter l'enregistrement, suspendre l'enregistrement et afficher l'écran, appuyez sur la touche d'enregistrement z de la télécommande. bouton et bouton d'arrêt d'enregistrement x, bouton de pause d'enregistrement X, bouton d'affichage à l'écran. Mais vous pouvez faire la même chose.

## enregistrement

Voir page 50 pour les précautions

Utilisez-le lorsque vous souhaitez enregistrer le programme TV que vous regardez sur le disque dur de cet appareil. Il est également possible de lire les séquences vidéo pendant l'enregistrement. L'appareil peut enregistrer en continu jusqu'à 6 heures. L'enregistrement s'arrêtera automatiquement 6 heures après le début de l'enregistrement.

## Afficher l'espace libre sur le disque dur

### Étape 1



Lorsque vous regardez la télévision, appuyez sur **録画** à l'écran (illustré) et appuyez sur **録画**.

### Étape 2

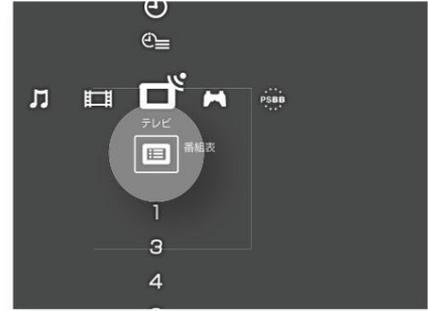


Sélectionnez **録画** à nouveau (Affichage à l'écran) et appuyez sur **録画**. Espace libre sur le disque dur (disque restant quantité) et la durée d'enregistrement dans chaque mode d'enregistrement peut être reconnu.

## Enregistrer dans le guide des programmes

Lors de l'enregistrement à partir du guide des programmes, l'enregistrement s'arrête automatiquement à la fin du programme.

### Étape 1



Appuyez sur **番組表** au menu d'accueil de (télévision) et appuyez sur **番組表**. Sélectionnez (guide des programmes) et appuyez sur **番組表**.

### Étape 2



Sélectionnez le programme que vous souhaitez enregistrer **録画** et appuyez sur **録画**.

### Étape 3



Utilisez **Mm** pour sélectionner le champ de l'élément **録画** et appuyez sur **録画**.

### Étape 4



Utilisez **<**, pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier.

Étape 5



Changez les éléments avec Mm.

Étape 6

Lorsque vous avez terminé de régler tous les éléments, pousser.

Étape 7



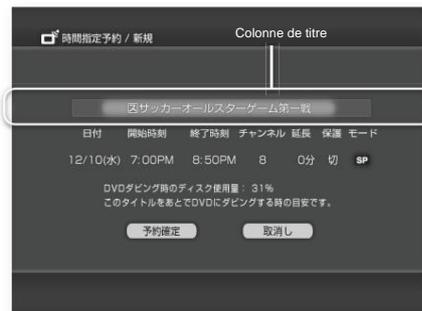
Utilisez Mm pour sélectionner [Confirmer rése ] et appuyez sur . L'enregistrement commencera.

Éléments pouvant être définis à l'étape 4

Titre	explication
Date	Réglez la date d'enregistrement.
Heure de début	Réglez l'heure de début de l'enregistrement.
heure de fin	Réglez l'heure de fin de l'enregistrement.
Canaliser	Réglez le canal à enregistrer. Lorsque l'extension est définie, l'enregistrement continue même après la fin du programme.
se déployer	Définissez quand vous souhaitez prolonger l'enregistrement.
Protéger	Protégez votre vidéo enregistrée.
mode	Réglez le mode d'enregistrement (à droite).

Pour changer le nom du titre à enregistrer

Étape 1



À l'étape 3 de « Enregistrement à l'aide du guide des programmes

» (page 42), utilisez Mm pour sélectionner la colonne de titre et appuyez sur .

Étape 2



Changez le nom du programme avec Mm<. Pour les méthodes de saisie au clavier, voir

Comment entrer » (page 120)

s'il te plaît donne moi.

Étape 3



Utilisez Mm<, pour sélectionner [Terminé] sur le clavier

Presse.

À propos des modes d'enregistrement

Cet appareil dispose de 6 modes d'enregistrement. Si vous souhaitez enregistrer avec une qualité d'image élevée, sélectionnez un mode d'enregistrement avec une qualité d'image élevée tel que HQ.

Si vous voulez enregistrer plus de vidéo sur le disque dur de cet appareil,

Sélectionnez un mode d'enregistrement tel que SLP.

mode d'enregistrement		Temps d'enregistrement	
		DESR-7100	DESR-5100
HQ	haute résolution	environ 53 heures	environ 33 heures
HSP		environ 81 heures	environ 51 heures
SP (la norme)		Environ 107 heures	Environ 67 heures
LP		Environ 164 heures	Environ 103 heures
EP		Environ 217 heures	Environ 137 heures
SLP	longue durée	Environ 325 heures	Environ 204 heures

Si vous modifiez l'espace disque, la durée d'enregistrement changera également.

augmenter.

L'appareil peut enregistrer en continu jusqu'à 6 heures.



poste  
de  
télévision

## Enregistrement (suite)

Pour arrêter l'enregistrement ,

sélectionnez (arrêter l'enregistrement) sur le panneau de commande et appuyez sur ( page 41).

Pour regarder un programme enregistré

au menu d'accueil Sélectionnez la vidéo enregistrée dans (Vidéo) et appuyez sur (page 52).

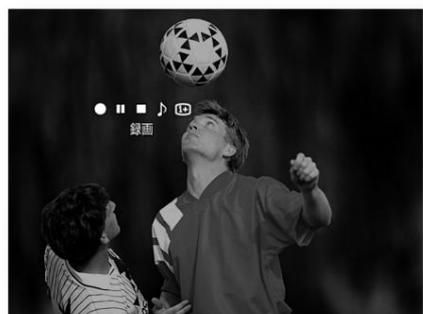
## Enregistrez le programme TV que vous regardez

### Étape 1



Appuyez pendant que vous regardez un programme TV. Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2



Utilisez <, pour sélectionner (Enregistrer) et appuyez sur . L'enregistrement commencera.

Vous ne pouvez pas changer le canal de cet appareil pendant l'enregistrement.

Si vous raccordez l'antenne au téléviseur et à cet appareil à l'aide du distributeur fourni,

Vous pouvez changer de chaîne de télévision pendant l'enregistrement.

Pour la méthode de connexion, voir page 13.

## Enregistrer avec la minuterie rapide

Si vous sélectionnez (Enregistrer) deux fois de suite à l'étape 2 de "Enregistrer le programme TV que vous regardez", l'écran suivant apparaîtra et vous pourrez régler la minuterie rapide.

La minuterie rapide de cet appareil peut être réglée manuellement ou en fonction de l'heure indiquée dans le guide des programmes.



### Liste des articles

Nom de l'élément	Description
Réglage manuel	Vous pouvez régler la durée d'enregistrement.
correspondre au guide des programmes	Des informations sur le programme en cours d'enregistrement peuvent être obtenues à partir du guide des programmes et l'enregistrement peut être automatiquement arrêté lorsque le programme se termine.

Pour arrêter l'enregistrement ,

sélectionnez (arrêter l'enregistrement) sur le panneau de commande et appuyez sur (41 page).

Pour regarder un programme enregistré

au menu d'accueil Sélectionnez la vidéo enregistrée à partir de (Vidéo) et appuyez sur (page 52).

## Enregistrement d'émissions bilingues (émissions audio double)

### Enregistrer uniquement l'audio principal ou secondaire

Avec cet appareil, lors de l'enregistrement de programmes tels que des émissions bilingues, Vous pouvez l'enregistrer dans une rue.

#### Étape 1



Mm<, (réglages) dans le menu d'accueil  
Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans , puis appuyez sur .

#### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner "HDD double langue enregistrement audio"  
Presse.

#### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner "Main Audio" ou "Sub Audio"  
Presse.

### Enregistrer à la fois l'audio principal et secondaire

Vous pouvez basculer entre l'audio principal et secondaire pendant la lecture.

#### Étape 1



Utilisez Mm<, pour sélectionner [Paramètres vidéo] dans  
(Paramètres) dans le menu d'accueil et appuyez sur .

#### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner "HDD double langue enregistrement audio"  
et appuyez sur .

#### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner "Main + Sub Audio" et appuyez sur .



poste  
de  
télévision

## Enregistrement d'émissions bilingues (émissions audio doubles) (suite)

### Enregistrement d'émissions bilingues à partir d'un appareil externe à l'aide de l'entrée externe

En plus du réglage pour la diffusion bilingue, réglez "Réglage audio d'entrée externe" sur "Dual".  
Veuillez le changer en "Double voix".



#### Étape 1



Mm<, (réglages) dans le menu d'accueil

Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans , puis appuyez sur **決定**

#### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner "Paramètres audio d'entrée externe" et appuyez sur **決定**.

#### Étape 3



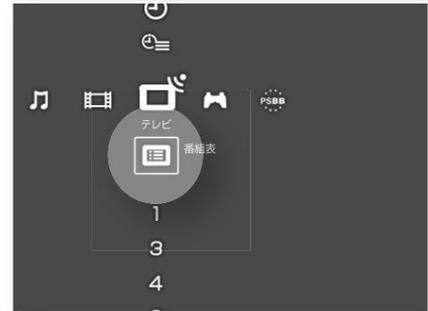
Utilisez Mm pour sélectionner « Dual Audio » et appuyez sur **決定**.

## Planifier l'enregistrement

Il existe deux méthodes pour enregistrer des réservations sur cet appareil : en utilisant le guide des programmes et en spécifiant manuellement la date et l'heure (page 47).

Réserver un enregistrement dans le guide des programmes

#### Étape 1



au menu d'accueil

de (télévision)

Sélectionnez (guide des programmes) et appuyez sur **決定**.

#### Étape 2



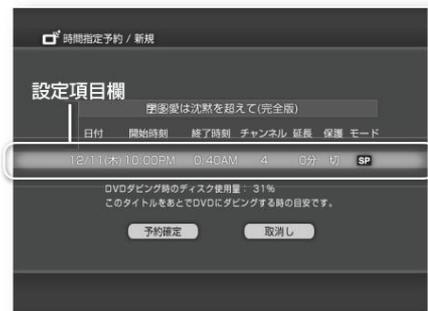
Utilisez <, pour sélectionner l'heure que vous souhaitez réserver.

#### Étape 3



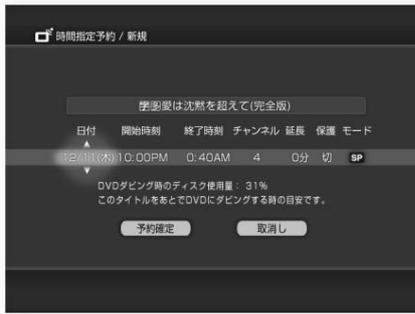
Sélectionnez le programme que vous souhaitez réserver avec **決定** et appuyez sur **決定**.

#### Étape 4



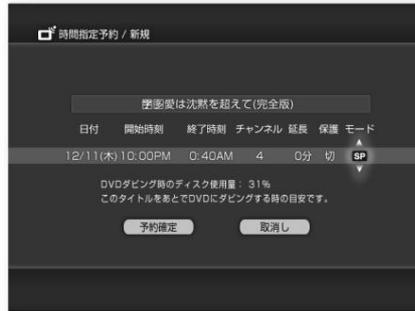
Utilisez Mm pour sélectionner le champ de l'élément de **決定** et appuyez sur **決定**.

Étape 5



Utilisez ←, pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier.

Étape 6



Changez les éléments avec Mm.

Étape 7

Appuyez sur lorsque tous les éléments ont été réglés. 

Étape 8



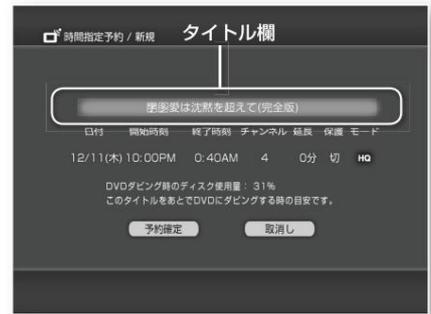
Utilisez Mm pour sélectionner [Confirmer réservation] et appuyez sur . La réservation d'enregistrement est définie.

Éléments pouvant être définis à l'étape 5

Titre	explication
Date	Réglez la date d'enregistrement.
Heure de début	Réglez l'heure de début de l'enregistrement.
heure de fin	Réglez l'heure de fin de l'enregistrement.
Canaliser	Réglez le canal à enregistrer.
se déployer	Définissez quand vous souhaitez prolonger l'enregistrement.
Protéger	Protégez votre vidéo enregistrée.
mode	Définit le mode d'enregistrement (page 43).

Pour changer le nom du titre

Étape 1



Après avoir terminé l'étape 7, sélectionnez la colonne de titre avec Mm et appuyez sur . Le clavier apparaîtra à l'écran.

Étape 2

Changez le nom du titre avec le clavier. Pour plus d'informations sur l'utilisation du clavier, Reportez-vous à « Comment saisir des caractères » (page 120). Regarde s'il te plaît.

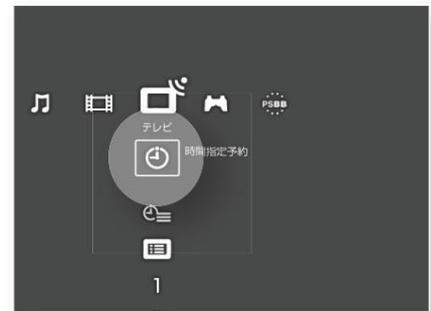
Étape 3

Sélectionnez [Terminé] sur le clavier et appuyez sur .

Planifier l'enregistrement en spécifiant la date et l'heure

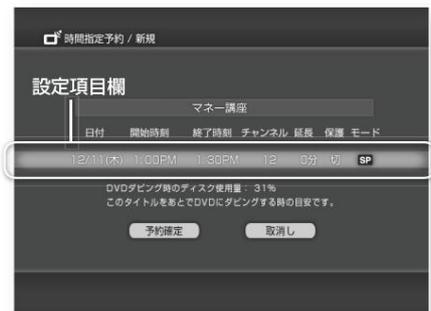
Vous pouvez également programmer des enregistrements manuellement sans utiliser le guide des programmes.

Étape 1



au menu d'accueil  de (télévision)  Sélectionnez (Réservation à heure spécifiée)  et appuyez sur .

Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner le champ de l'élément de  et appuyez sur .

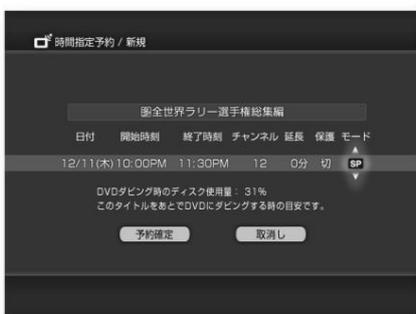
## Réservation d'enregistrement (suite)

### Étape 3



Utilisez <, pour sélectionner l'élément à régler.

### Étape 4



Définit l'élément sélectionné avec Mm.

### Étape 5

Après avoir réglé tous les éléments, appuyez sur .

le écran.

### Étape 6



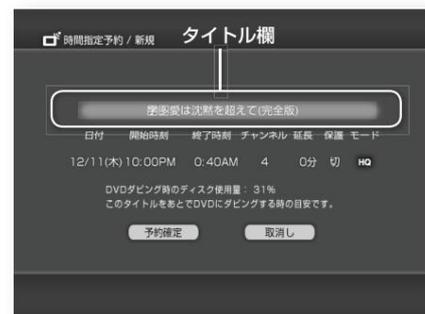
Utilisez Mm pour sélectionner [Confirmer réservation]  et appuyez sur .

Éléments pouvant être définis à l'étape 3

Titre	explication
Date	Réglez la date d'enregistrement.
Heure de début	Réglez l'heure de début de l'enregistrement.
heure de fin	Réglez l'heure de fin de l'enregistrement.
Canaliser	Réglez le canal à enregistrer.
se déployer	Définissez quand vous souhaitez prolonger l'enregistrement.  De plus, lorsque l'enregistrement programmé avec le réglage d'extension est en cours d'exécution, réglez l'extension du réenregistrement.
Protéger	Protégez votre vidéo enregistrée.
mode	Définit le mode d'enregistrement (page 43).

## Pour changer le nom du titre

### Étape 1



Une fois l'étape 5 terminée, sélectionnez la colonne de titre avec Mm et appuyez sur . Un clavier apparaîtra à l'écran.

### Étape 2

Changez le nom du titre avec le clavier. Pour plus d'informations sur l'utilisation du clavier,

Reportez-vous à « Comment saisir des caractères » (page 120).

Regarde s'il te plaît.

### Étape 3

Sélectionnez [Terminé] sur le clavier et appuyez sur .

## Pour arrêter l'enregistrement programmé ,

sélectionnez (arrêter l'enregistrement) sur le panneau de commande et appuyez sur  (41 page).

## Pour regarder un programme enregistré

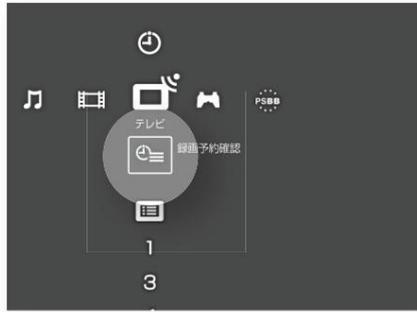
au menu d'accueil  Sélectionnez la vidéo enregistrée à partir de (Vidéo) .

Appuyez sur (page 52).

## Modification/annulation d'un enregistrement programmé

Confirmer le contenu d'une réservation une fois effectuée ou modifier les paramètres. Je peux.

### Étape 1



au menu d'accueil de (télévision) Sélectionnez (Confirmer la réservation d'enregistrement) et appuyez sur .

### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner le programme que vous souhaitez et appuyez sur .

### Étape 3



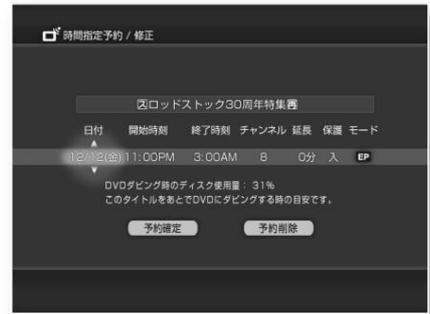
Utilisez Mm pour sélectionner le champ de l'élément de et appuyez sur .

Pour annuler le contenu de la réservation d'enregistrement, cliquez sur [Supprimer la réservation].

sélectionnez Supprimer.

Pour modifier le contenu de la réservation d'enregistrement, passez à l'étape 4.

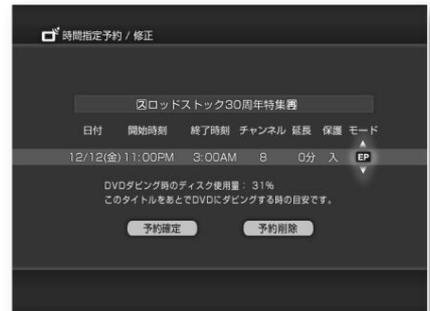
### Étape 4



Utilisez <, pour sélectionner l'élément à modifier. Pour

plus de détails sur chaque élément, voir « Éléments pouvant être réglés à l'étape 3 » (page 48).

### Étape 5



Modifiez l'élément sélectionné avec Mm.

### Étape 6

Après avoir réglé tous les éléments, appuyez sur



### Étape 7



Utilisez Mm pour sélectionner [Confirmer réservation] et appuyez sur .



poste  
de  
télévision

## Remarques sur "Profiter de la télévision"

Remarques sur «**Enregistrement dans le guide des programmes**»

- **Les images 16:9** sont enregistrées au format 4:3.

- Il n'est pas possible de changer le mode d'enregistrement pendant l'enregistrement ou lorsque l'enregistrement est en pause. Vous ne pouvez pas.

- Si vous débranchez le cordon d'alimentation pendant l'enregistrement, le programme en cours d'enregistrement sera supprimé.

Peut être

- Il n'est pas possible de définir des réservations en double pour la même période.

- Jusqu'à 30 réservations peuvent être effectuées sur cette machine.

- Vous ne pouvez pas changer le canal de cet appareil pendant l'enregistrement. Si vous utilisez le distributeur fourni pour connecter l'antenne au téléviseur et à cet appareil, vous pouvez changer de chaîne de télévision même pendant l'enregistrement. Pour la méthode de connexion, voir page 13.

- Seuls les paramètres d'extension peuvent être modifiés lorsque l'enregistrement programmé est en cours.

Remarques sur "**Enregistrer le programme TV que vous regardez**"

- **Les images 16:9** sont enregistrées au format 4:3.

- Pour enregistrer des émissions satellite numériques à partir de la borne d'entrée externe de cet appareil, allumez le tuner numérique et sélectionnez le programme que vous souhaitez enregistrer. N'éteignez pas le tuner et ne changez pas de chaîne tant que l'enregistrement n'est pas terminé.

- Cet appareil peut enregistrer en continu jusqu'à 6 heures.

L'enregistrement s'arrêtera automatiquement 6 heures après le début de l'enregistrement.

- Même si vous coupez l'alimentation avec la télécommande ou le bouton d'alimentation de cet appareil pendant l'enregistrement,

L'enregistrement ne s'arrête pas.

- "Enregistrement", "Suspendre l'enregistrement" et "Arrêter l'enregistrement" sur le panneau de commande ou la télécommande ne fonctionnent que lorsque vous regardez des émissions de télévision. Il ne fonctionne pas lors de la visualisation de vidéos, de musique, de photos, etc., ou lorsque l'appareil est éteint.

- Vous ne pouvez pas changer de chaîne pendant l'enregistrement.

- Si l'heure de début de l'enregistrement programmé est passée pendant l'enregistrement, l'enregistrement s'arrêtera.

Le prochain enregistrement programmé ne commencera pas avant

Remarques sur «**Réservation de l'enregistrement dans le guide des programmes**»

- **Pendant la copie sur DVD**, l'enregistrement programmé ne peut pas être effectué.

Avant la copie, vérifiez la liste des programmes pour voir si le programme d'enregistrement ne démarre pas pendant la copie.

- Si l'heure de fin d'une réservation d'enregistrement est la même que l'heure de début d'une autre réservation d'enregistrement, elle ne sera enregistrée que quelques dizaines de secondes avant l'heure de fin.

Précautions pour "**Réserver l'enregistrement en précisant la date et l'heure**"

- Si le réglage de l'heure n'est pas correct, l'enregistrement sera programmé à la date et à l'heure souhaitées.

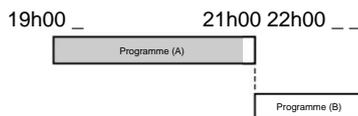
prise de courant.

- Vous pouvez réserver des programmes jusqu'à un mois à l'avance avec cet appareil.

- **Pendant la copie sur DVD**, l'enregistrement programmé ne peut pas être exécuté.

Avant la copie, vérifiez la liste des programmes pour voir si le programme d'enregistrement ne démarre pas pendant la copie.

- Si l'heure de fin de la réservation et l'heure de début de la prochaine réservation sont identiques, la fin du programme précédemment enregistré (A) ne sera pas enregistrée.



Précautions à prendre lors de l'écoute de l'audio d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues via la sortie numérique optique

Lorsque "Dolby Digital" dans [Paramètres DVD] est réglé sur "Oui", les éléments suivants

Je ne peux pas changer le son de la vidéo.

- **Vidéo** enregistrée enregistrée dans un mode d'enregistrement autre que HQ

- **Double** une vidéo enregistrée dans un mode d'enregistrement autre que HQ

DVD

Précautions lors de l'enregistrement de programmes audio doubles (programmes de diffusion CS numériques, etc.) à partir de l'entrée externe (LINE)

Si "Réglage audio d'entrée externe" est réglé sur "Stéréo", l'audio ne peut pas être commuté pendant la lecture.

## Précautions lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues

Vidéo enregistrée dans laquelle l'audio principal et secondaire sont enregistrés,

La copie n'est possible qu'en mode VR de DVD-RW.

Voir le tableau ci-dessous pour plus de détails.

au moment de l'enregistrement Deux disques durs Son d'enregistrement en langue nationale paramètres vocaux	Disques DVD et modes d'enregistrement pouvant être copiés		
	DVD-R ( mode vidéo )	DVD-RW Mode vidéo Mode VR	
Audio principal ● ●			●
Audio secondaire ● ● ●			●
Audio principal + secondaire ÿ ÿ ÿ			ÿ

ÿ Il sera enregistré avec l'audio sélectionné dans le paramètre "Enregistrement audio DVD double langue".

- Seul le son de l'enregistrement audio bilingue du disque dur au moment de l'enregistrement est doublé.

**sera**

ÿL'audio principal et secondaire sont doublés, et l'audio principal/sous-audio peut être commuté pendant la lecture.

**Peut être remplacé**

### veuillez noter

Lors de l'enregistrement d'émissions bilingues diffusées par un périphérique d'entrée externe, réglez à l'avance le paramètre audio d'entrée externe de cet appareil sur "Audio double".

Veuillez préciser. Enregistrement avec l'entrée audio externe réglée sur "Stéréo"

Lorsque vous appuyez sur le bouton, le paramètre d'enregistrement audio bilingue du disque dur est réglé sur "audio principal + secondaire".

Même si vous réglez le

augmenter.



poste  
de  
télévision



# profitez de la vidéo

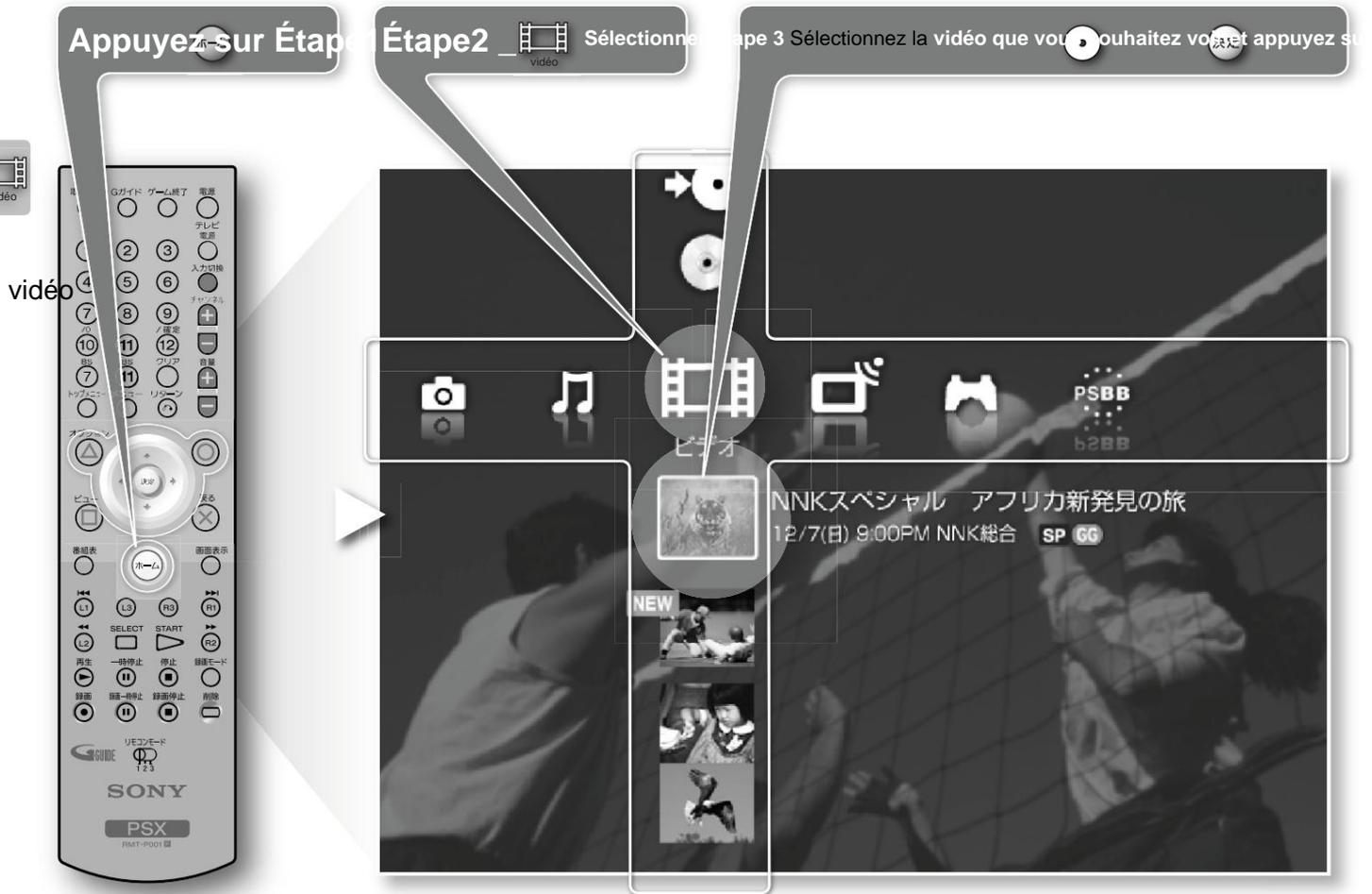
## Lecture de vidéos et de DVD

Voir page 70 pour les précautions

Vous pouvez lire des vidéos enregistrées sur un DVD sur cet appareil et les visionner sur un téléviseur raccordé à cet appareil.

Je peux le faire. Vous pouvez également copier une vidéo enregistrée sur le disque dur sur un DVD.

augmenter.



Si vous sélectionnez une vidéo qui a été arrêtée au milieu de la lecture à l'étape 3, la lecture reprendra à partir de la scène suivante.



Explication des icônes pouvant être sélectionnées avec

icône	Sélectionner et appuyez sur
Copie	Copie la vidéo du disque dur sur un DVD.
image	Lit les vidéos enregistrées sur le disque dur.

### Icône affichée lorsqu'un DVD est inséré

icône	Sélectionner et appuyez sur
DVD ou DVD-Vidéo DVD-VR DVD+RV	Lire un DVD.

**GG** s'affiche lors de l'acquisition d'informations sur le programme à partir de G-GUIDE.

Pour lire un disque DVD-RW enregistré en mode VR, sélectionnez (DVD-VR) à l'étape 3 à la page 52 pour afficher une liste des titres vidéo enregistrés sur le DVD comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez le titre que vous souhaitez lire dans la liste et appuyez sur pour lancer la lecture de la vidéo.



Pour arrêter la lecture d'un DVD disponible dans le commerce

Étape 1

Presse.

Étape 2

Utilisez <, pour sélectionner [Oui] et appuyez sur . La lecture du DVD s'arrête et l'écran devient noir une fois. Je vais. Au bout d'un moment, le menu d'accueil est affiché.

Faire fonctionner la vidéo en cours de lecture

Étape 1



Appuyez sur pendant que vous regardez une image. Le panneau de commande s'affiche.



Étape 2



Sélectionnez l'icône que vous souhaitez utiliser avec Mm< et appuyez sur . Vous pouvez utiliser les icônes suivantes dans votre vidéo.

vidéo

icônes pouvant être utilisées sur le panneau de commande

Certaines icônes peuvent ne pas s'afficher en fonction des conditions d'utilisation.

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	Retour Revient à l'écran précédent.
	Audio Switch Commute l'audio de la vidéo en cours de lecture. <small>la vidéo.</small>
	Saut ou saut chronométré Lire la vidéo à partir de l'heure spécifiée. <small>la vidéo.</small>
	Enregistrement des vignettes  est sélectionné et est pressé L'image affichée est le menu d'accueil. Il devient une nouvelle icône.
	Affichage à l'écran ou affichage de l'heure Change l'affichage de l'écran. Le contenu affiché dépend du disque. c'est différent.
	Retournez au chapitre précédent.
	Passez au chapitre suivant.

## Lecture de vidéos et de DVD (suite)

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	Rechercher (Rembobiner) Voir « Avance rapide/retour rapide » (page 58) .
	Recherche (avance rapide) « Avance rapide/retour rapide » (page 58) Regardez s'il vous plaît.
	jeter Jouez la vidéo lentement.
	jeter (lancer inversé) Lit la vidéo lentement en sens inverse. <small>le son.</small>
	Flash + Passer à la scène environ 15 secondes avant Faire.
	Flash - Reculez d'environ 15 secondes et jouez Faire.
	La vidéo de lecture rapide est lue à une vitesse de 1,3x avec un son x1,3 <small>augmenter.</small>
	la reproduction Lire la vidéo arrêtée.
	Pause Met en pause la vidéo en cours de lecture.
	arrêt Arrête la lecture de la vidéo.
	Répétition AB Lit la scène spécifiée de manière répétée. (voir à droite).
	Commutation angulaire Des images avec différents angles sont collectées. pour basculer lorsqu'il est enregistré. peut faire.
	Changement de sous-titre Change la langue affichée dans les sous-titres. <small>le son.</small>
	1 Saut de chapitre Vous pouvez saisir des chiffres.
	Menu Affiche le menu DVD.
	menu principal Affiche les titres de DVD.
	dégager Paramètres de répétition et de répétition AB Libération.

vidéo

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	Répéter Répéter la lecture. chaque fois que vous appuyez sur Commutation comme suit. Lire la vidéo sur votre disque dur lorsque vous êtes Répétition du titre y Chapitre Pete y Répétition désactivée Lors de la lecture d'un DVD Répétition du disque y titre Pete y Répétition du chapitre
	paramètre Réduire le bruit de l'image et accentuer les contours ou souligner

Utilisez le bouton de lecture H et le bouton de pause X de la télécommande pour lire, arrêter ou mettre en pause.

La même opération peut être effectuée avec les touches tan et x stop.

## Pour régler la répétition AB

## Étape 1

Appuyez pendant la lecture vidéo.  
Le panneau de commande s'affiche.

## Étape 2

Lorsque le point de départ de la scène que vous souhaitez répéter s'affiche, sélectionnez (Répétition AB) et appuyez sur .  
pousser.

La scène lorsque est sélectionné est la répétition AB enregistré comme point de départ.

## Étape 3

Le point de fin de la scène que vous souhaitez lire de manière répétée apparaît.

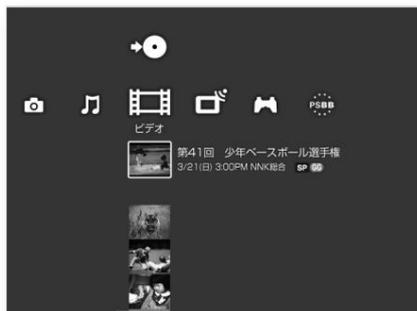
Presse .

La scène lorsque est sélectionné est la répétition AB Enregistré comme point final, répétant les points de début et de fin et joue.

## Utiliser les fonctions facultatives

En utilisant la fonction en option, vous pouvez éditer la vidéo enregistrée dans cet appareil. ou le renommer.

### Étape 1



Sélectionnez l'icône pour laquelle vous souhaitez afficher les options

 Presse.

### Étape 2



Sélectionnez l'élément que vous souhaitez utiliser avec ,

pousser.

Les fonctions pouvant être utilisées avec les options sont indiquées dans le tableau de droite.

C'est Ri.

## Icônes pouvant afficher des options



(DVD)



(image)

## Éléments pouvant être utilisés

avec les options Les options affichées varient selon le disque ou la vidéo.

nom de l'option	ce que tu peux faire
Changement d'ordre de tri	Réorganise les images enregistrées dans l'appareil.  Pour plus de détails sur la modification de l'ordre, voir « Modification de l'ordre des vidéos enregistrées » (page 56).
la reproduction	Lit la vidéo sélectionnée.
jouer depuis le début	Lit le DVD ou la vidéo stockée dans cet appareil depuis le début.
Protéger	Protège la vidéo stockée dans l'appareil afin qu'elle ne puisse pas être supprimée ou modifiée. le fera.
Protection levée	Supprimer la vidéo protégée et supprimer la vidéo Permet la suppression et la modification.
Renommer	Le nom de l'image enregistrée dans cet appareil changer la  Si vous sélectionnez [Renommer] et appuyez sur OK, le clavier apparaît à l'écran alors utilisez le clavier pour entrer le nom S'il vous plaît changer.  En savoir plus sur l'utilisation du clavier. Pour plus de détails, voir « Comment saisir des caractères » (page 120).
Éditer	Montage de vidéos stockées dans l'appareil et sautez les scènes que vous ne voulez pas lire. peut être lu.  Pour plus d'informations sur la modification des tâches, voir Modifier activé » (page 59).
annuler la modification	Restaurez la vidéo modifiée.  Pour plus d'informations sur l'annulation des modifications, voir « Pour annuler les réglages » (61 page).



vidéo

## Lecture de vidéos et de DVD (suite)

nom de l'option	ce que tu peux faire
optimisation	<p>Changer le mode d'enregistrement pour la vidéo enregistrée ou ne pas jouer en édition</p> <p>Vous pouvez également supprimer les points de consigne.</p> <p>Pour plus de détails sur l'optimisation, voir « Optimisation de la vidéo » (page 63).</p> <p>s'il vous plaît.</p>
rétablir l'optimisation	Annule l'optimisation de l'image au milieu.
effacer	<p>Supprimez les images enregistrées dans l'appareil.</p> <p>* La vidéo enregistrée sur le DVD est Impossible de supprimer.</p>
initialiser	<p>Disque DVD-RW ou DVD+RW initialiser (formater) le disque.</p> <p>Avant que le DVD-RW ne commence le formatage en mode vidéo ou en mode VR</p> <p>Tu peux choisir</p>
informations	<p>Des informations telles que la date et l'heure d'enregistrement s'affichent.</p> <p>le visage.</p>
Liste de titres	<p>titres enregistrés sur le DVD.</p> <p>Liste.</p>



vidéo

## Changer l'ordre des vidéos enregistrées

Vous pouvez trier la liste des vidéos enregistrées.

## Étape 1



Mm<, pour le menu d'accueil

Filmé de

Sélectionnez l'image et

appuyez sur L'écran des options vidéo apparaîtra.

## Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner [Modifier l'ordre] et

appuyez sur . A chaque appui sur "Modifier l'ordre de tri", le

L'ordre de tri est commuté dans l'ordre suivant.

Date de commande (le plus récent en

premier) m

Ordre de date (le plus ancien en

premier) m

Ordre des noms

(y) m

Ordre des noms

(y) m

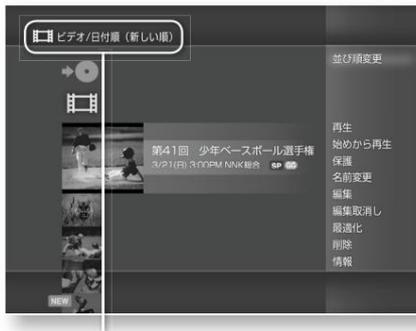
Ordre des

genres

Commande non consultée

Vous pouvez vérifier l'ordre des images actuellement affichées dans le coin supérieur gauche de l'écran.

Tu peux



Ordre de tri actuel

## Lecture de la vidéo en cours d'enregistrement (poursuite de la lecture)

La vidéo en cours d'enregistrement peut être lue sans arrêter l'enregistrement. Les programmes en cours d'enregistrement sont affichés dans le menu d'accueil **affichage dans (vidéo)**

### Étape 1



vidéo

**REC** Sélectionnez un programme avec 決定

Presse. Le

programme en cours d'enregistrement sera lu depuis le début.

## Avance rapide avec son (lecture rapide 1,3x)

### Étape 1

Appuyez pendant la lecture vidéo . Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2



Mm<, lira la vidéo sur . Sélectionnez et appuyez à une vitesse de 1,3x avec le son.



vidéo

## Avance rapide/retour rapide

### Étape 1

Appuyez pendant la lecture d'une vidéo. Le panneau de commande s'affiche.

### Étape 2



Mm<, (rembobiner) et . Sélectionnez (avance rapide) et appuyez sur . Rembobine ou avance rapidement la vidéo.

Sélectionnez l'icône d'avance rapide ou de retour rapide et répétez

決定 A chaque pression sur , la vitesse de lecture change. augmenter.

Si vous maintenez la touche m/M enfoncée, appuyez sur

Lecture en avance/retour rapide uniquement pendant

De plus, les réglages des boutons L2 et R2 de la télécommande

Si vous avez changé pour "flash", environ

Saute (revient) à la scène 15 secondes en avant (en arrière).

## Sauter/Revenir à une scène légèrement antérieure

## Étape 1

Appuyez pendant la lecture d'une vidéo.  
Le panneau de contrôle vidéo s'affiche.

## Étape 2

panneau de contrôle vidéo



Mm<, à (flash+)

Sélectionnez (Flash +) et appuyez sur .

ⓘ Lorsque est pressé une fois, la scène avance d'environ 15 secondes (derrière)

Vous pouvez passer (retourner) à

ⓘ Appuyez deux fois pour voir la scène environ 30 secondes en avant (derrière)

Vous pouvez passer (retourner) à

Pour attribuer la fonction flash à L2/R2

, voir "Définissez tous les boutons L2 et R2 sur la télécommande".

" à la page 99.

## Éditer

Voir page 70 pour les précautions

## Modifier en jouant

Pendant la lecture de la vidéo, définissez la scène que vous souhaitez modifier.

La lecture saute la scène entre le point de départ et le point de fin.

## Étape 1

au menu d'accueil de (vidéo) (DVD) ou sélectionnez une vidéo et appuyez sur . Un écran d'options apparaît.

## Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Modifier] et appuyez sur . L'écran d'édition s'affiche.

## Étape 3



Appuyez au point de départ de la scène que vous ne souhaitez pas lire. La marque de départ est fixée sur la barre de lecture.

## Étape 4



Appuyez à la fin de la scène que vous ne souhaitez pas lire. La marque de fin est fixée sur la barre de lecture. S'il y a plusieurs scènes que vous ne voulez pas lire, Répétez les étapes 3 et 4 avant de passer à l'étape 5 .



vidéo

## Modifier (suite)

Voir page 70 pour les précautions

### Étape 5



Utilisez Mm<, pour sélectionner [Vérifier la lecture] et appuyez sur . Une vidéo est lue pour confirmer les réglages. peut faire.

Après avoir vérifié qu'il est correctement réglé,

Passer à l'étape 6.

### Étape 6



Utilisez Mm<, pour sélectionner [Termine] et appuyez sur . La scène entre le point de départ et le point de fin sera sautée pendant la lecture.

### Pour annuler la dernière action

⊗ Veuillez appuyer.

Annule le point de départ ou le point de fin défini précédemment.

## mettre en pause et modifier

Vous pouvez cocher les scènes que vous ne souhaitez pas lire en tant qu'images fixes, afin de pouvoir Vous pouvez facilement définir une scène qui n'existe pas.

### Étape 1



Lorsque l'écran d'édition est affiché, utilisez Mm<, pour sélectionner [決定] Presse.

Met en pause la vidéo en cours de lecture.

### Étape 2



Sélectionnez la barre de lecture avec Mm.

### Étape 3



<, est la première image de la scène que vous ne voulez pas lire

Sélectionnez et appuyez

sur . La marque de départ est fixée sur la barre de lecture.



vidéo

## Étape 4



<, est la dernière image de la scène que vous ne voulez pas lire

Sélectionnez et appuyez

sur . La marque de fin est fixée sur la barre de lecture.

S'il y a plusieurs scènes que vous ne voulez pas lire,

Répétez les étapes 3 et 4 avant de passer à l'étape 5 .

## Étape 5



Utilisez Mm<, pour sélectionner [Vérifier la lecture] et appuyez sur . Une vidéo est lue pour confirmer les réglages. peut faire.

Après avoir confirmé que les paramètres sont corrects, sélectionnez [Terminer] et appuyez sur pour passer à l'étape 6.

## Étape 6



Utilisez Mm<, pour sélectionner [Terminer] et appuyez sur . Ignorer la lecture entre les points de début et de fin sera

### Pour passer à une scène environ 15 secondes en

⇨ avant (en arrière) (Flash +) ⇨ Sélectionnez (Flash-)

決定 Presse

### Pour annuler la dernière action

⊗ Veuillez appuyer.

Annule le point de départ ou le point de fin défini précédemment.

Si vous souhaitez annuler le réglage, utilisez Mm<, pour sélectionner [Annuler].



vidéo

vidéo

## Réglage des marques de chapitre

Vous pouvez ajouter des repères de chapitre aux vidéos enregistrées avec cet appareil. Si vous ajoutez un repère de chapitre, vous pouvez utiliser les icônes  et  sur le panneau de commande pendant la lecture pour sauter ou revenir à la scène à laquelle le repère de chapitre a été ajouté.

### Étape 1



Mm<, pour le menu d'accueil  (bidet  e) auquel vous souhaitez ajouter une marque de chapitre  
Sélectionnez  appuyez sur .

### Étape 2



↑ Mm pour sélectionner  Modifier  appuyez sur . L'écran d'édition s'affiche.

### Étape 3



lorsque vous souhaitez ajouter une marque de chapitre  pousser.

99 chapitres par vidéo

Vous pouvez ajouter

### Étape 4

Après avoir défini les marques de chapitre,

Utilisez Mm<, pour sélectionner [Terminer]  appuyez sur .

## Pour annuler la marque de chapitre définie

### Étape 1

Appuyez sur Mm<, pendant que l'écran d'édition est affiché (pause  (arrêter) et appuyez sur .

### Étape 2

 ou pour sélectionner le chapitre que vous souhaitez annuler.  
Sélectionnez Marquer.

### Étape 3

 Presse.

La marque de chapitre sélectionnée à l'étape 2 est supprimée.

## Pour annuler toutes les marques de chapitre définies

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (bidet 

E) pour supprimer la marque de chapitre

Sélectionnez une image  appuyez sur .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner "Annuler la modification"  appuyez sur .

Si vous sélectionnez "Annuler la modification", l'ensemble  
Définissez des marques de chapitre et sautez la lecture.

Toutes les modifications apportées seront annulées.

## Optimisez vos images

Voir page 70 pour les précautions

Vous pouvez réduire la taille des données de la vidéo ou supprimer complètement les scènes définies pour être ignorées lors de l'édition.

### Étape 1



au menu d'accueil (vidéo)

Sélectionnez l'image et appuyez sur . Un écran d'options apparaît.

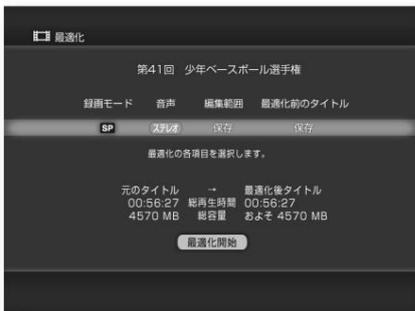
### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner [Optimiser] et

appuyez sur . L'écran d'optimisation apparaît.

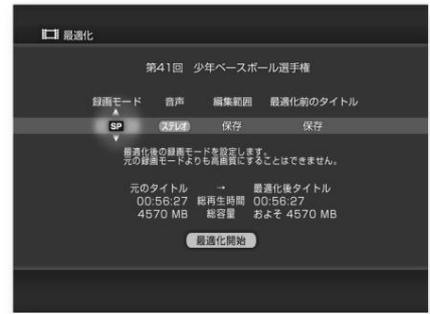
### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner le champ de réglage d'optimisation et appuyez sur .

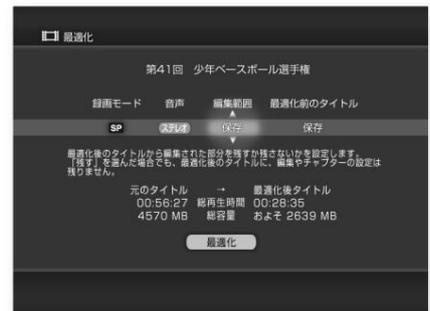
la image.

### Étape 4



Utilisez <, pour sélectionner l'élément à régler.

### Étape 5



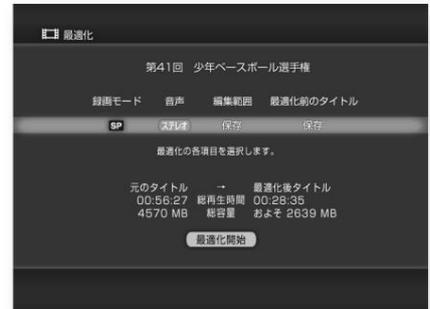
Définit l'élément sélectionné avec Mm.

Lors de la copie avec un DVD+RW

Sélectionnez « (DVD+RW) SLP ».

esomac.

### Étape 6



Après avoir réglé tous les éléments, appuyez

sur .

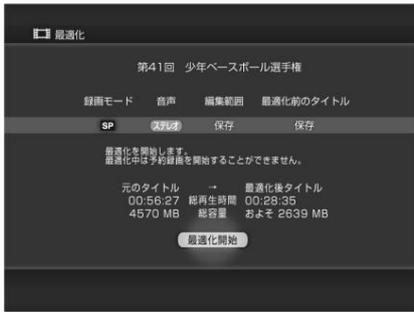


vidéo

## Optimisation de l'image (suite)

Voir page 70 pour les précautions

### Étape 7



Utilisez Mm pour sélectionner [Démarrer l'optimisation] et appuyez sur . Les travaux d'optimisation commencent.



en haut à gauche de l'image lors de l'optimisation. **Re-Rec** marqué est affiché.

#### Éléments pouvant être définis à l'étape

projet	3
mode d'enregistrement	Réglez la qualité de l'image après l'optimisation. La diminution de la qualité de l'image réduit la taille des données.
l'audio	Réglez la méthode d'enregistrement audio lors de la copie de l'audio de la vidéo enregistrée en mode principal + secondaire sur un disque DVD RW (mode vidéo), DVD-R ou DVD+RW . Définissez s'il faut ou non supprimer complètement les parties définies à ignorer lors de l'édition lors de l'optimisation.
Modifier la plage	Même si vous sélectionnez « Conserver », les paramètres de titre et de chapitre modifiés ne resteront pas dans le titre après l'optimisation.
Titre de pré-optimisation Conserver ou non le titre de pré-optimisation	Positionner. Cette option ne peut pas être sélectionnée lors de l'optimisation d'images contenant des signaux de contrôle de copie qui permettent « d'enregistrer une seule fois ».

Si vous souhaitez arrêter l'optimisation à mi-

parcours, utilisez Mm pour sélectionner [Annuler l'optimisation] dans le menu d'options et appuyez sur

## copier sur dvd

Voir page 70 pour les précautions

Vous pouvez copier des vidéos enregistrées sur cet appareil sur un DVD. Avant la copie, préparez un DVD adapté à cet effet.

### Types de disques pouvant être copiés avec cet appareil

Plusieurs types de disques peuvent être copiés avec cet appareil.

augmenter.

Pour plus de détails sur les types de disques pouvant être copiés avec cet appareil, reportez-vous à « Liste des disques pouvant être lus/dupliqués sur cet appareil » (page 37).

s'il vous plaît.

### À propos de la longueur de vidéo pouvant être enregistrée sur un DVD

Durée de la vidéo pouvant être copiée sur DVD en fonction du mode d'enregistrement vidéo est différent.

mode d'enregistrement	heure de	1
HQ	↑ heure de	qualité
HSP		1,5 heures
SP (la norme)		2 fois
LP		3 fois
EP		4 fois
SLP		6 heures

### Lors de la copie sur DVD-RW en mode VR

Avant de copier sur DVD-RW en mode VR,

vous devez configurer la liste. Pour plus d'informations, voir Modifier Copie lors de la copie d'une vidéo en mode VR d'un DVD-RW méthode » (page 98).

Une liste de lecture est une

information de gestion pour la lecture vidéo, telle que l'ordre de lecture. La vidéo et la liste de lecture originales sont affichées dans la liste des titres des disques DVD-RW sur lesquels des listes de lecture ont été enregistrées . la marque s'affiche.

Dans la liste de lecture **P LIST**

Si vous sélectionnez la vidéo d'origine, les parties qui ont été définies pour ne pas être lues lors du montage seront lues telles quelles. Si vous sélectionnez une liste de lecture, les parties que vous avez définies pour ne pas jouer pendant l'édition seront ignorées.



vidéo

## Copie sur DVD (suite)

### Déroulement de l'assistant de doublage

Étape 1 Préparation du disque pour la copie



Étape 2 Sélectionnez la vidéo à dupliquer



Étape 3 Sélectionnez le menu DVD

DVD-R, DVD-RW (mode vidéo), DVD+RW uniquement



Étape 4 Confirmez la commande pour écrire le titre



Étape 5 Créer un menu DVD

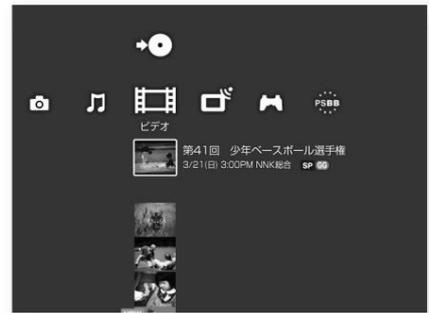
DVD-R, DVD-RW (mode vidéo), DVD+RW uniquement



Étape 6 Copie sur DVD

## Étape 1 Préparez le disque

### Étape 1



Insérez un disque DVD dans l'appareil.



### Étape 2



Utilisez **M** pour sélectionner (Copie) et appuyez sur **Enter**.

vidéo

### Étape 3



**決定** Presse.

L'écran de démarrage de l'initialisation (format) s'affiche sera

Si vous souhaitez ajouter une vidéo à un disque sur lequel une vidéo a déjà été enregistrée. Pour les DVD-RW en mode VR et les DVD+RW, la vidéo peut être ajoutée à un disque qui a déjà été copié. Si vous sélectionnez l'étape 3 dans « Étape 1 Préparez le disque » (page 65), un écran permettant d'exécuter un enregistrement supplémentaire s'affiche.



## vidéo

Si vous souhaitez ajouter, veuillez sélectionner "Oui" ici.

Si vous sélectionnez « Oui », passez à l'étape 5 de « Étape 2 Sélection de la vidéo (titre) à copier » (page 67). Si vous sélectionnez « Non », passez à l'étape 4 de « Étape 1 Préparez le disque » (page 65).

**Effacement des images copiées** Cet appareil ne peut effacer qu'une partie des images copiées.

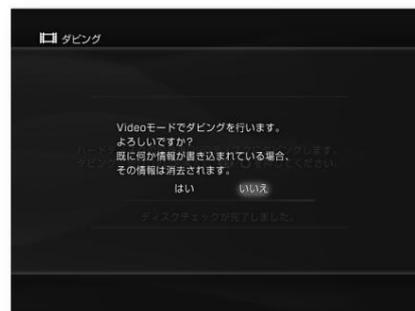
Si vous souhaitez effacer la vidéo, formatez le disque.

Espace vide généré en effaçant une vidéo enregistrée sur un disque à l'aide d'un autre appareil

Dans le cas d'un DVD-RW (mode VR), la vidéo peut être ajoutée à cet espace vide.

Pour les DVD+RW, cet espace libre n'est pas disponible.

## Étape 4



Utilisez <, pour sélectionner [Oui] et appuyez sur . Un disque non initialisé est inséré. commencer l'initialisation ici.



Pour les DVD-RW, reportez-vous à la liste ci-dessous.

Après avoir sélectionné le mode d'enregistrement qui convient à votre objectif,

Veuillez sélectionner Oui.

Pour les DVD-RW, sélectionnez [Enregistrement DVD-RW

Sélectionnez [Changer de mode] pour afficher l'écran de sélection de mode. est montré.

	Mode vidéo	Mode réalité virtuelle
Équipements renouvelables	Presque tous lecteur de DVD	Compatibilité avec le mode VR Lecteur DVD uniquement
Création de menu DVD possible		Incapable de créer
post-scriptum	pas possible	Une
remarques		liste de lecture possible peut être créée

## Pour réinitialiser un disque DVD+RW ou DVD-RW déjà formaté avec le même mode vidéo

Accédez à [Initialiser] dans le menu d'options de chaque disque.

s'il te plait donne moi.

## Étape 2 Sélectionnez la vidéo (titre) à copier

### Étape 5



Entrez les titres dans l'ordre dans lequel vous souhaitez les doubler avec Mm.

Appuyez sur .

Sélectionner. Ils seront doublés dans l'ordre sélectionné. filtrer

Dans le camembert affiché à droite, Dubin

vérifiez l'espace disque disponible pour la journalisation.

Veillez sélectionner une vidéo.

Si vous souhaitez modifier la commande

**1** Utilisez Mm pour sélectionner le titre sélectionné et appuyez de nouveau .

La sélection est effacée.

**2** Resélectionnez les titres dans l'ordre que vous souhaitez copier et appuyez sur .

Titres qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois Les titres qui incluent des signaux de contrôle de copie qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois ne peuvent pas être copiés sur un DVD. ces données

L'écran titre s'affichera en rouge à l'étape 5.



affiché en rouge

**Si la taille totale des titres sélectionnés dépasse l'espace disponible sur le disque** Dans ce cas, changez le mode d'enregistrement des titres pour réduire la taille des données afin que la copie puisse être effectuée en fonction de l'espace disponible sur le disque. Il existe deux façons de changer le mode d'enregistrement du titre sur cet appareil, l'une consiste à changer automatiquement le mode d'enregistrement du titre et l'autre consiste à changer le mode d'enregistrement manuellement.

Si vous souhaitez régler automatiquement,

sélectionnez le titre à l'étape 5, sélectionnez [Oui] avec <, puis appuyez sur . Cet appareil redimensionne automatiquement les titres

Faire.

Lorsque vous souhaitez régler manuellement

**1** À l'étape 5, utilisez Mm pour sélectionner le titre dont vous souhaitez modifier la taille.

 Presse.

**2** Utilisez Mm pour sélectionner [Mode Enreg.] et appuyez sur .

**3** Utilisez Mm pour sélectionner le nouveau mode d'enregistrement  et appuyez sur .

Vous ne pouvez pas sélectionner un mode d'enregistrement avec une qualité d'image supérieure à celle du mode d'enregistrement avant le changement.

Je ne peux pas

Les modes d'enregistrement diminuent en taille dans l'ordre indiqué dans le tableau ci-dessous.

mode d'enregistrement	Taille	haute
HQ	Gros	qualité d'
HSP		
SP		
LP		
EP		
SLP		

Pour les titres dont le mode d'enregistrement a été modifié, le mode d'enregistrement modifié s'affichera comme indiqué sur l'écran ci-dessous.



vidéo

Lorsqu'il y a des titres dont vous ne voulez pas changer le mode d'enregistrement Si vous protégez les titres que vous ne voulez pas, ils peuvent être copiés dans le mode d'enregistrement d'origine.

le image

1 À l'étape 5, utilisez Mm pour sélectionner le titre dont vous souhaitez modifier la taille et

 appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner [Mode fixe] et appuyez sur .

Le mode d'enregistrement est protégé et le mode d'enregistrement s'affiche après le changement est marqué.



vidéo



## Étape 6



Après avoir changé le mode d'enregistrement, appuyez sur ..

## Étape 3 Choisissez une conception de menu DVD

Un menu DVD est la première chose que vous voyez lorsque vous lisez un DVD.

Une liste de titres. Les

disques DVD-R, DVD-RW (mode vidéo) et DVD+RW peuvent être lus avec cet appareil. Ne peut être créé que lors de la copie sur un disque.

Lors de la copie à l'aide d'un DVD-RW (mode VR), l'écran de création de menu DVD ne s'affiche pas. Passez à « Étape 4 Vérification de l'ordre d'écriture des titres » (page 69).



## Étape 7



Utilisez Mm pour sélectionner la conception du menu DVD

 Presse.

Lorsque vous ne souhaitez pas créer de menu DVD

"Créer un menu" affiché en haut de la liste des menus du DVD

Veillez sélectionner "Non".

Le nombre de titres pouvant être affichés sur une page diffère selon le menu DVD.

Devenir. Zoomez et affichez le menu du DVD serré

Veillez vérifier le nombre de Le nombre de titres ne tient pas sur une page

Les menus DVD avec le même design sont automatiquement ajoutés et dupliés.

Ce sera un menu DVD de plusieurs pages.

Précautions lors de l'ajout de vidéo sur un DVD+RW créé avec un autre appareil

est remplacé par

Un menu DVD créé sur un autre appareil est considéré comme ayant une vidéo ajoutée sur cet appareil.

Il disparaîtra après un certain temps.

Pour agrandir et vérifier la conception du menu DVD, appuyez sur tout en sélectionnant la conception que vous souhaitez vérifier à l'étape 7, puis sélectionnez [Agrandir] avec Mm.

Si vous souhaitez afficher le nom du titre du disque sur le menu DVD, vous pouvez afficher le nom du titre du disque sur le menu DVD. Le réglage initial est défini de sorte que l'heure à laquelle le menu DVD a été créé s'affiche sur le menu DVD.

1 Lors de la sélection du motif que vous souhaitez vérifier à l'étape 7, Appuyez sur et utilisez Mm pour sélectionner [Renommer].

Un écran de saisie à 2 caractères apparaîtra, entrez donc le nom du titre du disque. saisir.

### Étape 4 Vérifier l'ordre d'écriture des titres

Les titres sont écrits dans l'ordre de haut en bas.

#### Étape 8



Vérifier l'ordre d'écriture du titre  
Presse.

Si vous voulez changer l'ordre des titres ou changer le mode d'enregistrement, appuyez sur < et revenez à l'étape 5.

### Étape 5 Créer un menu DVD

Créez un menu DVD avec le design que vous avez choisi à l'étape 3. La création d'un menu DVD peut prendre un certain temps. Veuillez patienter un moment jusqu'à ce qu'il soit créé.

### Étape 6 Copie sur DVD

Lorsque la création du menu est terminée, la copie commencera automatiquement et la finalisation sera effectuée à la fin.

Si un travail d'optimisation se produit pendant la copie, la copie prendra un certain temps. Il peut prendre

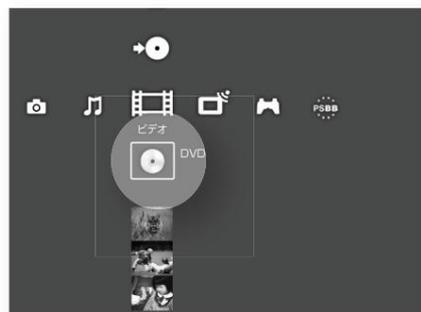
Le travail d'optimisation comprend le changement du mode d'enregistrement pendant le doublage, Se produit lorsque la méthode d'enregistrement est modifiée.

## Initialiser le DVD

#### Étape 1

Insérez un disque DVD dans l'appareil.

#### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner (DVD) et appuyez sur .

#### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner [Initialiser] et appuyez sur .

L'initialisation du DVD commence.

#### Étape 4



Presse.

Pour les DVD-RW, sélectionnez [Changer le mode d'enregistrement DVD-RW] ici. et l'écran de sélection de mode s'affiche.

Sélectionnez le mode d'enregistrement qui convient à votre objectif dans la liste ci-dessous.

Sélectionnez [Oui] dans

	Mode vidéo	Mode réalité virtuelle
Équipements renouvelables	Presque tous	Compatibilité avec le mode VR
	lecteur de DVD	Lecteur DVD uniquement
Création de menu DVD possible		Incapable de créer
post-scriptum	pas possible	possible
remarques		Création de playlist possible

## Remarques sur "Profiter des vidéos"

### Remarques sur "Lecture de vidéo et de DVD"

• Les paramètres de lecture inclus dans le disque ont priorité sur les paramètres de l'écran de réglage de cet appareil, et même s'ils sont définis, la fonction peut ne pas fonctionner.

• **Lors de la lecture de DVD-R/-RW, seul le format entrelacé est utilisé.**  
sortie vidéo.

#### Remarques sur la lecture audio DVD DTS • Les signaux

audio DTS sont émis par la borne de sortie audio numérique. Assurez-vous que "Sortie numérique optique" dans les paramètres de l'appareil principal et "DTS" dans les paramètres du DVD sont réglés sur "Activé".

• **Les signaux audio DTS peuvent être émis à partir de la sortie audio analogique.**  
vous ne pouvez pas.

#### Remarques sur "Lecture à partir de la dernière scène arrêtée" • Pour les DVD, la

lecture peut être reprise à partir de la dernière scène arrêtée uniquement dans les cas suivants. -Pendant la lecture, affichez le menu croisé avec SELECT ou le bouton d'accueil.

lorsque

- Lorsqu'aucune autre image, musique, photo, etc. n'est en cours de lecture

## Remarques sur "Avance rapide avec son (lecture en avance rapide 1,3x)"

c'est pas possible

• **Le son n'est pas émis par la sortie numérique optique de cet appareil même si Dolby Digital est réglé sur "On" lors de l'utilisation de la lecture rapide d'une vidéo enregistrée dans un mode d'enregistrement autre que HQ ou DVD copié.** Le son est émis par la sortie numérique optique de cet appareil quel que soit le réglage Dolby Digital pour la vidéo enregistrée en mode d'enregistrement HQ.

### Remarques sur "Modifier"

#### Remarques sur "Mettre la vidéo en pause pour l'édition" • La vidéo affichée

lorsque la vidéo est en pause est réglée pour être affichée à des intervalles d'environ 0,5 seconde. Certaines scènes qui auraient dû être sautées peuvent être rejouées.

### Remarques sur "Optimiser la vidéo"

• Lors de l'optimisation de l'image d'un programme qui inclut un signal de contrôle de copie avec "Enregistrable une seule fois", la scène qui inclut le signal de contrôle de copie est enregistrée en bleu et le son n'est pas enregistré.

• Lors de l'optimisation d'images contenant des signaux de contrôle de copie, Les titres avant optimisation ne peuvent pas être supprimés.

• Les informations de chapitre définies lors du montage ne sont pas reflétées dans la vidéo optimisée.

• Pendant l'optimisation, lors de la lecture de musique au format ATRAC3, Des sauts de son peuvent se produire lors de l'insertion ou du retrait d'un CD, d'un « Memory Stick » ou d'un appareil photo numérique.

- S'il y a de nombreux titres enregistrés (plus de 300), des sauts de son peuvent se produire lors de la lecture de musique au format ATRAC3 pendant l'optimisation.

• Pendant l'optimisation, les opérations et fonctions suivantes ne fonctionnent pas.

- Démarrer la réservation
- d'enregistrement - Importer
- des photos - Importer de la
- musique - Doublage -
- Modifier les paramètres

• Si vous lisez une vidéo pendant l'optimisation, l'image ou le son en cours de lecture peut être interrompu. Dans de tels cas, l'optimisation réussira toujours.

• Après l'optimisation, l'image du haut du titre optimisé sera enregistrée sous forme de vignette.

### Remarques sur "Copie sur DVD"

• **Selon le périphérique DVD, il peut ne pas être possible de lire le disque même s'il est finalisé correctement.**  
peut ne pas fonctionner.

• Vous pouvez finaliser un disque enregistré sur un autre appareil DVD avec cet appareil.  
vous ne pouvez pas.

• Pendant la copie, les réservations d'enregistrement et l'enregistrement ne peuvent pas être effectués.

• **Lors de la copie en mode Vidéo d'un DVD-RW, le résultat de l'édition est reflété.**

• Lorsque l'espace disque est faible, le menu DVD ne peut pas être créé ou la copie ne peut pas être effectuée lorsqu'une optimisation est requise.  
n'est peut être pas.

• Les informations de chapitre définies lors de l'édition sont optimisées lors de la copie. Cela ne se reflète pas dans la vidéo qui a été modifiée.

• La plupart des programmes de diffusion numérique terrestre, BS et CS à 110 degrés contiennent des signaux de contrôle de copie. Il n'est pas possible de copier ou de déplacer des programmes qui incluent des signaux de contrôle de copie tels que « Enregistrer une seule fois » ou « Enregistrement interdit » sur un DVD. Avec « PSX », les programmes qui ne peuvent être enregistrés qu'une seule fois ne peuvent être enregistrés que sur le disque dur.

• Mode VR avec tous les titres supprimés sur d'autres appareils, mode +VR  
Des données supplémentaires ne peuvent pas être ajoutées à un disque dur.



vidéo



ビデオ

ビデオ



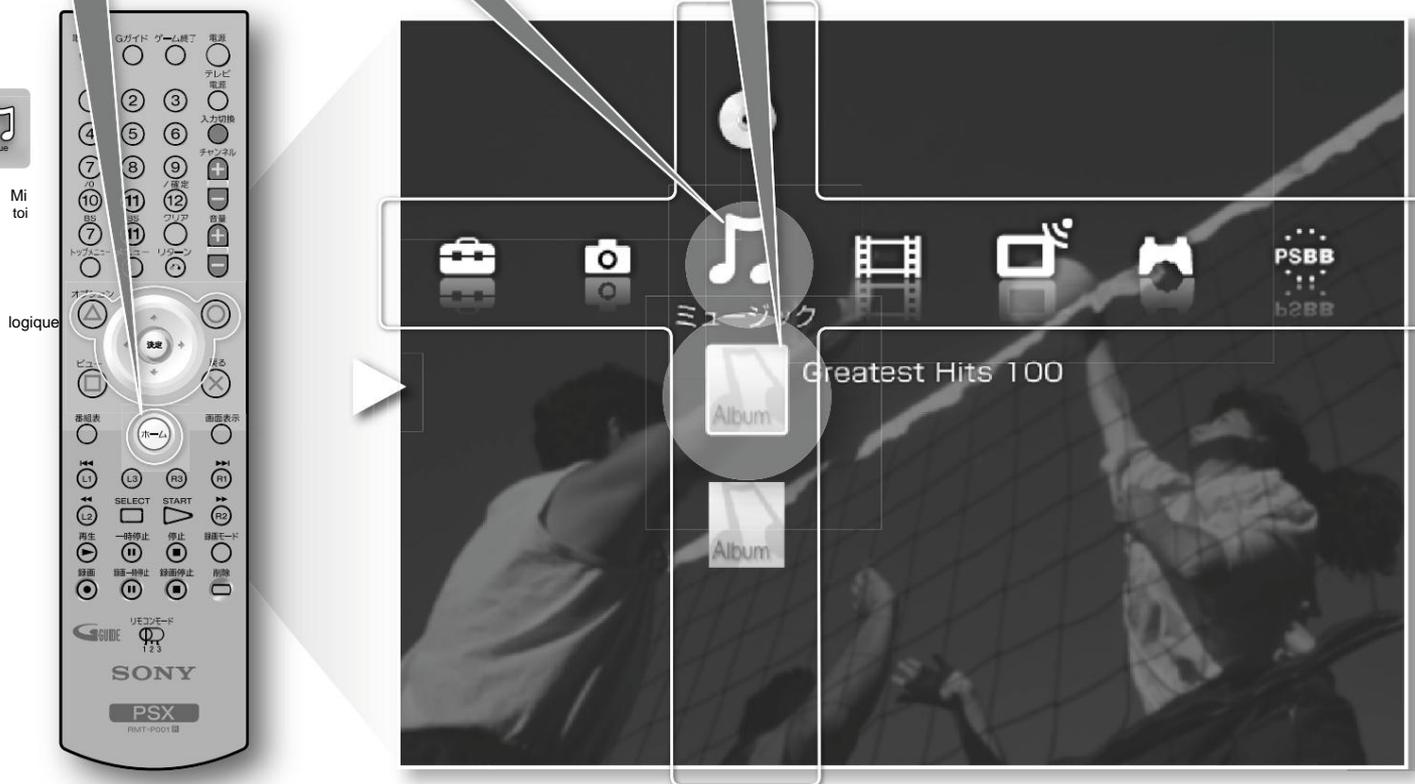
# profite de la musique

## jouer de la musique

Voir page 77 pour les précautions.

Avec cet appareil, vous pouvez écouter des morceaux sur des CD et des morceaux enregistrés sur le disque dur. encore, À l'aide de la fonction en option, vous pouvez sauvegarder des morceaux d'un CD sur le disque dur de cet appareil. augmenter.

Appuyez sur Étape 1 Étape 2 Musique Sélectionnez Step ou Select et appuyez sur



Explication des icônes pouvant être sélectionnées avec

icône	Sélectionnez  et appuyez sur
album	Lister les chansons de l'album.

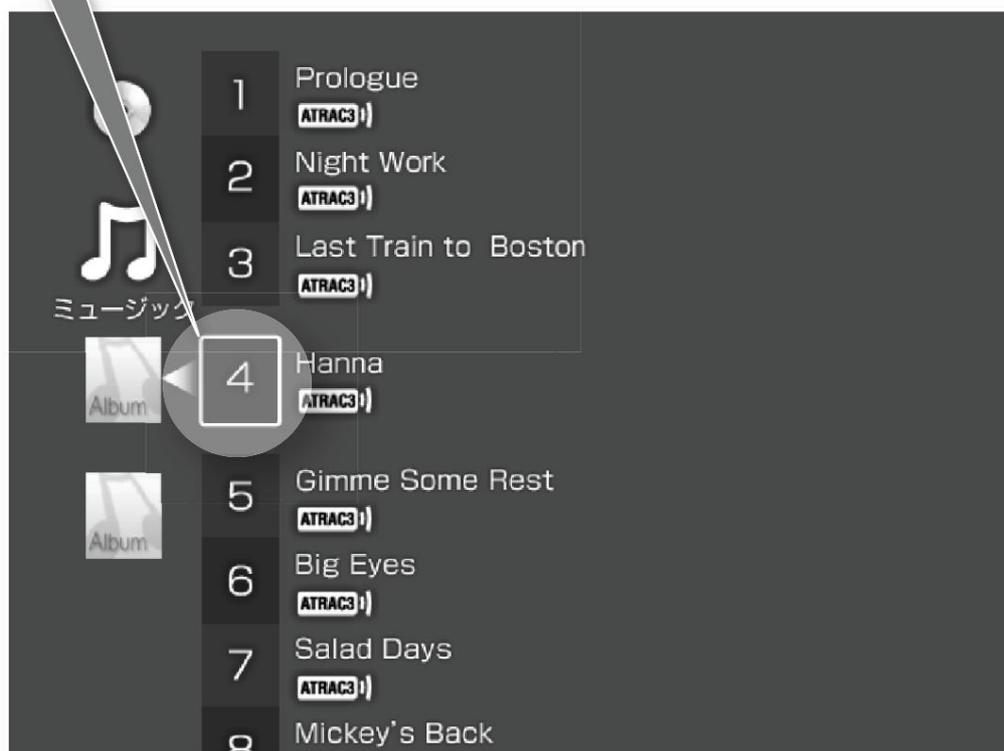
### icône affichée lorsqu'un CD de musique est inséré

icône	Sélectionnez  et appuyez sur
CD de musique	Répertorie les chansons enregistrées sur le CD.

### icône affichée lorsqu'un CD-R est inséré

icône	Sélectionnez  et appuyez sur
Affiche une liste des chansons au format MP3 enregistrées sur le CD de données CD-R.	

Étape 4 Sélectionnez la chanson que vous souhaitez écouter et appuyez sur



Mi  
toi

logique

### À l'étape 3 (y compris MP3 CD-R) est sélectionné

Le dossier enregistré sur le CD-R à l'étape 4 s'affiche, sélectionnez donc la chanson que vous souhaitez écouter.

Sélectionnez le dossier contenant



s'il vous plaît.

Appuyez sur pour enregistrer dans le dossier sélectionné.



Une liste des chansons qui ont été enregistrées s'affichera.

Sélectionnez la chanson que vous souhaitez écouter



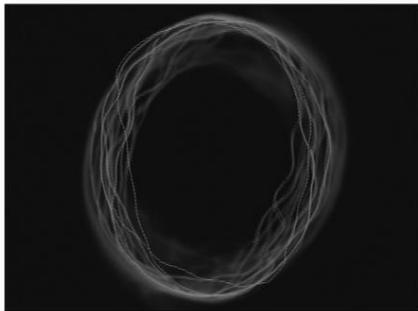
appuyez à nouveau

s'il te plaît donne moi.

### Contrôlez la chanson en cours de lecture

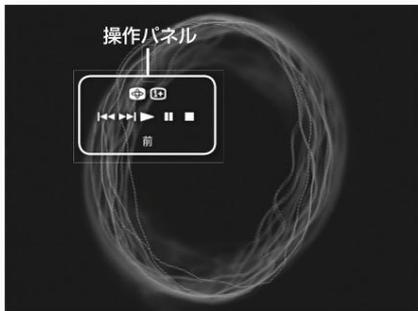
Affichez le panneau de commande lorsque vous souhaitez mettre en pause ou avancer rapidement la piste en cours de lecture.

#### Étape 1



Appuyez pendant la lecture d'une chanson. Le panneau de commande s'affiche.

#### Étape 2

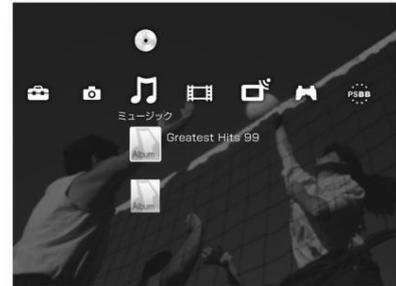


Sélectionnez l'icône que vous souhaitez utiliser avec Mm<,  Presse.

### Utiliser les fonctions facultatives

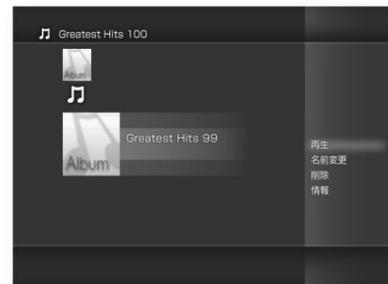
En utilisant des fonctions en option, vous pouvez importer des chansons de CD vers cet appareil et changer le nom de la musique importée vers cet appareil.

#### Étape 1



Sélectionnez l'icône dont vous souhaitez afficher les options et  appuyez sur .

#### Étape 2



Sélectionnez l'élément que vous souhaitez utiliser avec Mm< et appuyez sur  .  
Les fonctions pouvant être utilisées avec les options sont indiquées dans le tableau de droite.  
C'est Ri.

### Éléments pouvant être utilisés sur le panneau de

commande Les icônes affichées sur le panneau de commande varient selon les conditions d'utilisation.

nom de l'icône	ce que tu peux faire
 Visualiseur	Vous pouvez changer la conception de l'image affichée pendant la lecture.
 Affichage à l'écran	Change l'affichage à l'écran.
 ...	Passe au début de la chanson en cours de lecture ou de la chanson précédente.
 ...	Aller au début de la chanson suivante.
 la reproduction	Lit la chanson arrêtée.
 Pause	Met en pause la chanson en cours de lecture.
 arrêt	Arrêtez la chanson en cours de lecture.

### Icônes pouvant afficher des options

-  (CD musical ou CD de données)
-  (album)
-  (dossier)
-  (chanson)

## Éléments pouvant être utilisés

**dans les options** Les options affichées varient selon le disque, l'album, le dossier ou la chanson. Voir page 74 pour plus de détails.

nom de l'option	ce que tu peux faire
la reproduction	Jouez la chanson sélectionnée.
Capture	Vous pouvez lire des chansons à partir de CD de musique ou de CD-R sur le matériel de cet appareil. à un disque dur. Pour plus de détails, voir « Importation de plages de CD sur cet appareil » (droite) et « Importation de morceaux MP3 sur cet appareil » (page 76). <small>estomac.</small>
Renommer	Changez le nom d'un album sur l'appareil ou d'une chanson enregistrée dans un album.  Sélectionnez [Renommer] et appuyez sur OK pour afficher un clavier à l'écran. Utilisez le clavier pour modifier le nom.  Pour plus de détails sur l'utilisation du clavier, voir « Comment saisir des caractères » (page 120).
effacer	Vous pouvez supprimer des albums sur l'appareil ou des chansons enregistrées dans des albums.  * Les chansons enregistrées sur le CD sont supprimées. vous ne pouvez pas.
informations	Informations sur les CD, dossiers, chansons, etc. Ça montre.

## Importer dans cet appareil

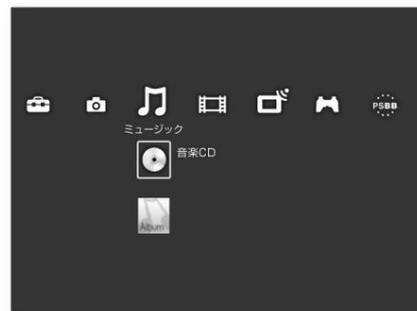
Voir page 77 pour les précautions.

### Importation de morceaux d'un CD dans cet appareil

Vous pouvez importer des chansons à partir de CD musicaux vers cet appareil. CD de musique  
Lors de l'importation à partir d'un fichier, enregistrez-le sur le disque dur au format ATRAC3.

augmenter. Pour plus d'informations sur le réglage de la qualité sonore lors de l'importation de CD  
musicaux, voir « Réglage de la qualité sonore lors de l'importation de morceaux de CD » dans «  
Réglages de la musique » (page 104).

### Étape 1



Mm<, pour le menu d'accueil de

Sélectionnez (CD) et appuyez sur .

### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner [Importer] et appuyez

sur . L'importation commencera. Suivez les instructions à l'écran

Merci de le mettre dans l'album.

### Importation de morceaux MP3 sur cet appareil

Les fichiers MP3 stockés sur un CD-R peuvent être importés sur cet appareil.

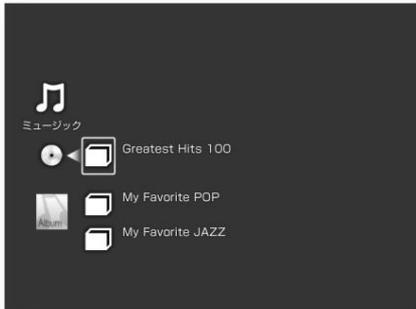
### Importer par dossier

#### Étape 1



Mm<, pour le menu d'accueil de  
○ Sélectionnez (CD de données) et appuyez sur .

#### Étape 2



Sélectionnez le dossier que vous souhaitez importer Mm

pousser. Un menu d'options de dossier apparaîtra.

augmenter.

#### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner [Import] et appuyez sur . L'importation commencera. instructions à l'écran

Par conséquent, importez des fichiers MP3.

esomac.

Les chansons sont importées dans l'album spécifié.

### Importer des fichiers MP3

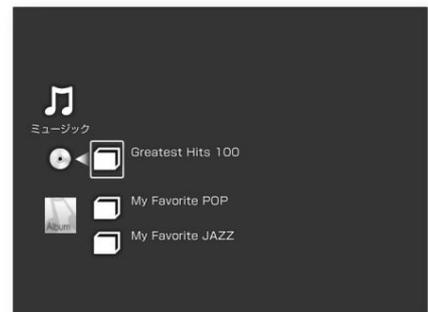
#### Étape 1



Mm<, pour le menu d'accueil de

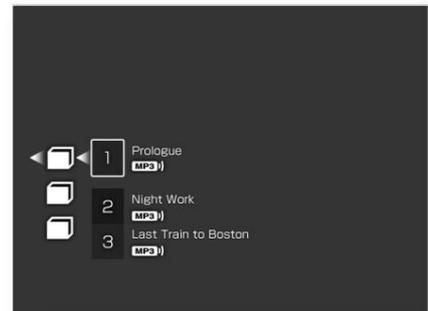
○ Sélectionnez (CD de données) et appuyez sur . Un dossier apparaîtra.

#### Étape 2



Utilisez Mm pour sélectionner un dossier appuyez sur .

#### Étape 3



Sélectionnez le fichier MP3 (chanson) que vous souhaitez importer avec Mm.

appuyez sur sélectionner .

#### Étape 4



Utilisez Mm pour sélectionner [Import] et appuyez sur . L'importation commencera. Suivez les instructions à l'écran pour importer des fichiers MP3.



- Si vous ajoutez l'extension ".mp3" à un fichier autre que le format MP3, le fichier peut être lu, ce qui peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement.
- Les noms de piste dans les fichiers MP3 sur un CD-R sont affichés en référence aux informations de balise ID3 si une balise ID3 existe, mais il y a une limite au nombre de caractères.
- Les noms des pistes des fichiers MP3 importés sur le disque dur sont affichés le nom du fichier, mais le nombre de caractères est limité.

Précautions à prendre lors de la gravure de fichiers MP3 sur un CD-R sur un ordinateur

- **Assurez-vous** d'utiliser un CD-R.
- **Assurez-vous d'écrire avec "Disc at once"**.
- N'écrivez pas sur un CD-R qui a déjà été gravé.
- Selon l'état du disque, il peut ne pas être possible de le lire.
- Les disques enregistrés en multisession ne peuvent pas être lus.
- **Les CD-RW ne sont pas pris en charge.**
- La lumière de paquet n'est pas prise en charge.



Mi  
toi

logique Formats pris en charge par cet appareil

Limite de caractères du nom de fichier du système de fichiers CD-R	
ISO9660 Niveau 1	8.3 Formulaire
ISO9660 Niveau 2	Maximum 31 caractères (y compris l'extension)
Format étendu (Joliet uniquement) Max 64	caractères (y compris l'extension)

<sup>9</sup> Les dossiers ne sont pris en charge que jusqu'à un niveau.

Normes de gravure sur CD-R prises en charge par cet appareil

projet	Prend en charge MPEG1 MPEG2 Layer3 Layer3 Mode 1, (MPEG2)	
mode écriture	48KHz, 44.1KHz, 32KHz	
Méthode de compression (taux d'échantillonnage)	24KHz, 22.05KHz, 16KHz	
débit binaire	32k à 320kbps, 8k à 160kbps, VBR également disponible* VBR également	
nombre de fichiers	disponible* 99 (par dossier)	
39 albums (dossiers)		
Hiérarchie des albums	1	
(dossiers) Multisession non prise en charge		
liste de lecture m3u non prise en charge		
format mp3PRO	incompatible	

<sup>9</sup> Pour VBR, l'affichage du temps écoulé de lecture peut différer du temps réel.



Musique

Mi  
toi

logique



# profiter des photos

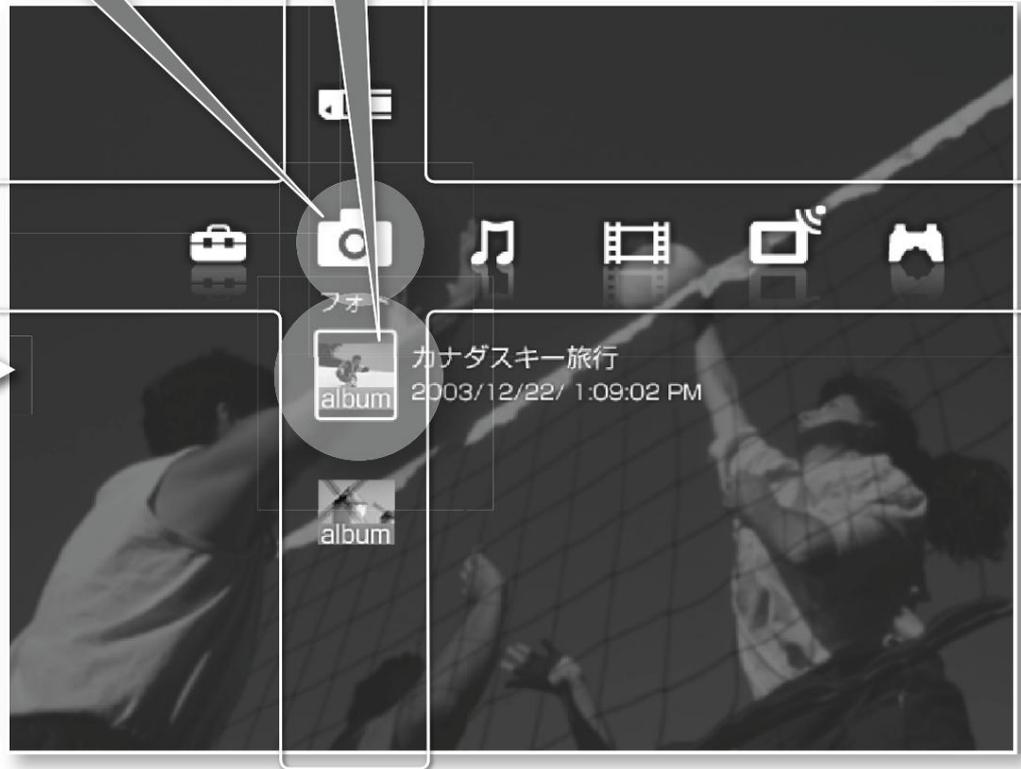
## Lire la photo

Voir page 86 pour les précautions.

Vous pouvez afficher des photos prises avec un appareil photo numérique ou importées sur cet appareil.

Vous pouvez également afficher des photos enregistrées sur un « Memory Stick ».

Appuyez sur **Étape 1** **Étape 2** **Choisissez l'étape 3** **sélectionnez et appuyez sur**



Explication des icônes pouvant être sélectionnées avec

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	Album Affiche une liste de photos enregistrées dans l'album.

icônes affichées lors de la connexion ou de l'insertion d'un « Memory Stick »

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	"Clé USB" Affiche une liste des photos enregistrées sur le « Memory Stick ».
	Appareil photo numérique Affichez une liste des photos enregistrées dans l'appareil photo numérique.
	Affiche une liste des photos enregistrées sur le disque CD de données .

## Photos et vidéos pouvant être lues sur cet appareil

- Les photos et vidéos pouvant être lues sur cet appareil sont au format JPEG/ GIF/

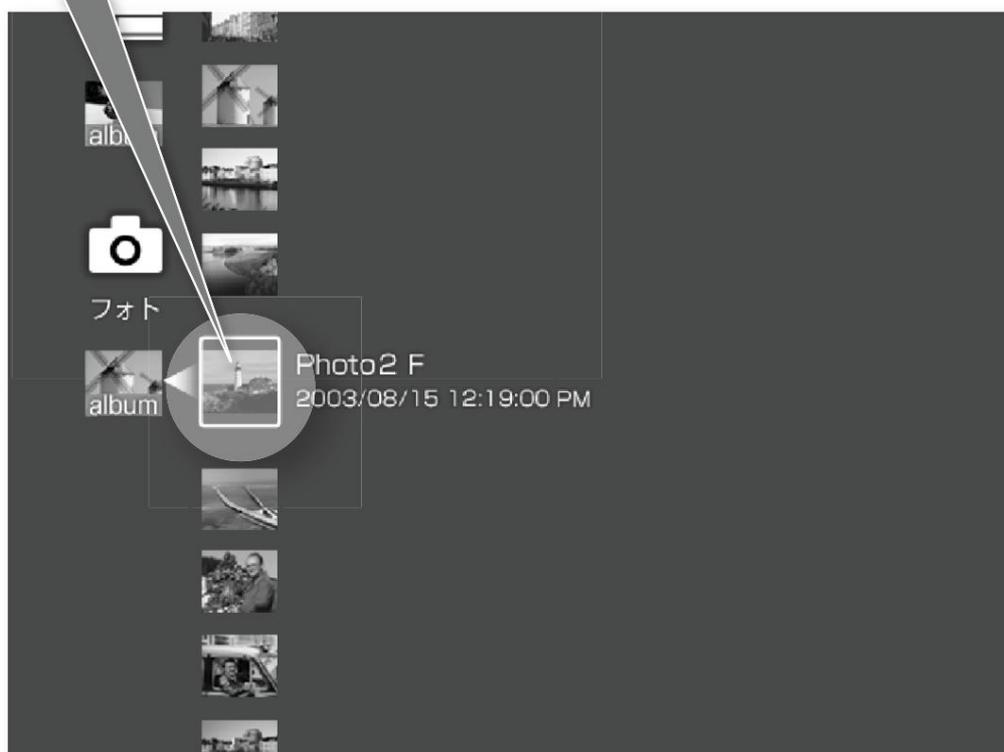
Images au format TIFF, films au format MPEG1 et Clip Motion

Je vais.

De même, pour pouvoir lire des photos stockées sur un « Memory Stick » ou un appareil photo numérique, les photos doivent être enregistrées au format DCF. Pour plus d'informations sur la manière d'enregistrer des fichiers sur un « Memory Stick », reportez-vous à la section « Comment enregistrer des images fixes et des fichiers vidéo sur un « Memory Stick » » (page 124).

lorsque.

Étape 4 Sélectionnez une photo ou une vidéo et appuyez sur



Pour plus d'informations sur la création d'un CD-R, voir « Comment sauvegarder des fichiers sur un CD-R » ( page 123).

- Les vidéos au format MPEG1 avec des débits élevés tels que le mode HQ et le mode VX ne sont pas correctes. Il ne peut pas toujours jouer.

- La lecture de films au format MPEG ou d'images au format TIFF/GIF à partir d'un « Memory Stick » , d'un CD-R ou d'un appareil photo numérique peut prendre un certain temps . Dans ce cas, importez l'intégralité du dossier contenant les films ou les photos que vous souhaitez lire sur l'appareil, puis lisez-les.

- Afficher les fichiers vidéo sous forme de diaporama ne peut pas être montré.

- Pour les photos avec une grande taille de fichier, des icônes peuvent être affichées à la place des vignettes.

Si vous  ou  ,  ,

avez choisi à l'étape 3

Images enregistrées sur un « Memory Stick », un appareil photo numérique ou un disque à l'étape 4 dossier sera affiché.

Dossiers contenant d'anciennes photos et vidéos

Appuyez sur Sélectionner.

 Appuyez pour enregistrer dans le dossier sélectionné

Une liste de photos et de vidéos qui ont été

Sélectionnez la photo ou la vidéo que vous souhaitez visionner, appuyez sur  nouveau.

## Lecture de photos (suite)

Voir page 85 pour les précautions.

### Afficher dans l'ordre (diaporama)

Affiche les photos enregistrées dans des albums sur l'appareil dans l'ordre.

Utilisez Mm pour sélectionner [Diaporama] sur l'écran des options et appuyez sur .

Vous pouvez modifier la vitesse d'affichage du diaporama en sélectionnant

Réglez la vitesse d'affichage de l'émission vidéo" (103

page).

### Contrôlez les photos et les vidéos en cours de lecture

#### Étape 1



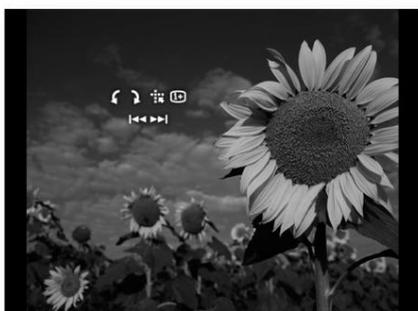
Fo

page



Appuyez sur pendant la visualisation d'une photo . Le panneau de commande s'affiche.

#### Étape 2



Sélectionnez l'icône que vous souhaitez utiliser avec Mm-, (決定)

Presse.

Lors de la visualisation des photos, utilisez les icônes peut être utilisé.

icônes pouvant être utilisées sur le panneau de

commande Certaines icônes peuvent ne pas s'afficher selon les conditions d'utilisation.

icône	Sélectionnez et appuyez sur
	Rotation (gauche) Fait pivoter l'image affichée de 90 degrés dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Laisser
	Rotation (droite) Fait pivoter l'image affichée de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre. Laisser
	en faire une pochette d'album Photos sous forme d'icônes d'album est enregistré.
	Affichage à l'écran Change l'affichage à l'écran.
	Photo précédente Affiche la photo précédente.
	Photo suivante Affiche la photo suivante.
	la reproduction Lire la photo arrêtée.
	Pause Met en pause la photo en cours de lecture.
	arrêt Arrêtez la photo en cours de lecture.

## Utiliser les fonctions facultatives

À l'aide de fonctions optionnelles, vous pouvez importer des photos sur l'appareil et modifier les noms des photos importées sur l'appareil.

### Étape 1



Sélectionnez l'icône pour laquelle vous souhaitez afficher les options

 Presse.

### Étape 2



Sélectionnez l'élément que vous souhaitez utiliser avec  pousser.

Les fonctions pouvant être utilisées avec les options sont indiquées dans le tableau de droite.

C'est Ri.

## Icône pouvant afficher des options (album)



(CD de données)



(dossier)



(Photo)

## Éléments pouvant être utilisés avec

**les options** Les options affichées varient selon le disque et l'album.

S'il vous plaît voir la gauche pour plus de détails.

nom de l'option	ce que tu peux faire
la reproduction	Lire la photo sélectionnée.
diaporama	Affiche les photos enregistrées dans des albums sur l'appareil dans l'ordre.
Capture	« Memory Stick » ou numérique Dossiers enregistrés dans l'appareil photo ou des photos sur le disque dur de cet appareil. Importer.
tourne à gauche)	enregistré dans l'album de l'appareil Faites pivoter la photo de 90 degrés vers la gauche.
tourner à droite)	enregistré dans l'album de l'appareil Faites pivoter la photo de 90 degrés vers la droite.
Renommer	Le nom de l'album et le nom de l'album Renommer une photo stockée augmenter.  Si vous sélectionnez [Renommer] et appuyez sur OK, le clavier apparaît à l'écran alors utilisez le clavier pour entrer le nom S'il vous plaît changer.  En savoir plus sur l'utilisation du clavier. ou "Comment saisir des caractères" (page 120).
effacer	enregistré dans l'album de l'appareil Supprimer des photos.
informations	Des informations telles que la date et l'heure de prise de vue s'affichent. la charge.



photo

Fo

page

## Importer dans cet appareil

 ("Memory Stick") ou  (Appareil photo numérique),  
 Films et mouvements de clip enregistrés sur (CD de données)  
 peuvent être importés dans l'appareil.

## Importer par dossier

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (pour  
 de)  ("Clé USB")  
 ou  (appareil photo numérique) (données  
 CD) et appuyez sur .

### Étape 2

Sélectionnez le dossier que vous souhaitez importer  Mm  
 pousser.

Un menu d'options de dossier apparaîtra.

augmenter.

### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner [Importe] et appuyez sur .

L'importation commencera. Suivez les instructions à l'écran

Veuillez importer le dossier.

La vidéo est importée dans l'album spécifié.

## Importer le fichier

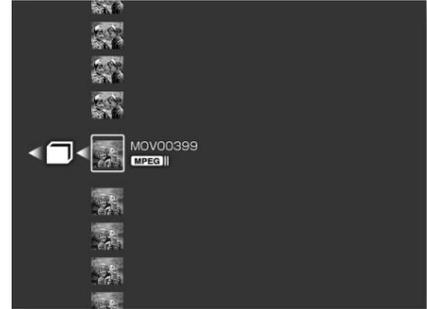
### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (pour  
 de)  ("Clé USB")  
 ou  (appareil photo numérique) (données  
 CD) et appuyez sur .

### Étape 2

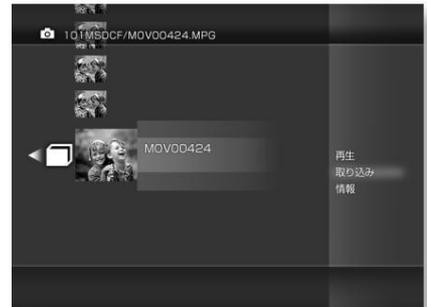
Utilisez Mm pour sélectionner un dossier et appuyez sur .

### Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner la vidéo que vous souhaitez importer et appuyez sur .

### Étape 4



Utilisez Mm pour sélectionner [Importe] et appuyez sur .

L'importation commencera. Suivez les instructions à l'écran

Veuillez donc importer le fichier.



center  
Oh  
pane

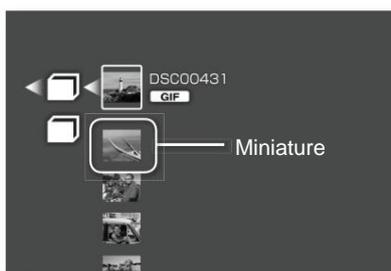
## Remarques sur "Profitez des photos"

### Remarques sur "Lecture de photos"

- Les photos modifiées sur un ordinateur peuvent ne pas être lues sur cet appareil.  
augmenter.
- Ne retirez pas le « Memory Stick » ou le câble USB reliant l'appareil photo numérique lors de l'affichage ou de l'importation de photos .
- Certaines photos peuvent mettre du temps à s'afficher.

#### À propos du temps nécessaire pour afficher les vignettes des photos

Lorsqu'il y a beaucoup de photos (fichiers) au format GIF, l'affichage des vignettes peut prendre beaucoup de temps, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil photo. Veuillez patienter un moment jusqu'à ce que la vignette s'affiche en vous référant aux directives ci-dessous. Veuillez noter que la mise hors tension pendant l'affichage des vignettes peut entraîner un dysfonctionnement.



#### Temps estimé jusqu'à ce que les photos au format GIF soient

**affichées** (Ceci est une ligne directrice pour l'affichage des vignettes de 200 photos sur l'écran)

	("Memory Stick") ou (appareil photo numérique)	Cela prend environ 2 à 3 minutes
	(CD-R)	prend environ 1 minute
	quand l'album	prend environ 1 minute

Selon le nombre de fichiers à importer, l'importation des photos peut prendre un certain temps\*, **mais** il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil photo.  
ne pas.

Notez que la mise hors tension pendant l'importation de photos peut entraîner un dysfonctionnement.

- \* L'importation simultanée de 200 photos peut prendre 30 minutes ou plus.  
Je vais.

### Remarques sur l'affichage des

**photos**•Certains appareils photo numériques Sony « Cyber-shot »

disposent d'un mode texte qui capture le texte en noir et blanc. Cet appareil ne peut pas afficher ou importer des fichiers GIF pris dans ce mode . Cet appareil prend en charge le mouvement de clip.

- Cet appareil ne prend pas en charge les mémos vocaux.



Fo



Jeu

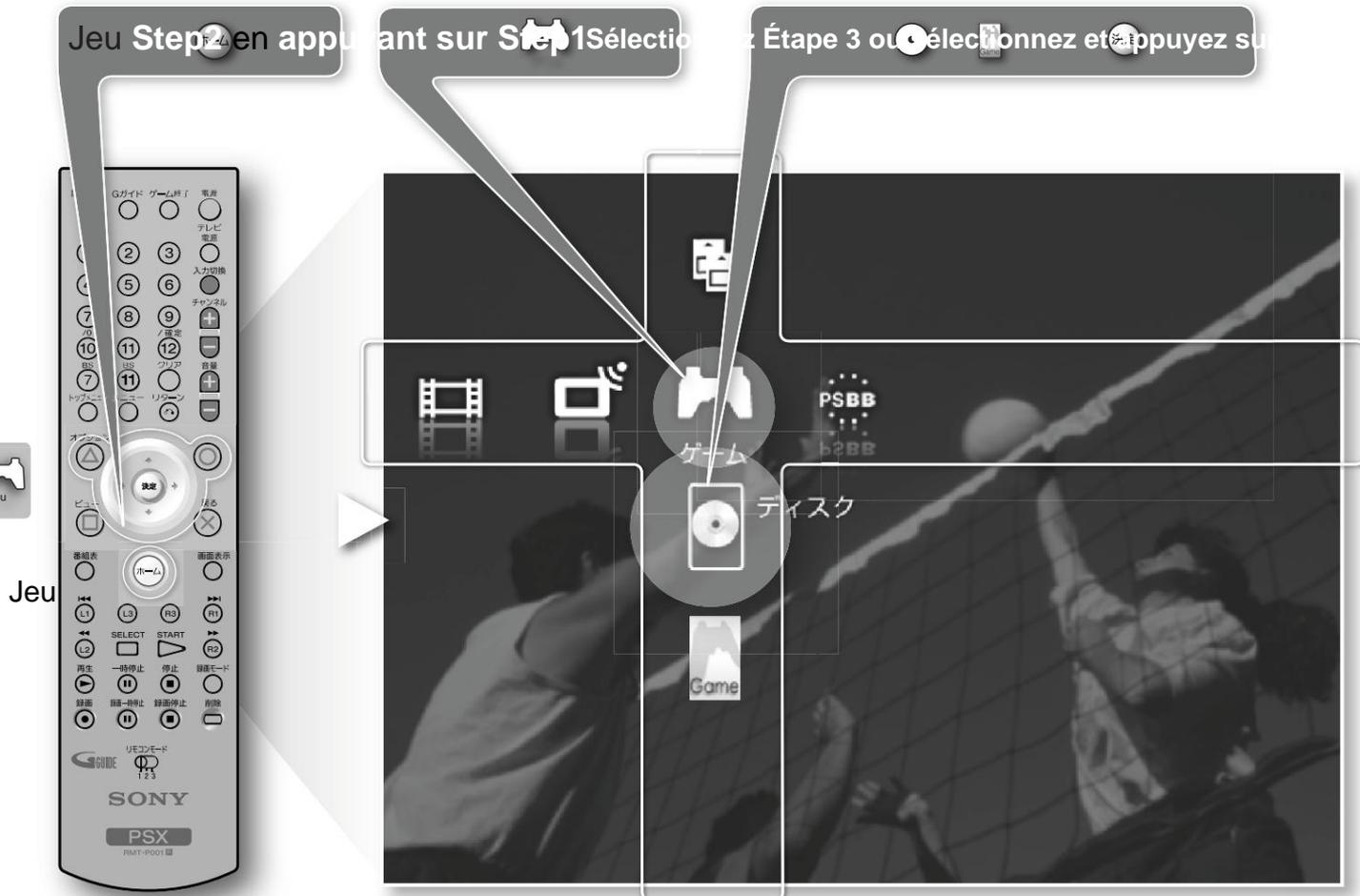
# apprécier le jeu

## jouer le jeu

[Voir page 90 pour les précautions](#)

Vous pouvez profiter d'un logiciel de jeu compatible avec "PlayStation" et "PlayStation 2". De plus, les logiciels de jeu qui peuvent être installés sur le disque dur ne peuvent pas être installés sur le disque dur de cet appareil.

Vous pouvez également l'installer sur Pour les préparatifs lors de l'utilisation du jeu, Voir « Se préparer au jeu » (page 22).



Explication des icônes pouvant être sélectionnées avec

icône	Sélectionner et appuyez sur
utilitaire de carte mémoire	Affiche la carte mémoire PlayStation 2 (8 Mo) ou le dossier de sauvegarde des données de sauvegarde du jeu (88 page).
titre du jeu	Démarrez le jeu installé sur votre disque dur.

icône qui apparaît lorsqu'un disque est inséré

icône	Sélectionner et appuyez sur
disque	Démarrez le jeu à partir du disque.

## commencer le jeu

**Pour démarrer un jeu sur un disque de jeu** Après avoir inséré le disque de jeu, appuyez sur Mm<, pour ouvrir le menu d'accueil de  Sélectionnez (Disque) dans (Jeu). Le jeu « PlayStation » ou « PlayStation 2 » démarre.

### Pour démarrer un jeu installé sur cet appareil

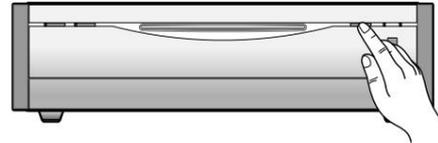
Mm<, pour le menu d'accueil  (jeu) à (gameta)  titre) et appuyez sur  Le jeu « PlayStation » ou « PlayStation 2 » démarre.

Pour plus d'informations sur l'utilisation du jeu, veuillez vous reporter au manuel d'instructions fourni avec le logiciel de jeu.

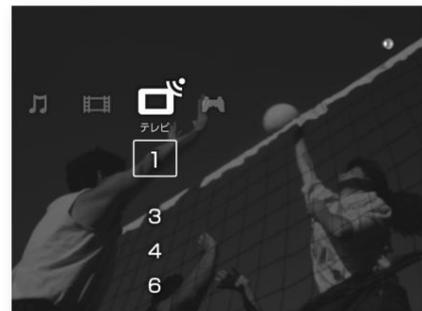
## quitter le jeu

Voir page 90 pour les précautions

Même si j'appuie sur le bouton d'accueil pendant le jeu, le menu d'accueil ne peut pas être affiché. Si vous souhaitez utiliser des fonctions autres que les jeux sur cet appareil, appuyez sur la touche QUIT GAME pour afficher le menu d'accueil.



 QUIT GAME  Presse



Peu de temps après



Appuyer sur le bouton QUIT GAME n'arrête pas l'enregistrement ou l'enregistrement programmé.



Jeu

## Autres opérations de jeu

Voir page 90 pour les précautions

### Utiliser les fonctions facultatives

En utilisant la fonction en option, vous pouvez jouer aux jeux installés sur cet appareil. Les informations peuvent être visualisées ou supprimées.

#### Étape 1



Sélectionnez l'icône pour laquelle vous souhaitez afficher les options

Presse.

#### Étape 2



Sélectionnez l'élément que vous souhaitez utiliser avec pousser.

Les fonctions disponibles en option sont présentées dans le tableau ci-dessous.

C'est Ri.

#### Icône (disque) pouvant afficher des options



(titre du jeu)

#### Éléments pouvant être utilisés avec les

**options** Les options affichées varient selon le disque ou le titre du jeu. Pour plus de détails, veuillez vous référer à droite.

nom de l'option	ce que tu peux faire
début	Jouez au jeu de votre choix.
effacer	Supprimez les jeux installés sur votre appareil.  * Jeux enregistrés sur le disque ne peut pas être supprimé.
informations	Des informations sur le jeu s'affichent.

### Utilisation de l'utilitaire de carte mémoire

Lors de l'utilisation de l'utilitaire de carte mémoire, les dossiers et Vous pouvez dupliquer les données ou renommer le dossier.

#### Étape 1



Sélectionnez l'icône pour laquelle vous souhaitez afficher les options

Presse.

#### Étape 2



Sélectionnez l'élément que vous souhaitez utiliser avec pousser.

Les fonctions pouvant être utilisées avec les options sont indiquées dans le tableau de droite.

C'est Ri.

#### Icône pouvant afficher des options (Memory Card)



Utility)



(dossier)



(Enregistrer des données)

## Éléments disponibles dans les options Utilitaire de carte mémoire, Dossiers et cartes mémoire,

Les options affichées varient selon les données de sauvegarde.

nom de l'option	ce que tu peux faire
Créer le dossier	Créer un dossier.
Renommer	<p>Renommez le dossier.</p> <p>Si vous sélectionnez [Renommer] et appuyez sur OK, le clavier apparaît à l'écran alors utilisez le clavier pour entrer le nom S'il vous plaît changer.</p> <p>En savoir plus sur l'utilisation du clavier.</p> <p>Ou consultez « Comment saisir des caractères » (page 120).</p>
copie	Dupliquer des dossiers et enregistrer des données augmenter.
mouvement	Sauvegardez les données sur une autre carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou à la carte mémoire.
effacer	Supprimer des dossiers et enregistrer des données augmenter.
informations	À propos des dossiers et des données de sauvegarde Les informations sont affichées.

## Installez le jeu sur votre disque dur

Pour plus de détails sur l'installation du jeu, reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec chaque jeu.

Seuls les jeux prenant en charge l'installation sur le disque dur peuvent être installés sur le disque dur de cet appareil.



Jeu

## Remarques sur « Profiter du jeu »

### Notes sur "jouer à des jeux"

- Certains jeux ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé avec « PlayStation » ou « PlayStation 2 ».  
Non compatible avec les instruments.
  - Multitap dédié "PlayStation 2" - "PocketStation"
  - Câble multi-AV (VMC-AVM250)
- Certains appareils compatibles avec « PlayStation » ou « PlayStation 2 » ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- Étant donné que cette machine n'a qu'une seule borne USB, il n'est pas possible de jouer avec deux manettes connectées à la borne USB en même temps.  
  
Même si vous utilisez un concentrateur USB disponible dans le commerce, vous ne pouvez pas jouer en connectant deux en même temps.
- Cet appareil ne prend pas en charge les disques « PlayStation 2 » suivants.  
prise de courant.
  - « Navigator PlayStation BB »
  - Lecteur DVD exclusif "PlayStation 2" - Linux (pour PlayStation®2) - Disque utilitaire (Juin 2004)
- Vous ne pouvez pas arrêter manuellement l'enregistrement sur cet appareil pendant que vous jouez à un jeu.
- Même si vous essayez de sauvegarder des données de jeu qui nécessitent une carte mémoire (8 Mo) dédiée à "PlayStation 2" ou qui nécessitent plus d'espace que l'espace disponible sur la carte mémoire, vous ne pourrez pas sauvegarder. Avant de jouer au jeu, vérifiez l'espace requis pour enregistrer les données et l'espace libre sur la carte. Pour la capacité requise pour sauvegarder les données, veuillez vous référer au manuel d'instructions fourni avec chaque jeu.



Jeu

### Remarques pour quitter le jeu

- Appuyez sur le bouton QUIT GAME après avoir retiré le disque.  
Certains jeux ne peuvent pas être terminés même si le  
Dans ce cas, réinsérez le disque. Pour les jeux sans disque, attendez un moment puis appuyez à nouveau sur le bouton QUIT GAME.

### Autres opérations de jeu

**Précautions lors de la copie de données de sauvegarde**•Ne retirez pas la carte mémoire dédiée "PlayStation 2" (8 Mo) ou la carte mémoire pendant la copie des données.

**Précautions lors du transfert de données de sauvegarde vers une autre carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou carte mémoire**•Ne retirez pas la carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou la carte mémoire pendant le transfert des données. .

**Précautions lors de la suppression de dossiers**•Ne retirez pas la carte mémoire PlayStation 2 (8 Mo) ou la carte mémoire pendant la copie ou la suppression de données .

**Précautions lors de la suppression de données enregistrées**•Ne retirez pas la carte mémoire dédiée "PlayStation 2" (8 Mo) ou la carte mémoire lors de la suppression de données.

### Précautions lors de l'affichage des informations de dossier

- Vous ne pouvez pas enregistrer ou charger des données de jeu avec Memory Card Utility. Pour plus de détails sur la sauvegarde et le chargement des données de jeu, veuillez vous reporter au manuel d'instructions fourni avec chaque jeu.

Lors de l'utilisation d'un câble S-vidéo pour connecter cet appareil à un téléviseur à écran large (téléviseur avec un format d'écran de 16:9)

Lorsque vous appréciez le jeu, utilisez la fonction de commutation large du téléviseur, Changez le format de l'écran en 4:3. Si vous affichez l'écran de jeu sur le téléviseur en 16:9, l'écran de jeu Le haut et le bas ne s'affichent pas correctement.

\* Raccordez cet appareil et le téléviseur avec un câble autre qu'un câble S-vidéo.  
les modifications ci-dessus ne sont pas nécessaires.



▼ 4:3 côté téléviseur  
changer



Pour savoir comment changer d'écran de téléviseur, reportez-vous aux instructions d'installation de votre téléviseur.

Veillez vous référer au manuel d'instructions.

Lors de l'utilisation d'un contrôleur développé spécifiquement pour un jeu spécifique

Si vous connectez une manette de jeu dédiée pour autre chose que pour jouer à des jeux, cet appareil peut ne pas fonctionner correctement. Lorsque vous ne jouez pas, retirez la manette de jeu dédiée et utilisez la télécommande fournie. ou le contrôleur analogique dédié "PSX" vendu séparément (DUALSHOCK 2) (DESR-10).

#### Précautions lors de l'utilisation d'un contrôleur de jeu dédié

Lorsque vous aimez les jeux qui

Veillez insérer le rouleau.

- Sélectionnez l'[icône du disque] ou l'[icône du jeu] du jeu

 Presse.

- Lorsque l'écran de jeu apparaît, connectez le contrôleur de jeu dédié. N'insérez pas la manette de jeu dédiée avant que l'écran de jeu ne soit affiché.

Lorsque vous branchez la manette de jeu, la manette de jeu

Certains jeux ne peuvent être exploités qu'à Los Angeles. Télécommande incluse

ou le contrôleur analogique dédié "PSX" vendu séparément (DUALSHOCK

Notez que vous ne pourrez peut-être pas opérer en 2).

esomac.



Jeu

#### Précautions à prendre lorsque vous jouez à des jeux avec la télécommande fournie

- Selon le jeu, les opérations des boutons de la télécommande peuvent ne pas fonctionner correctement. n'est peut être pas.
- Appuyer simultanément sur plusieurs boutons de la télécommande ne fonctionne pas.

# Profitez de PlayStation®BB « PlayStation®BB »

En utilisant « PlayStation®BB » sur cet appareil, vous pouvez utiliser le contenu fourni par les fabricants de logiciels de jeux et les fournisseurs de services Internet.

Vous pouvez parcourir le contenu affiché.

Divers contenus de "PlayStation® BB",

Pour afficher les informations « PlayStation® BB », le système doit être connecté au réseau. Pour plus de détails sur la connexion à un réseau, reportez-vous à la page 112 « Connexions et paramètres réseau » du mode d'emploi fourni avec la « PSX » .

## Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil 

Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez regarder depuis (« PlayStation® BB  et appuyez sur .

Se connecte au réseau et affiche le canal sélectionné.



Le contenu du service fournit du contenu fabricants de logiciels de jeux et Internet

Varie selon le fournisseur de services Internet

Je vais. Pour plus de détails, reportez-vous à chaque logiciel de jeu fabricant ou service Internet

Veuillez contacter votre fournisseur.

## Parcourir les informations "PlayStation® BB"

Les informations « PlayStation® BB » contiennent les conditions d'utilisation de « PlayStation® BB ».

Mm<, pour le menu d'accueil



Sélectionnez [Informations «

PlayStation® BB »] dans (« PlayStation® BB »)

 et appuyez sur .



## Précautions lors de l'utilisation de « PlayStation®BB »

- Vous pouvez télécharger du contenu « PlayStation® BB » à l'aide de cet appareil. ne peut pas être téléchargé.
- Un message s'affiche à l'écran lorsque vous essayez de télécharger à partir de chaque canal de « PlayStation® BB », mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.



- Vous ne pouvez pas visionner de contenu payant sur cet appareil.



# installer la télé

Comment afficher l'écran de réglage du téléviseur

Choisissez l'étape 1

Étape 2 sélectionnez et appuyez sur



## Réglez manuellement le canal de réception

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Réglage manuel des chaînes] sur l'écran de réglage du téléviseur.

⏏ Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner le canal que vous souhaitez régler et appuyez sur .

3 Utilisez <, pour sélectionner l'élément que vous souhaitez modifier.

4 Réglez avec Mm et appuyez sur .

Liste

d'éléments Canal de réception

Faire des réglages

Vous pouvez définir le canal à recevoir.

canal de guidage

Vous pouvez régler manuellement les chaînes à afficher dans le guide des programmes. Reportez-vous à la « Liste des chaînes du guide » (page 136) pour régler.

Lorsque vous regardez une diffusion BS via CATV, le canal BS peut être différent. Dans de tels cas, réglez le canal du guide de diffusion BS sur le canal recevant la diffusion BS.

Pour les canaux guides des émissions BS, voir « À propos des canaux guides des émissions BS » (page 139).

saut de chaîne

Réglez de manière à ce que la chaîne sélectionnée ne s'affiche pas dans la liste des chaînes du menu d'accueil.

TJB

Il reconnaît le signal de référence de suppression des fantômes envoyé par la station de diffusion et réduit les fantômes générés par les ondes de brouillage causées par les bâtiments, la topographie, etc.

réglage automatique

S'ajuste automatiquement pour une réception optimale. 94

### veuillez noter

•GRT fonctionne après quelques secondes après avoir changé de canal,

Les fantômes sont diminués dans l'ordre des fantômes les plus forts. À ce moment, l'image peut scintiller momentanément. De plus, si le signal est faible, GRT peut prendre plus de temps que d'habitude.

•Lors de l'installation ou du réglage de l'antenne, si vous réglez "GRT" sur "OFF", Vous pouvez vérifier la direction avec quelques fantômes.

•Parce que l'effet n'est pas suffisant dans les cas suivants, désactivez "GRT"

s'il te plaît donne moi.

- Quand le fantôme est trop fort

- Lorsque plus de 10 vagues de fantômes se produisent en même temps

- Fantômes incohérents tels que les fantômes réfléchis par les avions

Lorsque

- Les antennes, telles que les antennes intérieures, n'ont pas été correctement installées ou ajustées.

lorsque

## Définir automatiquement le canal de réception

Réglez automatiquement les canaux recevables.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Réglage automatique des chaînes] sur l'écran de réglage du téléviseur.

⏏ Presse.

2 Sélectionnez [Exécuter] à l'aide de <, puis appuyez sur .

Le réglage automatique des canaux démarre.

## Masquer les chaînes avec une mauvaise réception

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Paramètres muet] sur l'écran des paramètres du téléviseur.

pousser.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

fais

Évitez de recevoir des chaînes avec une mauvaise réception.

ne pas faire

Il reçoit également des chaînes avec une mauvaise réception.

## Sortie automatique du son stéréo

Ce réglage permet de passer automatiquement au son stéréo lors de la réception d'une émission stéréo.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Réception stéréo auto] sur l'écran de réglage du téléviseur.

Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

Passer automatiquement au son stéréo.

Couper

Sorties en son monaural.

## Cachez les chaînes BS que vous ne regardez pas

Réglez de sorte que les canaux BS inutilisés ne puissent pas être affichés

Je peux.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Sauter la chaîne BS] sur l'écran de réglage du téléviseur.

Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner une chaîne et appuyez sur .

3 Sélectionnez le réglage avec Mm et appuyez sur . Liste

des articles

fais

Rend impossible la sélection d'une station.

ne pas faire

Permet de sélectionner.

## Vérifier l'état de réception de l'antenne BS

Utilisez Mm pour sélectionner [Affichage du niveau d'antenne BS] sur l'écran de réglage du téléviseur.

Presse.

Vous pouvez vérifier l'état de réception de l'antenne BS.

afin que le niveau d'antenne soit le plus proche possible du maximum,

Réglez l'orientation de l'antenne.

## Réglage de la méthode d'alimentation de l'antenne BS

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Alimentation antenne BS] sur l'écran de réglage du téléviseur.

Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

L'alimentation est toujours fournie à l'antenne BS lorsque l'appareil est allumé.

Couper

N'alimente pas l'antenne BS.

## Réglage du code régional du guide des programmes

Même la même station de diffusion a des canaux différents selon la région.

Pour utiliser le guide des programmes, définissez l'indicatif régional de votre région.

pour afficher le guide des programmes approprié pour cette zone.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Paramètres code régional] sur l'écran des paramètres TV, puis appuyez sur .

pousser.

2 Utilisez Mm pour sélectionner une zone et appuyez sur .

**Si vous ne connaissez pas l'indicatif régional,**

**reportez-vous à « Guide Channel List » (page 136) et sélectionnez l'indicatif régional qui**

**comprend plus de stations de radiodiffusion dans votre région. Vous pouvez vérifier les stations**

**de diffusion dans votre région en consultant la section TV des journaux.**

Dans les cas suivants, modifiez le réglage du canal guide à l'aide de "Réglage manuel du canal de réception".

- La chaîne affichée dans le tableau est différente de la chaîne TV

- Utilisation de la télévision par câble ou d'un système de réception communautaire d'appartement, etc.

En cas d'utilisation, le canal d'affichage dans le tableau est différent

## Réglage du canal pour l'acquisition des informations sur les programmes dans le guide des programmes

Les données du guide des programmes sont envoyées depuis les stations de diffusion marquées "y" dans la "Liste des chaînes du guide" (page 136) (à partir de juin 2004).

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Acquérir la chaîne du guide des programmes] sur l'écran de réglage du téléviseur.

appuyez sur  sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner une chaîne et appuyez sur .

## Réglage de l'heure d'acquisition des informations sur les programmes dans le guide des programmes

Les informations sur les programmes dans le guide des programmes sont obtenues à des moments différents selon l'endroit où vous habitez.

Devenir. Si vous spécifiez une heure incorrecte, les informations sur le programme sont reçues correctement.

Comme il ne sera pas possible, à moins d'un avis de la station émettrice,

Veillez ne pas modifier l'heure.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Heure d'acquisition du guide des programmes] sur l'écran de réglage du téléviseur. .

Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner le champ souhaité et appuyez sur  sur .

Utilisez <, pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler et utilisez Mm pour le régler.

4 Après avoir défini l'élément que vous souhaitez modifier, appuyez sur .

 veuillez noter

- Ne changez pas manuellement [Chaîne pour obtenir le guide des programmes] et [Heure pour obtenir le guide des programmes] sauf lorsque la station de diffusion ou l'heure de transmission des données

téléviseurs change en raison de la station hôte. Si vous le modifiez par erreur, vous ne pourrez pas obtenir le guide des programmes. Dans ce cas, sélectionnez [Réglage automatique des chaînes] sur l'écran de réglage du téléviseur et refaites le réglage automatique des chaînes. Pour plus de détails, contactez le Centre de service clientèle (couverture arrière).  
Faire des réglages



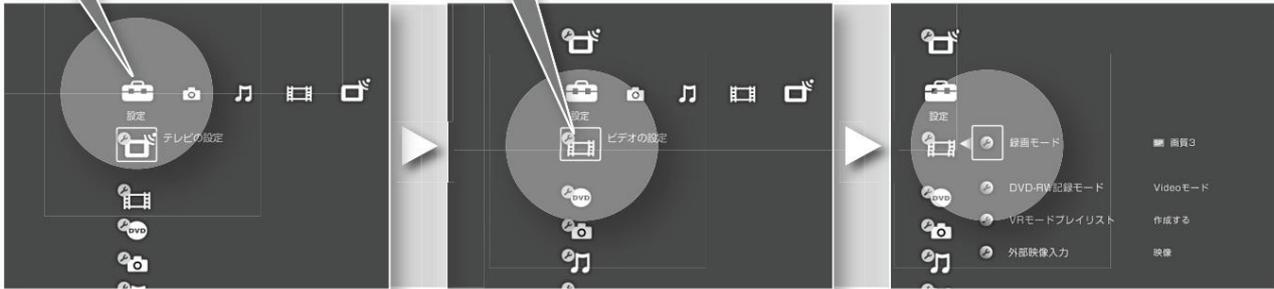
# Paramètres vidéo

Comment ouvrir l'écran de réglage vidéo

Étape 1  choisir

Étape 2  sélectionnez et appuyez sur

Écran de réglage vidéo



## Réglage du mode d'enregistrement

Lors de l'enregistrement, le mode d'enregistrement sélectionné ici sera le réglage normal.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Mode d'enregistrement] sur l'écran des réglages vidéo et appuyez sur .

le visage.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un mode d'enregistrement et appuyez sur .

### À propos des modes d'enregistrement Cet

appareil dispose de 6 modes d'enregistrement. Si vous souhaitez enregistrer avec une qualité d'image élevée,

sélectionnez un mode d'enregistrement avec une qualité d'image élevée tel que HQ.

Si vous voulez enregistrer plus de vidéo sur le disque dur de cet appareil,

Sélectionnez un mode d'enregistrement tel que SLP.

Mode d'enregistrement	Durée d'enregistrement	
	DESR 7100	DESR 5100
HQ* haute qualité d'image	environ 53 heures	environ 33 heures
PSS	Environ 81 heures	Environ 51 heures
SP (standard)	Environ 107 heures	Environ 67 heures
LP	Environ 164 heures	Environ 103 heures
PE	Environ 217 heures	Environ 137 heures
SLP	Environ 325 heures	Environ 204 heures

\* L'audio est enregistré en LPCM (PCM linéaire) en mode HQ. Lorsqu'il n'est pas en mode HQ, le son est enregistré en Dolby Digital 2 canaux.

### veuillez noter

- Le mode d'enregistrement ne peut pas être modifié pendant l'enregistrement.
- Si vous modifiez la zone du disque dur, la durée d'enregistrement changera également.
- Je vais.
- L'enregistrement s'arrête automatiquement 6 heures après le début de l'enregistrement.

le visage.

## Réglage de la méthode de copie DVD-RW

Pendant la copie, le mode d'enregistrement réglé ici sera le réglage standard.

le visage.

1 Sélectionnez [Mode d'enregistrement DVD-RW] sur l'écran de réglage vidéo avec Mm.

Appuyez sur  et.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un mode et appuyez sur .

Liste des articles

**DVD-Vidéo**

Copie de DVD-RW en mode vidéo.

**DVD-VR**

Copie de DVD-RW en mode VR.

### À propos du mode DVD-VR

Lors de la copie sur DVD-RW en mode VR, vous pouvez choisir de copier avec la section modifiée supprimée ou de

copier avec une liste de lecture sans supprimer la section modifiée. Voir page 64 pour plus de détails.



Définir les p

## Réglage de la méthode de copie lors de la copie d'une vidéo éditée en mode DVD-RW VR

En copiant une vidéo qui a été éditée en mode VR d'un DVD-RW, vous pouvez créer une liste de lecture ou supprimer des parties qui ont été définies pour ne pas être lues lors de l'édition avant la copie.

### Étape 1

Mm<, pour le menu d'accueil  (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans , puis appuyez sur .

### Étape 2

Utilisez Mm pour sélectionner [Liste de lecture mode VR]    
Presse.

### Étape 3

Utilisez Mm pour sélectionner la méthode de copie  et appuyez sur .

Liste des articles

Copiez la

playlist créée et la vidéo originale. Les parties qui ont été définies pour ne pas être lues lors du montage restent dans la vidéo d'origine.

ne crée pas

La vidéo d'origine est doublée après la suppression des parties qui ont été définies pour ne pas être lues lors du montage.

Une liste de lecture est une

information de gestion pour la lecture vidéo, telle que l'ordre de lecture.

C'est ce qu'on appelle une liste blanche.

au menu d'accueil  (vidéo), la playlist est enregistrée

Si vous sélectionnez un disque DVD-RW chargé et appuyez sur ,

la vue affiche la vidéo et la liste de lecture d'origine.



Dans la liste de lecture , la marque s'affiche.

Si vous sélectionnez la vidéo d'origine, elle sera configurée pour ne pas être lue lors du montage.

Il sera lu tel quel.

Lorsque vous sélectionnez une liste de lecture, les parties que vous avez configurées pour ne pas être lues dans le montage

Sautent et jouent.

## Réglage de la borne pour l'entrée de vidéo externe

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Entrée vidéo externe] sur l'écran des réglages vidéo et appuyez sur  sur  pousser.

2 Sélectionnez le réglage avec Mm  et appuyez sur .

Liste des articles

image

Sélectionnez lors de la connexion d'un périphérique d'entrée externe à l'aide de la borne vidéo.

S-vidéo

Sélectionnez lors de la connexion d'un périphérique d'entrée externe à l'aide de la borne S.

## Réglage de l'entrée audio externe

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Réglages audio d'entrée externe] sur l'écran des réglages vidéo.   Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage  et appuyez sur .

Liste des articles

stéréo

Sélectionnez cette option lors de l'enregistrement d'émissions stéréo avec une entrée externe.

double voix

Lors de l'enregistrement d'émissions audio doubles telles que des émissions bilingues à l'aide d'une entrée externe

Je choisis.

## Réglage de la méthode d'enregistrement audio lors de l'enregistrement d'émissions bilingues sur le disque dur

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Enregistrement audio double langue sur disque dur] dans l'écran des paramètres vidéo. Appuyez sur  et .

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage  et appuyez sur .

Liste des articles

Voix principale

Enregistrez uniquement l'audio principal.

Audio secondaire

Enregistrez uniquement l'audio secondaire.

audio principal + secondaire

Enregistrez l'audio principal et secondaire.

## Réglage de la méthode d'enregistrement audio lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD

Réglez la méthode d'enregistrement audio lors de la copie d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD-R, DVD-RW ( mode vidéo ) ou DVD+RW.

Lors de la copie avec un DVD-RW (mode VR), l'audio principal et l'audio secondaire sont enregistrés.

**Étape 1** Mm<, pour le menu d'accueil (paramètre)  
Sélectionnez [Paramètres vidéo] dans , puis appuyez sur .

**Étape 2** Utilisez Mm pour sélectionner [Enregistrement audio DVD double langue] et appuyez sur .  
Presse.

**Étape 3** Utilisez Mm pour sélectionner la méthode d'enregistrement et appuyez sur .

Liste des articles

- Voix principale  
Enregistre uniquement l'audio principal pendant le doublage.
- Audio secondaire  
Enregistre uniquement le sous-audio pendant le doublage.

## Audio enregistré lors du doublage d'une vidéo enregistrée d'émissions bilingues sur DVD

Vidéo enregistrée contenant à la fois l'audio principal et secondaire

Le son pouvant être enregistré diffère selon le disque utilisé pour l'enregistrement.

le visage.

au moment de l'enregistrement	Disques DVD et modes d'enregistrement pouvant être copiés		
	DVD-R (Mode vidéo)	DVD-RW Mode vidéo	DVD+RW (+ mode RV)
Réglage audio d'enregistrement bilingue sur disque dur		Mode réalité virtuelle	
Voix principale • • • •			
Audio secondaire • • • •			
Audio principal + secondaire ÿ ÿÿ			

ÿ L'audio sélectionné dans le réglage "Enregistrement audio DVD double langue" est enregistré.

sera

• Seul le son de l'enregistrement audio bilingue du disque dur au moment de l'enregistrement est doublé

sera

ÿ L'audio principal et secondaire sont doublés, et l'audio principal et secondaire sont

Vous pouvez changer de voix

veuillez noter

Lors de l'enregistrement d'émissions bilingues diffusées par un périphérique d'entrée externe, réglez à l'avance le paramètre audio d'entrée externe de cet appareil sur "Audio double". Si vous enregistrez avec l'audio d'entrée externe réglé sur "Stéréo", même si vous réglez le paramètre audio d'enregistrement double langue du disque dur sur " Audio principal + secondaire ", vous ne pourrez pas basculer entre l'audio principal et secondaire pendant la lecture.

## Réduire le bruit lors de l'enregistrement DVD

1 Mm pour sélectionner [Recording NR] (réduction du bruit d'enregistrement) à partir de l'écran des réglages vidéo.

options) et appuyez sur (決定)

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

3

Effet de réduction du bruit plus fort

2

Effet de réduction du bruit légèrement plus fort

1

Amoindrir l'effet de réduction du bruit

Couper

Désactiver la fonction d'enregistrement NR

## Réglage des touches L2/R2 sur la télécommande

Vous pouvez utiliser le flash avec la télécommande en modifiant le réglage de la touche L2/R2 de la télécommande.

1 Sélectionnez Mm [Réglages touche L2/R2] et appuyez sur (決定).

2 Sélectionnez Mm [Flash] et appuyez sur (決定).

L2 est flash - et R2 est flash +.

À propos des paramètres des boutons L2/R2

projet	explication
chercher	Sélectionnez cette option lorsque vous souhaitez passer à la scène souhaitée tout en faisant avancer ou reculer rapidement la vidéo.
Sélectionnez le moment où vous souhaitez sauter (rembobiner) l'image du flash jusqu'à la scène d'environ 15 secondes.	

Si vous effectuez les réglages ci-dessus, la manette analogique à usage exclusif de "PSX" (vendue séparément)

(DESR-10) Le bouton L2/R2 commutera également en même temps.



Définir les p

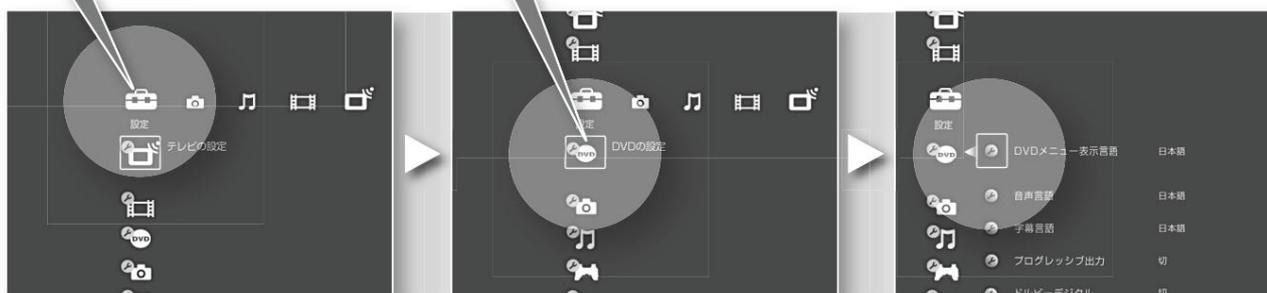


## Définir les paramètres du DVD

Comment ouvrir l'écran de réglage du DVD

Choisissez l'étape 1

Étape 2 sélectionnez et appuyez sur



Écran de réglage du DVD

### Réglage de la langue affichée sur le menu DVD

1 Sélectionnez [Langue d'affichage du menu DVD] sur l'écran de réglage DVD avec Mm.

Appuyez sur et .

2 Utilisez Mm pour sélectionner une langue et appuyez sur .

Lorsque vous sélectionnez "Liste des langues", sélectionnez la langue que vous souhaitez définir dans la liste des langues.

Je choisis.

### Définir la langue des sous-titres à afficher

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Langue des sous-titres] sur l'écran de réglage du DVD et appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner une langue et appuyez sur .

Lorsque vous sélectionnez "Liste des langues", sélectionnez la langue que vous souhaitez définir dans la liste des langues.

Je choisis.

### Réglage de la langue audio à lire

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Langue audio] sur l'écran de réglage DVD, puis appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner une langue et appuyez sur .

Lorsque vous sélectionnez "Liste des langues", sélectionnez la langue que vous souhaitez définir dans la liste des langues.

Je choisis.

d'installation

## Définir la sortie progressive

Réglez lors de la connexion à un téléviseur avec un câble vidéo D.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Sortie progressive] sur l'écran de réglage DVD.

 Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

Sortie vidéo progressive à partir de la borne D de cet appareil.

Couper

Ne produit pas de vidéo progressive. Sélectionnez cette option si le téléviseur ne prend pas en charge le progressif ou si le téléviseur est connecté avec un câble autre que le câble vidéo D.

### veuillez noter

•Si votre téléviseur ne prend en charge que la borne D1, l'image peut être déformée lors de la lecture d'un DVD-

Vidéo avec une sortie progressive réglée sur "On". Dans de tels cas, veuillez à régler la sortie progressive sur "OFF".

## Configuration du Dolby Digital

Réglez lors de la connexion à un amplificateur AV avec un câble numérique optique.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Dolby Digital] sur l'écran de réglage DVD.

 Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

Sélectionnez lors de la connexion d'un appareil audio avec un décodeur Dolby Digital intégré.

Couper

Sélectionnez cette option lors de la connexion d'un appareil audio qui n'a pas de décodeur Dolby Digital intégré.

## Réglage DTS (systèmes de cinéma numérique)

Réglez lors de la connexion à un amplificateur AV avec un câble numérique optique.

1 Sélectionnez [DTS] sur l'écran de réglage DVD avec Mm et appuyez sur .



2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

Sélectionnez lors de la connexion d'un appareil audio avec un décodeur DTS intégré.

Couper

Sélectionnez lors de la connexion d'un appareil audio qui n'a pas de décodeur DTS intégré.

## Réglage du mode de lecture d'une piste audio

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Sélection auto piste audio] sur l'écran de réglage DVD.

 Presse.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

Donne la priorité aux pistes audio avec le plus grand nombre de canaux (Dolby Digital, DTS, etc.) lors de la lecture de DVD-Vidéo .

Couper

Lors de la lecture d'un DVD-Vidéo, la piste audio avec le plus grand nombre de canaux n'est pas prioritaire.

## Modifier le code PIN pour afficher la limite d'âge

Le mot de passe est défini sur 0000 au moment de l'achat. Si vous souhaitez le modifier, procédez comme suit.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [NIP de restriction d'âge de visualisation] sur l'écran de réglage du DVD.

 Presse.

Entrez 2 0000.

3 Définissez un nouveau code PIN avec Mm et appuyez sur .



**Si vous oubliez votre code PIN**, restaurez les

paramètres par défaut en vous reportant à « Restauration des paramètres de cet appareil » (page 107).



DVD

d'installa

## Définition de la région d'utilisation pour l'affichage de la restriction d'âge

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Zone restreinte pour la visualisation] à partir de l'écran de réglage DVD.

 Presse.

2 Saisissez votre code PIN conformément aux instructions à l'écran.

3 Utilisez Mm pour sélectionner une zone et appuyez sur .

Si vous sélectionnez [Autre] ici, un écran de saisie de l'indicatif régional apparaîtra.

augmenter.

Regardez la liste des indicatifs régionaux, entrez le code et appuyez sur .

s'il vous plaît.

Liste des indicatifs régionaux

Domaine	code
d'utilisation	NOUS
États-Unis Royaume-Uni	Go
Italie	CE
Carte d'identité indonésienne	
AT autrichien	
Pays-Bas	T-N-L
Canada	CE
Corée du Sud	NOK
SingapourSG _	
Suisse	CH
SE suédois	
Espagne	C'EST
Thaïlande	E
	TW
	CN
Taiwan Chine Danemark	NSP
Allemagne	DE
Japon	JP
Norvège	NON
Philippines	pH
FI finlandais	
France	EN
Belgique	ÊTRE
Hong Kong	Hong Kong
Malaisie	MA
Russie	RU

## Réglage du niveau de restriction d'âge de visionnage

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Niveau de restriction d'âge] sur l'écran de réglage DVD.

 Presse.

2 Saisissez votre code PIN conformément aux instructions à l'écran.

3 Réglez le niveau de restriction avec Mm et appuyez sur .

## veuillez noter

• Selon le disque, il peut vous être demandé de modifier les paramètres d'affichage pendant la lecture.

peut se produire. Si oui, entrez votre code PIN et votre niveau

S'il vous plaît changer Si vous annulez la reprise de lecture,

revient au niveau défini dans

• Les vidéos DVD qui n'ont pas de fonction de restriction d'âge peuvent être visionnées sur cet appareil.

Vous ne pouvez pas restreindre la lecture même si vous définissez une limite.

• Pour les vidéos DVD, un mot de passe peut être utilisé sans changer le niveau de restriction d'âge.

Certains ne nécessitent qu'un numéro.



D

de

Présenter

Assurance

de

la image

Ru

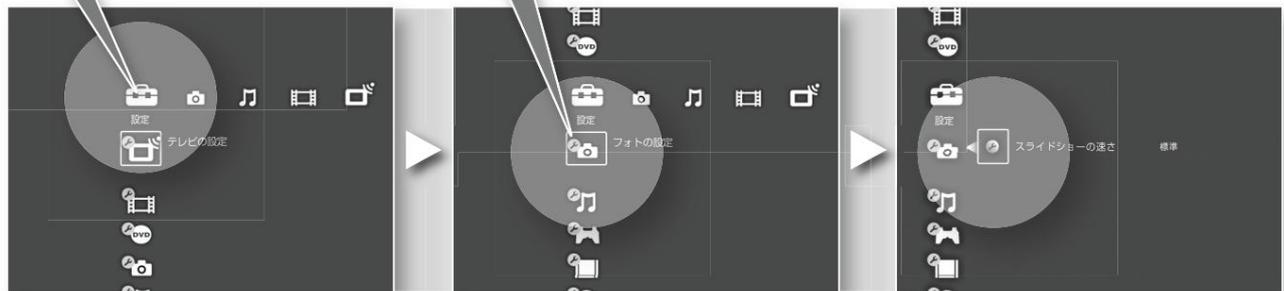


# Paramètres photos

Comment afficher l'écran de réglage photo

Choisissez l'étape 1

Étape 2 sélectionnez et appuyez sur



## Réglage de la vitesse d'affichage du diaporama

Définit la vitesse à laquelle les photos sont commutées dans un diaporama.

1 Utilisez , pour sélectionner [Vitesse du diaporama] sur l'écran des paramètres photo.

Presse.

2 Sélectionnez la vitesse souhaitée avec Mm et appuyez sur .

Liste des articles

vite

La vitesse de commutation photo est augmentée.

la norme

Basculez les photos à vitesse normale.

lent

La vitesse de commutation des photos devient plus lente.



Paramètr



# Réglage de la musique

Comment afficher l'écran de réglage de la musique

Choisissez l'étape 1

Sélectionnez l'étape 2 et appuyez sur

Écran de réglage de la musique



## Réglage de la qualité sonore lors de l'importation de chansons à partir d'un CD

1 Sélectionnez [Paramètres d'importation de CD] dans l'écran des paramètres de musique avec , .

appuyez sur \_

2 Sélectionnez la qualité sonore avec **105** et appuyez sur .

Liste des articles

Importez des

chansons avec une qualité sonore élevée de 132 kbps .

Importez des

chansons avec une qualité sonore standard de 105 kbps .

**66kbps**

Vous pouvez réduire la taille des données lors de l'importation.

veuillez noter

mi  
toi

•Lors de l'importation à 132kbps, la taille des données sera importante.

de  
la

logique

Faire des réglages



# définir le jeu

## Comment afficher l'écran de réglage du jeu

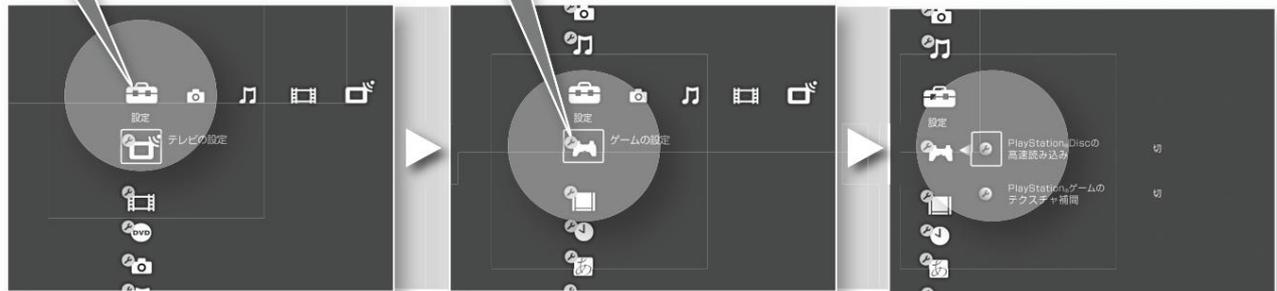
Effectuez les réglages pour le logiciel standard « PlayStation ».

Il ne fonctionne pas avec les logiciels au format « PlayStation 2 ».

Choisissez l'étape 1

Sélectionnez l'étape 2 et appuyez sur

Écran de réglage du jeu



## Réglage du chargement à grande vitesse du logiciel standard « PlayStation »

veuillez noter

•Même si chaque paramètre de jeu est réglé sur "On", l'alimentation de cet appareil ne peut pas être allumée.

Si vous le corrigez, le réglage reviendra sur "Off".

•Selon le logiciel du jeu, l'effet peut être difficile à discerner ou l'image peut être déformée. Dans ce cas, sélectionnez "Désactivé".

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Lire PlayStation®Disc rapidement] dans l'écran des paramètres du jeu et appuyez sur .

決定

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

決定

Liste des articles

Entrer

Lire des disques avec un chargement rapide.

Couper

Lisez le disque avec un chargement normal.

lorsque.

## Définir l'interpolation de texture (image) pour le logiciel standard "PlayStation"

1 Appuyez sur Mm pour sélectionner [PlayStation® Game Technology] dans l'écran des paramètres du jeu.

[Interpolation de structure] et appuyez sur 決定

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

決定

Liste des articles

Entrer

Affichez les textures (images) plus clairement.

Couper

Affichage avec texture normale.



Du jeu

Faire des régle

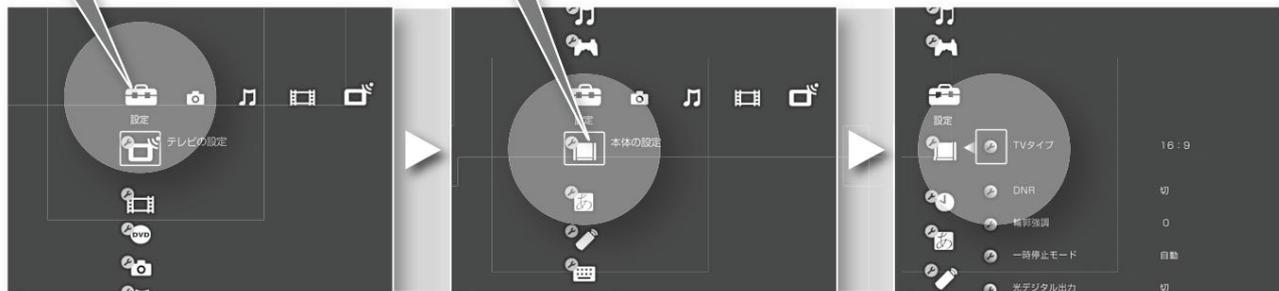


## Réglage de l'unité principale

Comment afficher l'écran de réglage de l'unité principale

Choisissez l'étape 1

Sélectionnez l'étape 2 et appuyez sur



### Enregistrement du format d'image de l'écran du téléviseur

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Type TV] sur l'écran de réglage de l'appareil principal et appuyez sur **OK**.
- 2 Utilisez Mm pour sélectionner le format d'image du téléviseur pour afficher l'image, puis appuyez sur **OK**.

Liste des articles

16:9

Sélectionnez cette option lorsque le format d'image de l'écran du téléviseur est de 16:9.

4:3 Letterbox Sélectionnez

cette option lorsque le rapport d'aspect de l'écran du téléviseur est 4:3 et que vous souhaitez afficher des images 16:9 avec le rapport d'aspect d'origine.

4:3 Pan Scan Sélectionnez cette

option lorsque le format de l'écran du téléviseur est de 4:3 et que vous souhaitez afficher des images 16:9 au format d'écran 4:3.

### Réduire le bruit pendant la lecture

Réduit le bruit (scintillement) affiché à l'écran pendant la lecture.

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [DNR] sur l'écran de réglage de l'appareil principal, puis appuyez sur **OK**.
- 2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage **OK**.

Liste des articles

Cooper

Sélectionnez cette option lors de la vérification de l'état du signal vidéo d'origine.

**DNR1**

Réduit la rugosité de l'image et le bruit des couleurs.

**DNR2**

Il réduit le bruit plus fortement que DNR1.

### accentuer les bords de l'image

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Amélioration des contours] sur l'écran de réglage de l'appareil principal et appuyez sur **OK**.
- 2 Utilisez Mm pour sélectionner une valeur **OK** et appuyez sur **OK**. Plus la valeur sélectionnée est élevée, plus le contour de l'image est clair.

## Réglage de la méthode d'affichage en pause

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Mode pause] sur l'écran de réglage de l'appareil principal.  pousser.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un mode  appuyez sur .

Liste des articles

automatique

Les images de sujets se déplaçant rapidement peuvent être visualisées sans flou.

flamme

Affiche des images de sujets avec peu de mouvement en haute résolution.

## Réglage de la sortie numérique optique

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Sortie numérique optique] sur l'écran de réglage de l'appareil principal et appuyez sur  pousser.

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage  appuyez sur .

Liste des articles

Entrer

Émet le son à partir de la sortie numérique optique.

Couper

Le son n'est pas émis par la sortie numérique optique.

### veuillez noter

•Lorsque vous jouez à des jeux, le son est émis même s'il est éteint.

Tu peux.

•Même si le son du téléviseur est désactivé, la musique sera toujours émise si le paramètre est réglé sur

"Activé".

## Rétablissement des réglages de cet appareil à l'état au moment de l'achat

Utilisez Mm pour sélectionner [Réinitialiser aux réglages d'usine] sur l'écran des réglages de l'appareil principal.  appuyez sur .

le

vinaigre. Veuillez suivre les instructions à l'écran. [Restaurer] ne peut

pas être sélectionné pendant l'enregistrement. Notez que les images sur le disque dur ne seront pas

supprimées même si vous sélectionnez [Restaurer].

## Changer l'espace disque

Le disque dur de cet appareil est divisé en deux zones : une zone pour sauvegarder des vidéos, des photos, de la musique, etc., et une zone dédiée aux jeux. La zone de jeu est définie au moment de l'achat, mais vous pouvez définir la zone de jeu sur 0 Go (gigaoctets) si vous ne jouez pas à des jeux compatibles avec le disque dur sur cet appareil .

Utilisez Mm pour sélectionner [Paramètres de la zone HDD] sur l'écran des paramètres de l'appareil principal et appuyez sur  .

L'assistant de configuration de la zone du disque dur s'affiche.

Veillez suivre les instructions à l'écran.

### veuillez noter

•Veillez noter que si vous modifiez la zone du disque dur, toutes les informations telles que la vidéo, la musique, les photos, les titres de jeu, les dossiers, etc. enregistrées sur le disque dur seront supprimées.

•Si vous modifiez la zone du disque dur, la durée d'enregistrement changera également.

Je vais.

## Affichage des informations sur la machine

Affiche le nom du modèle et l'adresse MAC de cette machine.

Utilisez Mm pour sélectionner [Affichage des informations] sur l'écran des réglages de l'appareil principal et appuyez sur  .



Corps  
de

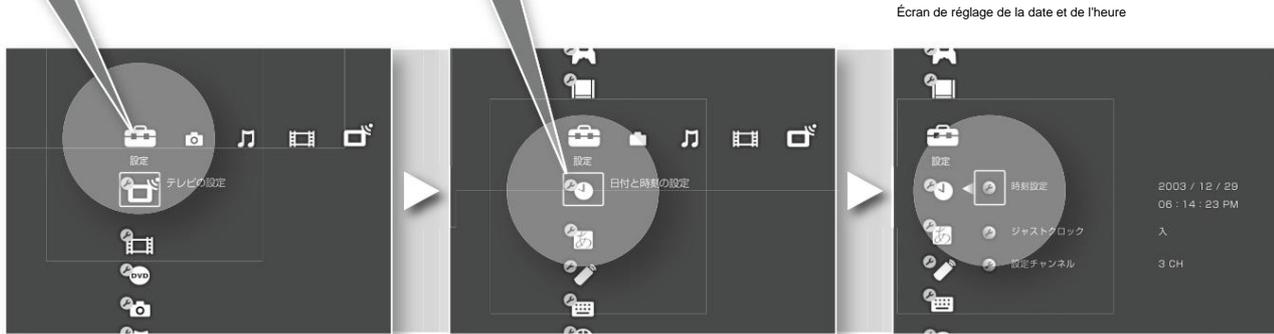
Faire des régle

# Autres réglages

Comment afficher l'écran de réglage de la date et de l'heure

Choisissez l'étape 1

Étape 2 sélectionnez et appuyez sur



## réglage de la date et de l'heure

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Réglage l'heure] sur l'écran de réglage de la date et de l'heure, puis appuyez sur .
- 2 Utilisez <, pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler et utilisez Mm pour le régler.
- 3 Après avoir défini l'élément que vous souhaitez modifier, appuyez sur .

## réglage de l'heure automatiquement

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Just Clock] sur l'écran de réglage de la date et de l'heure.
  - 2 Réglez avec Mm et appuyez sur Liste d'articles
- activée

## Autre

Réglez l'heure de cet appareil avec le signal horaire de NHK Educational TV.

Couper

Faire des réglages ne peut pas automatiquement l'heure.

## Pour changer de canal pour le réglage automatique

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Réglage canal] sur l'écran de réglage de la date et de l'heure, puis appuyez sur .
- 2 Utilisez Mm pour sélectionner une chaîne et appuyez sur .

### veuillez noter

- Si le réglage automatique ne fonctionne pas, réinitialisez les paramètres.
- Si vous sautez une chaîne (NHK Educational TV) pour laquelle le réglage automatique de l'horloge est réglé, le réglage automatique ne fonctionnera pas. Pour l'instant, veuillez configurer de manière à pouvoir recevoir NHK Educational TV.
- Lors de la lecture du signal horaire à midi, le réglage automatique ne peut pas être effectué dans les cas suivants. - L'appareil est sous tension (le voyant d'alimentation de l'appareil est allumé en vert).
  - Enregistrement
  - L' horloge est décalée de 2 minutes ou plus
- Éteignez l'alimentation de l'appareil lors de l'envoi du signal horaire à midi.
- Lorsque le signal de midi n'est pas envoyé pendant les émissions sportives, etc., Le réglage automatique n'est pas possible.

Comment ouvrir l'écran de réglage de la saisie de caractères



## Réglage de la saisie de caractères

Comment saisir des caractères à l'aide d'un clavier connecté par USB

établir la loi.

### Réglage de la méthode de saisie en japonais

Il existe deux types de méthodes de saisie: "Saisie Romaji" et "Saisie Kana".

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Entrée japonais] et appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner la méthode de saisie et

appuyez sur . Liste d'articles Entrée Romaji

Entrez le japonais en romaji à l'aide des touches alphabétiques.

Saisie

Kana Utilisez la touche Kana pour saisir le japonais.

### définir des raccourcis clavier

Définissez la méthode de conversion japonaise. Cet appareil a deux types de réglages, alors

sélectionnez le réglage qui est facile à utiliser.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Key Bind] et appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Autre

Faire des régl

Comment afficher l'écran de réglage de la télécommande

### Choisissez l'étape 1

### Étape 2 sélectionnez et appuyez sur



## Changer le mode de la télécommande

Lorsque vous souhaitez commander deux « PSX » ou plus avec une seule télécommande, cet appareil Réglez le mode de télécommande du .

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Mode télécommande] sur l'écran de réglage de la télécommande.   
 Presse.  
 2 Utilisez Mm pour sélectionner le mode de télécommande et appuyez sur . Changez le mode de télécommande de la télécommande en fonction du mode de télécommande de la « PSX » que vous souhaitez utiliser.

## Réglages pour jouer à des jeux avec la télécommande fournie

Effectuez les réglages pour profiter des jeux avec la télécommande fournie avec cet appareil.

Faire.

- 1 Utilisez Mm pour sélectionner [Fonctionnalités de jeu] dans l'écran des paramètres de jeu.   
 Presse.
- 2 Utilisez Mm pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler et appuyez sur .

Liste d'articles activée

Vous pouvez commander le jeu avec la télécommande de cet appareil.

Le jeu ne peut pas être commandé avec la télécommande de cet appareil.

### veuillez noter

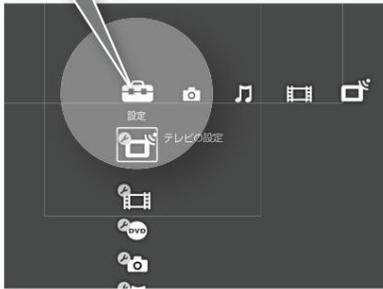
- Si vous retirez une manette analogique (vendue séparément) de la borne 1 de la manette lorsqu'elle est réglée sur « Activé », la télécommande peut ne pas être en mesure de faire fonctionner correctement le logiciel standard « PlayStation 2 » ou le logiciel standard « PlayStation ». Dans ce cas, réglez-le sur "Off".

## Autre

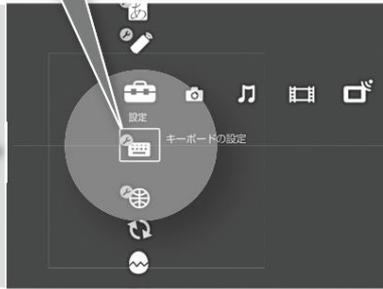
Faire des réglages

## Comment afficher l'écran de réglage du clavier

Étape 1  choisir



Étape 2  sélectionnez et appuyez sur



Écran de réglage du clavier



## faire les réglages du clavier

Effectuez les réglages suivants en fonction du clavier que vous utilisez.  
lorsque.

### Définir le type de clavier

Utilisez ce paramètre lorsque vous connectez un clavier anglais.

estomac.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Type] et appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner le type de clavier et appuyez sur . Liste des articles

Clavier japonais Sélectionnez

lorsqu'un clavier japonais est connecté.

Clavier anglais

Sélectionnez lorsqu'un clavier anglais est connecté.

### Réglage de l'heure de début de la saisie des caractères lorsque la touche est enfoncée et maintenue

Lorsque vous maintenez enfoncée une touche du clavier, les caractères sont saisis à plusieurs reprises. Ajustez le temps jusqu'à ce que le

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Heure de début de répétition] et appuyez sur .

2 Sélectionnez le réglage avec Mm et appuyez sur .

Liste des articles

court

Maintenez la touche enfoncée pour saisir rapidement le même caractère.

la norme

Paramètre standard.

long

Même si vous maintenez la touche enfoncée, il y a un léger délai avant que le même caractère ne soit saisi en continu. Même si vous maintenez la touche enfoncée par erreur, vous pouvez empêcher la saisie continue du même caractère.

### Réglage de la vitesse de saisie des caractères lorsque vous appuyez sur une touche et maintenez-la enfoncée

Définissez la vitesse de saisie des caractères saisis lorsque vous maintenez la touche enfoncée.

augmenter.

1 Utilisez Mm pour sélectionner [Vitesse de répétition des touches] et appuyez sur .

2 Utilisez Mm pour sélectionner un réglage et appuyez sur .

Liste des articles

lent

La vitesse d'entrée ralentit.

C'est

un réglage standard .

Une

vitesse de frappe plus rapide le rend plus rapide.

Autre

Faire des régl

## Connexion et paramètres réseau

Pour plus d'informations sur les connexions réseau et les paramètres, consultez le site Web ci-dessous. lorsque.

<http://www.sony.co.jp/SonyDrive/> Pour utiliser le service de mise à jour logicielle « PSX » (mise à jour réseau), etc., l'appareil doit être connecté au réseau. Cette section décrit comment connecter l'appareil au réseau. Si vous n'êtes pas abonné à une ligne haut débit, avant de vous connecter au réseau,

Préparez une ligne haut débit telle que l'ADSL ou le FTTH (ligne optique) et concluez un contrat avec un fournisseur d'accès Internet. De plus, selon le service Internet du câblodistributeur, il peut être nécessaire de signaler l'adresse MAC. L'adresse MAC de cette machine se trouve dans "Affichage des informations" dans "Paramètres de l'unité principale".

Vous pouvez le voir sur votre écran.

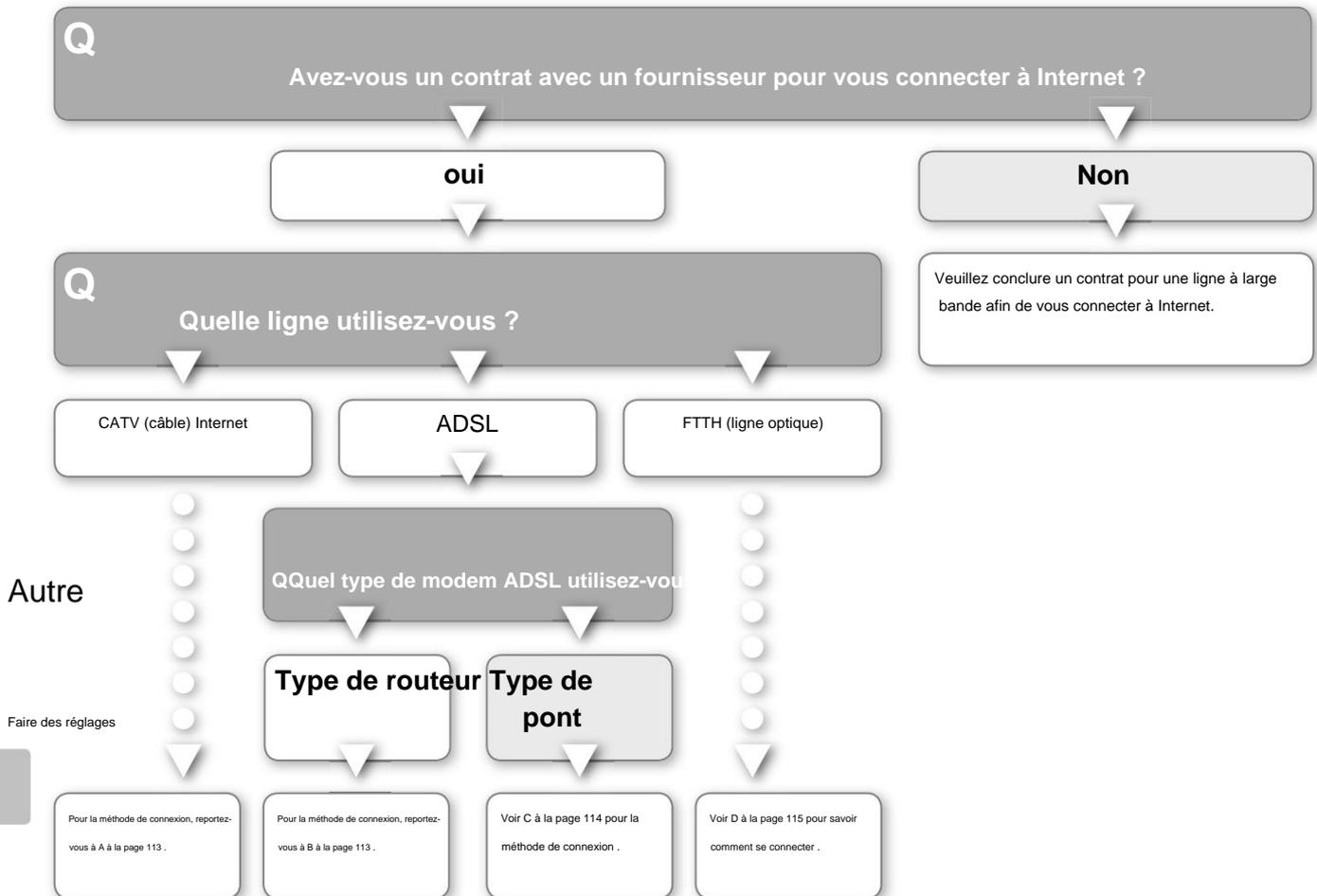
### Étape 1 Connectez le câble Ethernet

Connecteur NETWORK sur l'appareil  
connecter le câble Ethernet à

s'il te plaît donne moi.

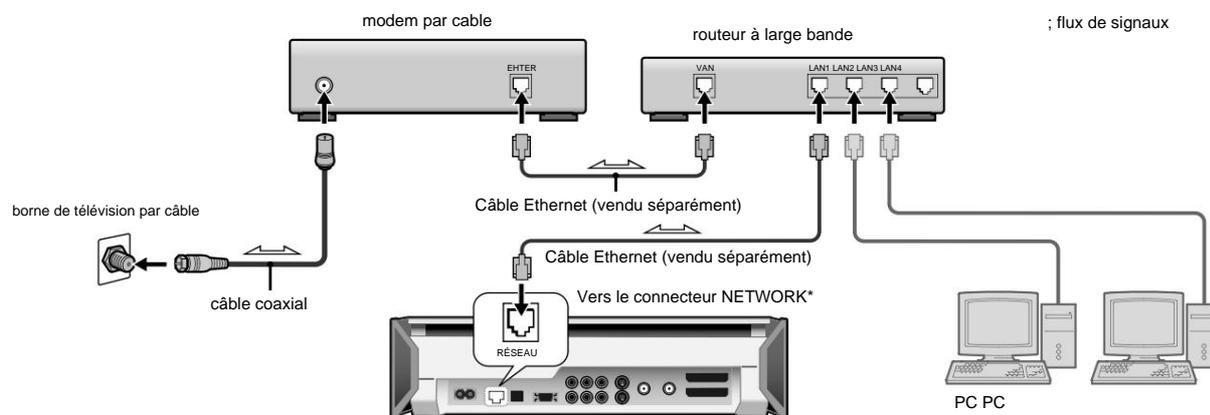
**veuillez noter**

- Les connexions commutées et RNIS ne peuvent pas être utilisées.
- Selon le service fourni par le fournisseur de services Internet, un PC peut être nécessaire lors de la configuration de l'environnement de connexion ou du réseau. Vérifiez avant de vous connecter et de configurer le réseau.
- Il existe deux types de câbles Ethernet: les câbles droits et les câbles croisés . Connectez cet appareil à l'aide d'un câble droit. Dans ce cas, utilisez un câble de type blindé pour supprimer l'émission d'ondes radio inutiles.



## A Connexion via Internet CATV (câble)

Il s'agit d'une méthode de connexion permettant de se connecter à Internet à partir d'un terminal autre que cette machine à l'aide d'un modem câble.



- Lorsque vous connectez uniquement cet appareil à Internet, connectez cet appareil directement au modem câble.
- Certaines sociétés de télévision par câble n'autorisent pas la connexion de routeurs à large bande.

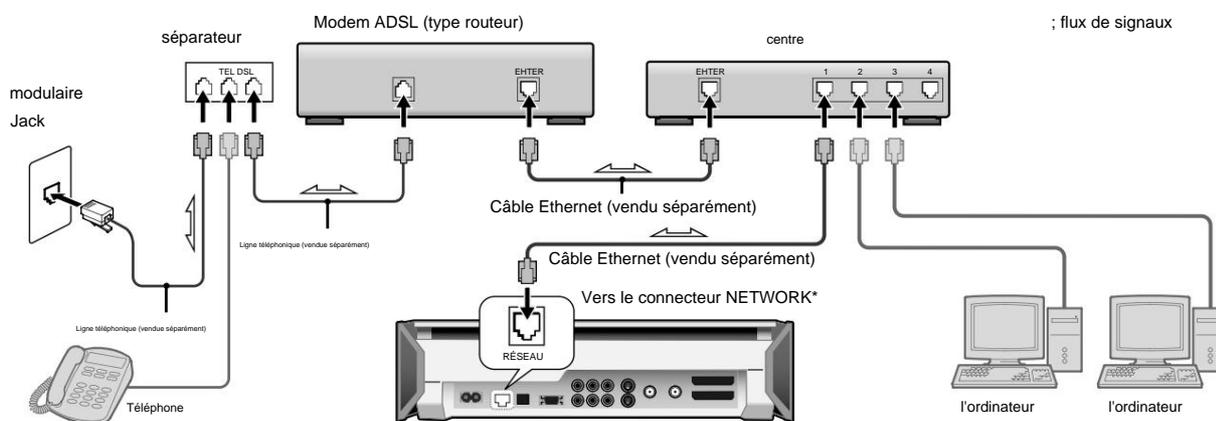
Veuillez vérifier auprès de votre compagnie de télévision par câble à l'avance.

\* Ne connectez pas de ligne téléphonique à la borne NETWORK. Ce sera la cause de l'échec. RÉSEAU

Lors de la connexion d'un câble Ethernet au terminal, retirez le sceau du terminal avant la connexion.

## B Connexion à l'aide d'une ligne ADSL 1

Il s'agit d'une méthode de connexion à Internet à l'aide d'un modem ADSL de type routeur.



- Étant donné que cet appareil n'a pas de fonction de navigateur Web, il n'est pas possible de configurer un modem ADSL (type routeur) à partir de cet appareil. vous ne pouvez pas. Veuillez noter que vous aurez besoin d'un ordinateur pour configurer le routeur.

- Si le modem ADSL (type routeur) possède moins de bornes Ethernet que le nombre de bornes à connecter, est requis.

\* Ne connectez pas de ligne téléphonique à la borne NETWORK. Ce sera la cause de l'échec. RÉSEAU

Lors de la connexion d'un câble Ethernet au terminal, retirez le sceau du terminal avant la connexion.

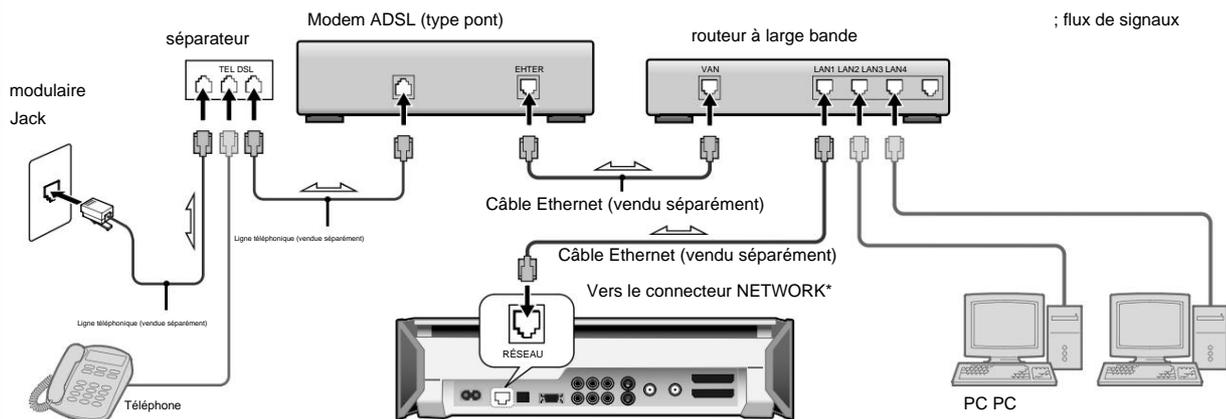
Autre

Faire des régl

## Connexion réseau et paramètres (Suite)

### C Connexion à l'aide d'une ligne ADSL 2

Il s'agit d'une méthode de connexion permettant de se connecter à Internet à l'aide d'un modem ADSL de type pont et de se connecter à Internet à partir d'un terminal autre que cet appareil. Si vous n'avez pas besoin de vous connecter à Internet à partir d'un terminal autre que cette machine, connectez directement cette machine et le modem ADSL.



•Lorsque vous connectez uniquement cet appareil à Internet, connectez cet appareil directement au modem ADSL. •Le PPPoE de cet appareil peut être utilisé lors d'une connexion directe. Pour plus de détails, contactez votre fournisseur de services Internet. Veuillez confirmer.

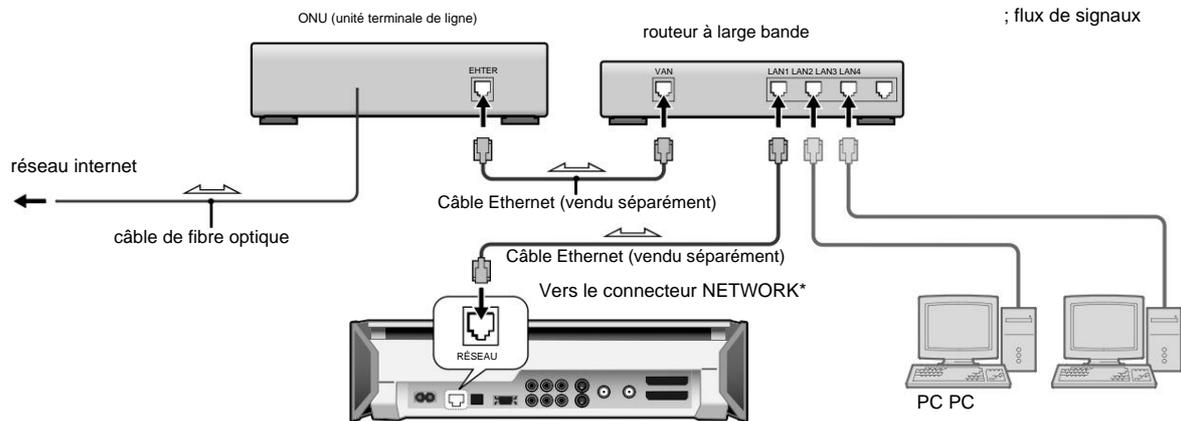
\* Ne connectez pas de ligne téléphonique à la borne NETWORK. Ce sera la cause de l'échec. RÉSEAU  
Lors de la connexion d'un câble Ethernet au terminal, retirez le sceau du terminal avant la connexion.

## Autre

Faire des réglages

## D Connexion via FTTH (ligne optique)

Il s'agit d'une méthode de connexion pour se connecter à Internet via FTTH (ligne optique) et se connecter à Internet à partir de terminaux autres que cet appareil.



•Lorsque vous connectez uniquement cet appareil à Internet, connectez cet appareil et l'ONU (unité de terminaison de ligne) directement. •Le

PPPoE de cet appareil peut être utilisé lors d'une connexion directe. Pour plus de détails, contactez votre fournisseur de services Internet.

Veillez confirmer.

•Si vous utilisez une ligne Internet commune dans un immeuble, vous n'aurez peut-être pas besoin d'une ONU (unité de terminaison de ligne). (droit (par exemple, lorsqu'une ligne Ethernet est câblée à la chambre d'amis) \* Ne connectez pas de

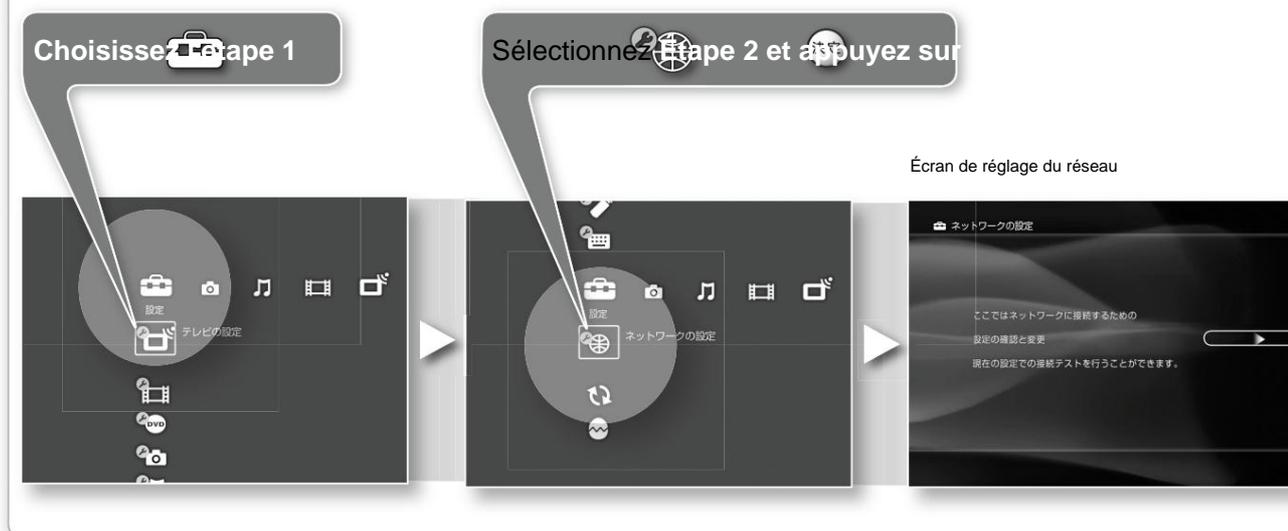
ligne téléphonique à la borne NETWORK. Ce sera la cause de l'échec. RÉSEAU

Lors de la connexion d'un câble Ethernet au terminal, retirez le sceau du terminal avant la connexion.

Autre

Faire des régle

## Comment afficher l'écran de réglage du réseau

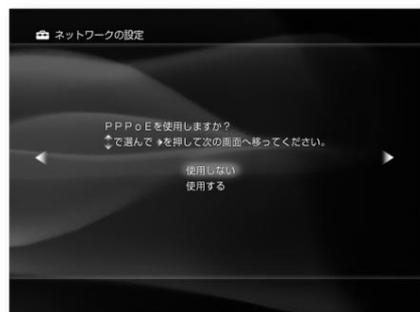


## Préparation 2 Configuration du réseau

Lorsque l'écran de réglage du réseau s'affiche, suivez les instructions à l'écran.

Veuillez définir.

### ÉTAPE 1 "Confirmer PPPoE"



Sélectionnez « Utiliser » lorsque vous utilisez PPPoE avec cet appareil pour vous connecter à Internet.

Sélectionnez "Ne pas utiliser" lors de la connexion au réseau sans utiliser PPPoE, ou

Autre de l'utilisation de la fonction PPPoE du routeur au lieu de cet appareil .

Les paramètres PPPoE varient en fonction de l'environnement de connexion Internet,

veuillez donc contacter votre fournisseur de services Internet pour plus de détails.

Faire des réglages

Si vous sélectionnez "Ne pas utiliser"

Passer à l'écran de confirmation de la méthode de réglage de l'adresse IP. ÉTAPE2 "IP

Confirmation d'adresse » à la page 117.

Si vous sélectionnez "Utiliser"

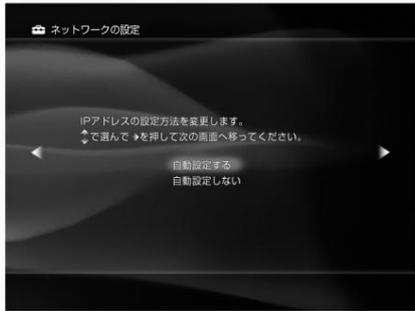
L'écran de réglage PPPoE s'affiche comme ci-dessous.



Éléments à régler

- Entrez l'ID utilisateur et le mot de passe: saisissez l'ID utilisateur et le mot de passe pour utiliser PPPoE . L'ID utilisateur et le mot de passe entrés ici sont les mêmes que l'ID utilisateur et le mot de passe pour la connexion à Internet . Pour plus d'informations sur l' ID utilisateur et le mot de passe, veuillez contacter votre fournisseur.

## ÉTAPE 2 "Confirmer l'adresse IP"



Vérifiez comment définir l'adresse IP.

Si l'adresse IP à utiliser est spécifiée par le fournisseur,

Sélectionnez "Ne pas régler automatiquement".

Si l'adresse IP est attribuée automatiquement lorsque vous vous connectez à Internet,

ou si l'adresse IP est attribuée automatiquement par votre routeur

Si vous le pouvez, sélectionnez "Définir automatiquement".

Contactez votre fournisseur pour plus d'informations sur les adresses IP

s'il vous plaît

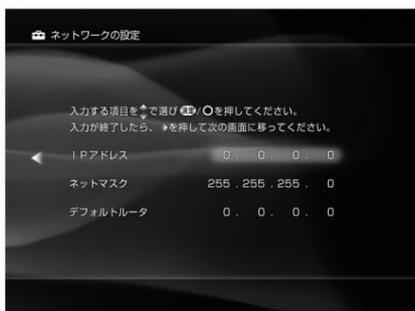
Lorsque "Définir automatiquement" est sélectionné

Une adresse IP est automatiquement attribuée.

Lorsque "Ne pas régler automatiquement" est sélectionné

Définissez l'adresse IP, le masque de réseau, le routeur par défaut, etc.

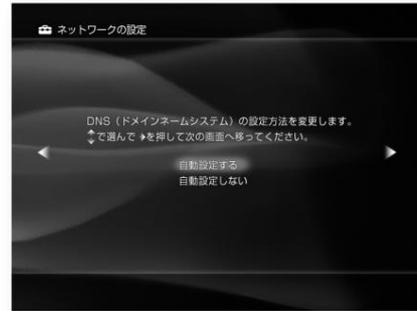
Un écran apparaîtra comme indiqué ci-dessous.



Éléments à régler

- **Adresse IP** : Entrez l'adresse IP spécifiée par votre fournisseur. s'il vous plaît.
- **Netmask** : entrez la valeur spécifiée par votre fournisseur. Selon le fournisseur, il peut être appelé par un nom autre que netmask. Veuillez contacter votre fournisseur pour plus de détails.
- **Routeur par défaut** : entrez la valeur spécifiée par votre fournisseur. Selon le fournisseur, il peut être appelé par un nom autre que le routeur par défaut. Veuillez contacter votre fournisseur pour plus de détails.

## ÉTAPE 3 "Confirmer le DNS"



Vérifiez comment le DNS est défini.

Si l'adresse DNS à utiliser est spécifiée par le fournisseur

Si c'est le cas, sélectionnez "Ne pas définir automatiquement".

Si l'adresse DNS est automatiquement attribuée par votre fournisseur lorsque vous vous

connectez à Internet, sélectionnez "Définir automatiquement".

lorsque.

Pour plus d'informations sur le DNS, contactez votre fournisseur.

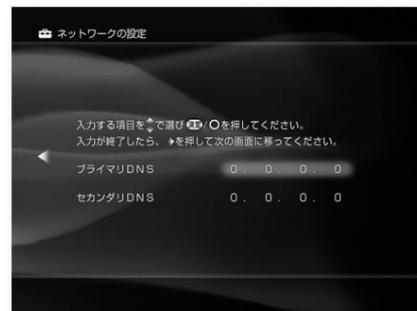
s'il vous plaît.

Lorsque "Définir automatiquement" est sélectionné

Une adresse DNS est automatiquement attribuée par votre fournisseur.

Lorsque "Ne pas régler automatiquement" est sélectionné

L'écran de réglage du DNS s'affiche comme suit.



Éléments à régler

- **DNS principal** : entrez le DNS principal fourni par votre fournisseur.
- **DNS secondaire** : entrez le DNS secondaire spécifié par votre fournisseur.

Autre

Faire des réglages

Les termes utilisés dans les paramètres réseau sont appelés différemment selon votre fournisseur, comme indiqué ci-dessous. Pour plus d'informations, consultez la documentation de votre fournisseur.

lorsque.

#### **Une autre façon d'appeler "ID utilisateur"**

• "ID de connexion"

• "Nom d'utilisateur"

- "Nom de connexion PPP"

• "Identifiant réseau"

• "Nom de connexion de connexion"

• "nom du compte"

• "Nom de connexion"

#### **Un autre nom pour "mot de passe"**

• "Mot de passe PPP"

• "Mot de passe réseau"

• "Mot de passe de connexion"

#### **Un autre nom pour "Primary DNS" • "Name server"**

• "Serveur DNS primaire"

• "Serveur de noms principal"

• "Serveur de nom de domaine"

#### **Un autre nom pour "DNS secondaire"**

• "Serveur DNS secondaire"

• "Serveur de noms secondaire"

• "Serveur de nom de domaine"

**Une autre façon d'appeler "routeur par défaut" • "passerelle par défaut"**

## Autre

Faire des réglages



## les autres

### Mise à jour du logiciel de cette machine (mise à jour réseau)

Pour mettre à jour le logiciel de cet appareil à l'aide du réseau, une connexion et des paramètres réseau sont requis (page 112). La mise à jour peut prendre un certain temps, mais n'appuyez pas sur l'interrupteur =/1 (alimentation) ou sur le bouton A (éjection) tant que tout le travail n'est pas terminé. Ce sera la cause de l'échec.

#### Étape 1



Sélectionnez à partir de et appuyez sur .

#### Étape 2



L'écran de réglage de la mise à jour du réseau s'affiche. est montré.

#### Étape 3

L'écran de réglage de la mise à jour du réseau s'affiche. Appuyez sur pour suivre les instructions à l'écran. mettre à jour en conséquence.

Le flux de travail de mise à jour dépend de la version du logiciel. selon les versions. Voir le logiciel "PSX" émis au moment de la mise à jour du logiciel. Veuillez vous référer au manuel d'instructions de mise à jour.

#### veuillez noter

Si un message d'erreur apparaît lors de la mise à jour du logiciel, recommencez. Si le message d'erreur s'affiche toujours, contactez le service clientèle (voir au verso).

### Comment saisir des caractères

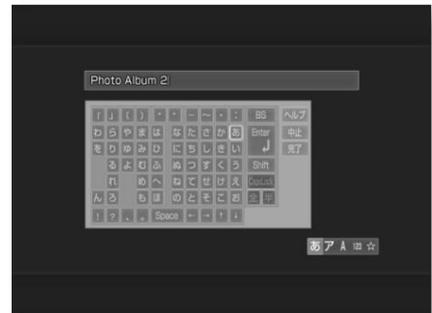
Vous pouvez saisir des caractères à l'aide du clavier affiché sur l'écran de cet appareil. Différents claviers sont utilisés en fonction des caractères à saisir. Je vais. Changez le clavier en fonction du caractère que vous souhaitez saisir.

s'il te plaît donne moi.

#### Comment saisir des caractères

A titre d'exemple, je vais vous expliquer comment entrer "drame du dimanche".

#### Étape 1



Utilisez <, Mm pour sélectionner "ni" sur le clavier. 決定

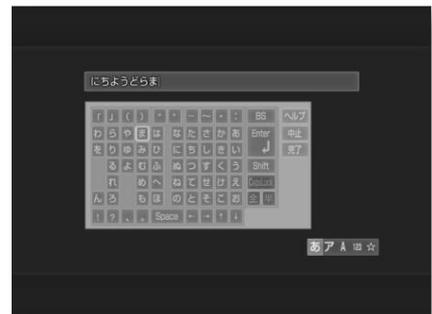
Presse.

suivi de "chi", "yo", "u", "to", "ra",

Entrez "ma". Quand tu fais une erreur [BS]

Sélectionnez et appuyez sur .

#### Étape 2



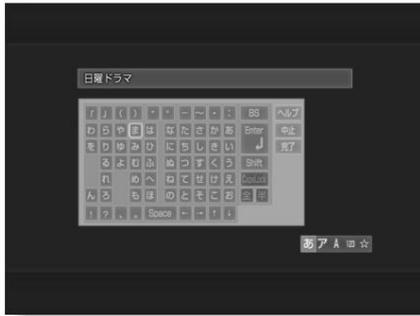
△ Presse.

Convertit en "drame du dimanche". autres transformations

Appuyez à nouveau pour sélectionner le complément.

Appuyez sur ou pour confirmer. 決定

Étape 3



Utilisez <, Mm pour sélectionner [Terminé] sur le clavier. 

Presse.

"Sunday drama" est enregistré comme nom.

Pour supprimer des caractères

Étape 1

Utilisez <, Mm pour sélectionner [T] ou [t] sur le clavier.  
 et appuyez  pour déplacer le curseur sur la phrase que vous souhaitez supprimer.  
 Déplacez le personnage vers la droite.

Étape 2

Utilisez <, Mm pour sélectionner [BS] sur le clavier. 

Presse.

changer de clavier

Lorsque le bouton L1 de la télécommande est enfoncé alors que le clavier est affiché, les

Le clavier commute comme suit.

Clavier de saisie Hiragana y Clavier de saisie Katakana y Français

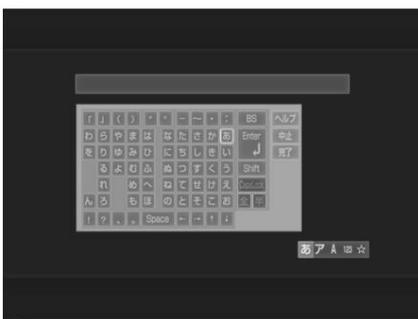
Clavier de saisie de caractères y clavier de saisie de chiffres y écran de saisie de symboles

Il commute dans l'ordre visage y clavier pour la saisie hiragana.

Clavier de saisie Hiragana

Appuyez sur le bouton L1 de la télécommande pour afficher le clavier suivant.

le visage.



Pour saisir un petit caractère tel que *ÿ*, appuyez sur

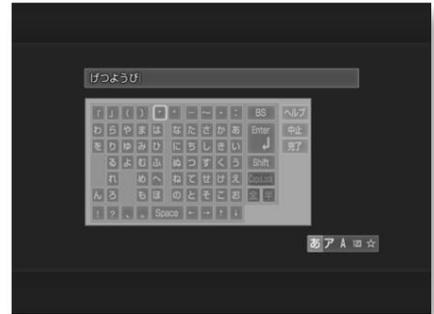
<, Mm pour sélectionner [Shift] sur le clavier . La saisie d'une  lettre minuscule passe au clavier à grandes lettres.

Pour convertir en kanji, etc.

Étape 1

Entrez les hiragana. Les caractères  
 Hiragana sont affichés à l'envers.

Étape 2



 deux fois. Les  
 candidats à la conversion sont affichés.

Étape 3



Utilisez Mm pour sélectionner le caractère que vous souhaitez  et appuyez sur .

Clavier de saisie Katakana

Appuyez sur le bouton L1 de la télécommande pour afficher le clavier suivant.

le visage.



Pour saisir un petit caractère tel que "tsu", appuyez

sur <, Mm pour sélectionner [Shift] sur le clavier . 

La saisie d'une lettre minuscule passe au clavier à grandes lettres.  
 sera remplacé.

## Comment saisir des caractères (suite)

Pour saisir des caractères demi-largeur, utilisez

<, Mm pour sélectionner sur le clavier et appuyez sur  pour sélectionner les caractères demi-largeur.

Sélectionnez pour revenir en pleine largeur.



## clavier anglais

Appuyez sur le bouton L1 de la télécommande pour afficher le clavier suivant.

le visage.



Pour entrer des majuscules Entrer temporairement des majuscules

Appuyez sur <, Mm pour sélectionner [Shift] sur le clavier et appuyez sur .

Vous pouvez entrer.

Taper une seule lettre majuscule passe à un clavier minuscule.

augmenter.

Pour continuer à saisir des lettres majuscules Appuyez

sur <, Mm pour sélectionner [CapsLock] sur le clavier et appuyez sur  pour saisir des lettres majuscules.

Les lettres majuscules sont saisies jusqu'à ce que vous sélectionniez à nouveau [Verr Maj].

Pour saisir des caractères à deux octets

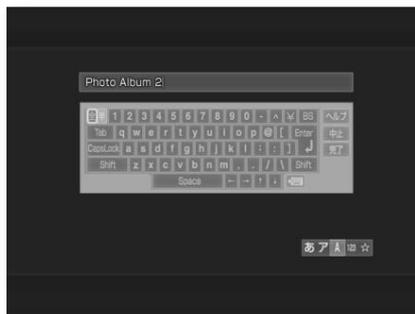
Utilisez <, Mm pour sélectionner sur le clavier et appuyez sur  pour saisir  à double octet.

Vous pouvez choisir des lettres.



Sélectionnez pour revenir à la demi-largeur.

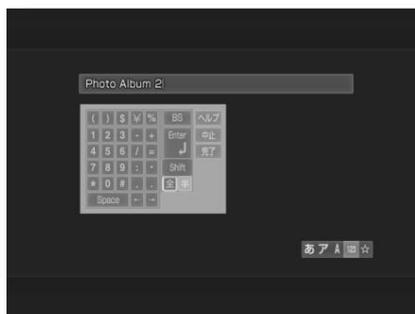
Pour changer la disposition du clavier, sélectionnez avec <, Mm et appuyez sur . Sélectionnez à nouveau pour revenir à la matrice d'origine.



## clavier de saisie numérique

Appuyez sur le bouton L1 de la télécommande pour afficher le clavier suivant.

le visage.



Pour saisir des nombres à deux octets

Utilisez <, Mm pour sélectionner sur le clavier et appuyez sur  sur pour saisir  à double octet.

Vous pouvez choisir des lettres.



Sélectionnez pour revenir à la demi-largeur.

## Clavier de saisie de symboles

Appuyez sur le bouton L1 de la télécommande pour afficher le clavier suivant.

le visage.





## Comment enregistrer des fichiers sur CD-R (suite)

- **L'extension** des fichiers image JPEG est « .JPG », l'extension des fichiers image TIFF est « .TIF », l'extension des fichiers image GIF est « .GIF » et l'extension des fichiers vidéo MPEG1 est « .JPG ». .MPG ". Si vous lisez un fichier dont l'extension et le contenu du fichier ne correspondent pas, le fonctionnement de cet appareil deviendra instable.
- Si vous ajoutez l'extension ".mp3" à un fichier autre que le format MP3, le fichier peut être lu, ce qui peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement.
- Les balises ID3 ne sont compatibles qu'avec la version 1.0.
- S'il y a une étiquette ID3, le nom de la piste du fichier MP3 sur le CD-R sera affiché en référence aux informations de l'étiquette ID3, mais il y a une limite au nombre de caractères.
- Les noms des pistes des fichiers MP3 importés sur le disque dur sont affichés le nom du fichier, mais le nombre de caractères est limité.

Précautions à prendre lors de la gravure d'un CD-R sur un ordinateur

- **Assurez-vous** d'utiliser un CD-R.
- **Assurez-vous** d'écrire avec "Disc at once".
- N'écrivez pas sur un CD-R qui a déjà été gravé.
- Selon l'état du disque, il peut ne pas être possible de le lire.
- Les disques enregistrés en multisession ne peuvent pas être lus.
- Les CD-RW ne sont pas pris en charge.
- La lumière de paquet n'est pas prise en charge.

Formats pris en charge par cet appareil

Limite de caractères du nom de fichier	du système de fichiers CD-R
ISO9660 Niveau 1	8.3 Formulaire
ISO9660 Niveau 2	Maximum 31 caractères (y compris l'extension)
Format étendu (Joliet uniquement)	Max 64 caractères (y compris l'extension)

<sup>7</sup> Les dossiers ne sont pris en charge que jusqu'à un niveau.

Normes de gravure sur CD-R prises en charge par cet appareil

projet	MPEG1 Couche3	MPEG2 Compatible
Mode d'écriture	avec mode 1 et mode 2 (Form1)	
Méthode de compression (taux d'échantillonnage)	48KHz, 44.1KHz, 32KHz	24KHz, 22.05KHz, 16KHz
débit binaire	32k à 320kbps, 8k à 160kbps, VBR est également possible*	VBR est
Nombre de fichiers	également possible* 99 (par dossier)	
Nombre d'albums (dossiers)	39	
Hiérarchie des albums (dossiers)	1	
Pas de support multisession		
liste de lecture m3u	non prise en charge	
format mp3PRO	incompatible	

les

autres <sup>7</sup> Pour VBR, l'affichage du temps écoulé de lecture peut différer du temps réel. 124

## Comment enregistrer des images fixes et des fichiers vidéo sur un « Memory Stick »

Si vous souhaitez afficher les photos et les vidéos enregistrées sur le « Memory Stick », enregistrez les photos et les vidéos sur le « Memory Stick » au format suivant (format DCF\*).

S'il n'est pas enregistré au format DCF, il ne peut pas être lu sur cet appareil. Certains appareils photo numériques « Cyber-shot » fabriqués par Sony ne peuvent pas enregistrer les images au format DCF.

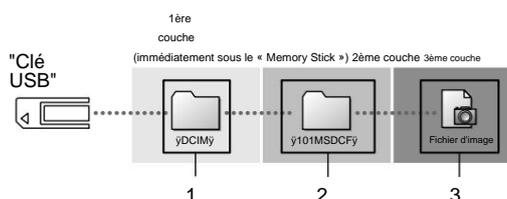
\* Abréviation de « Design rule for Camera File system », une norme unifiée établie par la Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

\* Lorsque vous utilisez un « Memory Stick Duo », veuillez à insérer le « Memory Stick Adaptateur Duo » (vendu séparément).

Où enregistrer le fichier Enregistrez le fichier

image dans la 3ème couche comme indiqué dans la figure ci-dessous.

estomac. (Figure 3 ci-dessous)



• Créez un dossier dans la première couche directement sous le « Memory Stick » (racine). (Figure 1 ci-dessus)

• **Assurez-vous** de créer le dossier de second niveau (dossier d'enregistrement des photos et des vidéos) directement sous le dossier "DCIM". (Figure 2 ci-dessus)

À propos de la façon de nommer les fichiers et les

dossiers • Nommez toujours le dossier de premier niveau "DCIM" en lettres majuscules à un octet.

Veuillez mettre le devant.

• Le nom du dossier de la deuxième couche est composé de 3 caractères alphanumériques à un octet + alpha à un octet.

Pariez 5 caractères, total 8 caractères.

Exemple) "101MSDCF"

• Le nom du fichier, à l'exclusion de l'extension, doit comporter 8 caractères au total, 4 caractères alphanumériques à un octet + 4 caractères numériques à un octet. Selon le contenu du fichier, ajoutez soit ".JPG", ".GIF", ".MPG" ou ".TIF" comme extension. Si vous lisez un fichier dont l'extension et le contenu du fichier ne correspondent pas, le fonctionnement de cet appareil deviendra instable.

ÿÿÿMOV00399.MPGÿ

ÿDSC00001.JPGÿ

ÿDSC00002.TIFÿ

ÿCLP00003.GIFÿ

## À propos du "Memory Stick"

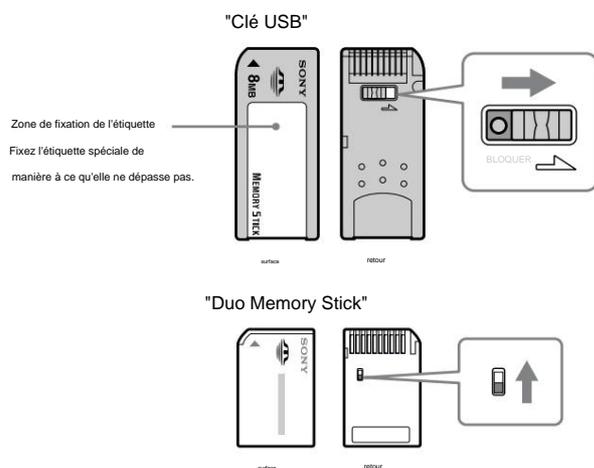
Le « Memory Stick » vendu séparément est un support d'enregistrement IC compact et léger avec une plus grande capacité qu'une disquette. Lors de l'utilisation d'un « Memory Stick » avec votre caméscope, reportez-vous également au mode d'emploi de l'appareil qui a enregistré et édité les images sur le « Memory Stick ».

Cet appareil prend en charge les « Memory Stick » suivants.

Types de « Memory Stick » « Memory Stick » (y compris ceux avec fonction de sélection de mémoire)	logo
"Memory Stick PRO"	<b>MEMORY STICK PRO</b>
"Bâton de mémoire MagicGate"	<b>MAGICGATE</b>
« Memory Stick Duo »*	<b>MEMORY STICK DUO</b>

\* Lorsque vous utilisez un « Memory Stick Duo », veillez à insérer le « Memory Stick Adaptateur Duo » (vendu séparément).

Pour éviter d'effacer de la musique enregistrée, des photos, etc.



Faites glisser le commutateur de prévention d'effacement accidentel sur

"BLOQUER".

**Les fichiers d'images fixes et de films peuvent être détruits dans les cas suivants** Veuillez noter que nous ne pouvons pas garantir le contenu des données enregistrées sur un « Memory Stick » s'ils sont détruits. Il est recommandé de sauvegarder les données importantes.

- Lorsque le « Memory Stick » est retiré ou que le cordon d'alimentation est débranché pendant la lecture de fichiers d'images fixes/films (lorsque le voyant d'accès est allumé).
- Lorsqu'il est utilisé dans un endroit soumis à l'électricité statique ou au bruit électrique

### À propos du droit d'auteur

Œuvres tierces protégées par des droits d'auteur telles que des images fixes, des films et de la musique enregistrés avec cet appareil est pour le plaisir personnel seulement.

Veillez noter qu'il ne peut pas être utilisé sans autorisation.

### Garantie des contenus enregistrés

Contenu qui n'a pas été enregistré en raison d'un problème lors de l'utilisation de cet appareil. Veuillez m'excuser pour la garantie.

Est-ce un dysfonctionnement ? Si vous pensez

Veillez vérifier à nouveau avant de l'envoyer pour réparation. S'il ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le magasin où vous avez acheté le produit ou le Centre de service client (couverture arrière). Lorsque vous nous consultez, veuillez nous indiquer les éléments suivants:

DEASR  
Nom du modèle de cette machine : **ESR-7100**  
DEASR  
re Nom du modèle de  
Thé RM  
télécommande ESR-5100 : R **MT-P00 Pois 1**

**Situation de panne : Aussi détaillée que**

**possible Date d'achat :**

#### Affichage d'autodiagnostic

Cet appareil est doté d'une fonction d'affichage d'autodiagnostic. Il s'agit d'une fonction qui vous informe de l'état de l'appareil en faisant clignoter le voyant de l'appareil lorsqu'une anomalie se produit dans l'appareil, afin que le service puisse être fourni plus facilement. Si l'état de clignotement de la lampe sur l'unité principale correspond à l'un des éléments suivants, veuillez informer le magasin où vous avez acheté le produit ou le centre de service client de l'état de clignotement.

=/1  
(Alimentation) Voyant Z Témoïn HDD Voyant DISC  
Lamp (éjection) REC REC



#### S'il y a une anomalie dans la température de l'appareil

Voyant ^/1 (alimentation) y Clignote en rouge

Voyant Z (éjection) y éteint

Témoïn HDD REC y Éteint

Voyant DISC REC y Éteint

Voyant ^/1 (alimentation) y Allumé en vert

Voyant Z (éjection) y éteint

Voyant HDD REC y Rouge clignotant

Voyant DISC REC y Éteint

#### S'il y a un problème avec la fonction de communication de

l'appareil ^/1 voyant (alimentation) y Vert clignotant y Rouge clignotant

Voyant Z (éjection) y éteint

Témoïn HDD REC y Éteint

Voyant DISC REC y Éteint

#### En cas de problème avec le ventilateur de refroidissement intégré à l'appareil ^/1

Témoïn (alimentation) y Clignote en rouge

Voyant Z (éjection) y Bleu clignotant

Témoïn HDD REC y Éteint

Voyant DISC REC y Éteint

#### Symptôme de cette machine et comment y faire face

L'alimentation ne s'allume pas. c Assurez-vous que le cordon d'alimentation est fermement inséré.

Veillez vérifier si

Aucune image ne s'affiche.

Perturbé.

c Vérifiez que la fiche du cordon de connexion est fermement insérée.

c Vérifiez si le cordon de connexion est cassé.

s'il vous plaît.

c Entrée à partir de laquelle le téléviseur est connecté au vidéo, etc).

c Non compatible avec la méthode progressive

Lorsque l'appareil est connecté à un téléviseur,

Ne réglez pas la sortie progressive sur « on ».

s'il vous plaît laissez

cLe format progressif (525p) est également pris en charge sur les téléviseurs.

L'image peut être déformée lorsque

Je vais.

c Sortie vidéo de cet appareil via magnétoscope

Lorsqu'ils sont connectés à un téléviseur via un

câble ou connectés à un téléviseur vidéo intégré, certains

Copie utilisée pour les DVD vidéo

Les signaux de commande peuvent nuire à la

qualité de l'image.

Si vous rencontrez des problèmes de qualité d'image

même lorsque vous raccordez le lecteur directement au

téléviseur, raccordez-le à la borne d'entrée S vidéo du

téléviseur ( page 16).

c En raison des caractéristiques des disques durs, très rarement

L'image peut être déformée. suite à un dysfonctionnement

il n'y a pas.

c Vérifiez si les bornes d'entrée vidéo et de sortie

vidéo sont mal connectées.

c Borne d'entrée BS IF et borne d'entrée VHF/UHF

Veillez vérifier que vous n'avez pas connecté le .

les

autres

chaîne TV peut changer la flanelle n'ai pas.	c Connectez correctement le fil d'antenne (page 13). le canal c est réglé pour sauter sélectionner une station dans le menu d'accueil. (page 94). c Si l'entrée externe est
L'image de l'appareil connecté à la borne d'entrée de cet appareil ne s'affiche pas. <small>estomac.</small>	sélectionnée dans le menu d'accueil, Veuillez vérifier si c'est pas de la connexion à la borne d'entrée externe du récepteur à l'aide de la borne S-vidéo, réglez [Entrée vidéo externe] sur [S-Vidéo] sur l' écran de réglage du téléviseur (page 98).
"LA TÉLÉ défini dans "Type" sous forme d'image je ne peux pas vivre	c Sélectionnez un disque avec une forme d'image fixe. est en train de jouer.
Le rapport d'aspect de l'écran est étrange.	c Faites correspondre l'image au format d'image du téléviseur. Saï (page 106).

## Réception TV/BS

émission de télévision n'est pas affiché.	c Réglez la chaîne manuellement à l'aide de [Réglage manuel des chaînes] sur l'écran de réglage du téléviseur (page 94). c Développement de la télédiffusion numérique terrestre "Changement de fréquence analogique" est effectué avec le démarrage Si la chaîne avant le changement est suspendue, vous ne pouvez pas regarder le programme dans les zones où il a été changé. Syntonisez manuellement la chaîne modifiée (page 94). c Réglez la direction
reçu par cette machine L'image de l'émission TV où vous vous trouvez est sale. <small>estomac.</small>	de l'antenne. c Séparez l'appareil du téléviseur. c Torsadez le fil d'antenne pour l'éloigner de cet appareil. <small>s'il te plaît donne moi.</small> c Si le signal est faible, utilisez la gaine d'antenne en option. Amplifiez le signal avec une étoile. c Vous n'utilisez pas de démultiplexeur au lieu d'un répartiteur. Veuillez vérifier si
connecté à l'unité Lire/recevoir sur d'autres appareils L'image qui est Fausser.	c Lecteur DVD, magnétoscope, etc. logiciel joué sur le Pour les signaux reçus par un tuner, etc., Contient des signaux pour la protection des droits d'auteur augmenter. lecteur, tuner, etc. Déconnectez l'appareil de l'appareil et connectez-le directement au téléviseur. Connectez-vous s'il vous plaît.

Programme de diffusion BS Non reflété.	c Connectez correctement l'antenne BS. (page 13). c Vérifiez l'état de réception de l'antenne BS et Veuillez ajuster la direction de l'antenne (page 95). c Retirez la poussière et la neige de l'antenne BS. <small>s'il te plaît donne moi.</small> c Un décodeur WOWOW est connecté à cet appareil. ne peut pas continuer.
-------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Guide des programmes (G-GUIDE)

Le guide des programmes s'affiche. ne peut pas	c 1Même une fois la connexion et le « Réglage facile » terminés, les données du guide des programmes ne seront pas affichées tant que les données ne seront pas reçues. 2 Coupez l'alimentation et attendez un moment jusqu'à ce que la réception soit terminée. 3Cela peut prendre jusqu'à un jour pour le recevoir . c Assurez-vous que la date et l'heure sont correctement réglées (page 108). c Les informations du guide des programmes ne peuvent pas être obtenues pendant l'enregistrement. c Si la réception de la station de radiodiffusion (page 136) transmettant les données du guide des programmes est mauvaise, le guide des programmes peut ne pas s'afficher. c Mauvais indicatif régional ou canal qui est défini. Dans [Réglage du code régional] sur l'écran de réglage du téléviseur, saisissez à nouveau le code régional correct, puis réglages]. c Station de transmission des informations sur les programmes G-GUIDE ou Les heures de ramassage peuvent avoir changé. Réglez la station et l' heure correctes (page 96). c Station de transmission des informations sur les programmes G-GUIDE ou le temps d'acquisition a été changé à un réglage incorrect. « Configuration facile » (page 20) Veuillez réessayer. c Regardé sur CATV (télévision par câble) <small>Cependant, en raison de l'équipement interne de la société de télévision par câble, les informations du guide des programmes peuvent ne pas être récupérées.</small> peut ne pas être obtenu. en détail contactez votre câblodistributeur s'il vous plaît c Selon l'endroit où vous vivez, il se peut que vous ne puissiez pas recevoir le guide des programmes.
---------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Est-ce un dysfonctionnement ? Si vous pensez (Suite)

Libération invisible Il y a une station émettrice.	<p>c Le mauvais indicatif régional est défini.</p> <p>Dans [Réglage du code régional] sur l'écran de réglage du téléviseur, Veuillez ressaisir l'indicatif régional correct.</p> <p>(page 95).</p> <p>c Un décodeur WOWOW est connecté à cet appareil.</p> <p>ne peut pas continuer.</p> <p>c Sélectionnez [Chaîne Ignorer] est réglé sur [Oui].</p> <p>c Pour les stations non incluses dans les données du guide des programmes, ne peut pas être affiché.</p>
grille des programmes mise à jour ne peut pas	<p>c Si la réception est mauvaise au moment de la mise à jour, vous ne pourrez peut-être pas recevoir le dernier guide des programmes. c Les informations du guide des programmes ne peuvent pas être obtenues pendant l'enregistrement. c La station de transmission des informations sur le programme G-GUIDE ou l'heure d'acquisition peut avoir changé. Réglez la station et l'heure correctes (page 96). c Si la réception est mauvaise,</p>
affiché dans le calendrier Il existe des programmes qui ne peuvent pas être être.	<p>toutes les listes de programmes</p> <p>Les données peuvent ne pas être reçues.</p> <p>c Les guides de programmes temporels incluent des programmes courts (5 programmes, etc.) ne sont pas affichés. Cha</p> <p>Veuillez utiliser le guide des programmes spécifique à la chaîne (32 page).</p>
mauvaise station le nom s'affiche.	<p>c Le mauvais indicatif régional est défini.</p> <p>Dans [Réglage du code régional] sur l'écran de réglage du téléviseur, Veuillez ressaisir l'indicatif régional correct.</p> <p>estomac.</p> <p>c Si l'indicatif régional change en raison d'un déménagement, etc.</p> <p>Si cela se produit, réglez [Ground</p> <p>Saisissez le nouveau code régional dans [Réglage du code régional].</p> <p>Veuillez réessayer.</p>

## Enregistrement /

réserve/édition	c Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez regarder en commutant l'entrée sur le téléviseur.
Chan à la télé peut changer la flanelle n'ai pas.	Veuillez passer à Nell.
x s'arrêter pendant l'enregistrement appuie sur le bouton arrête également l'enregistrement. ne pas.	<p>Appuyez-vous sur le bouton d'arrêt <math>\times</math> X</p> <p>Appuyez sur le bouton d'arrêt de l'enregistrement. (Te</p> <p>Valable uniquement lors de la consultation de l'avis est. )</p>

Réservé mais enregistré pas dessiné.	<p>c Après la réservation, sélectionnez la chaîne réservée</p> <p>Vous avez peut-être sauté (page 94).</p> <p>c Images contenant des signaux de contrôle de copie</p> <p>Enregistré comme un écran bleu.</p> <p>c Si l'heure de fin de réservation et l'heure de début de la prochaine réservation sont en même temps, enregistrer avant la fin de la première réservation est coupé.</p> <p>c Vous ne pouvez pas enregistrer pendant la copie sur DVD. (page 50).</p> <p>c Nécessaire pour l'enregistrement sur disque dur</p> <p>Veuillez vérifier s'il y a suffisamment d'espace libre (page 42).</p>
Le contenu il y a	<p>c Si vous insérez un disque DVD enregistré sur un ordinateur dans cet appareil, le contenu du disque peut être effacé.</p>

## La

lecture ne démarre pas estomac.	<p>c Assurez-vous qu'un disque est inséré.</p> <p>lorsque.</p> <p>c Un disque qui n'a pas été enregistré est inséré.</p> <p>Voudriez-vous?</p> <p>c Le disque est-il retourné ? Insérez le disque avec l'étiquette (et non la face de lecture) vers le haut (page 25). c Le disque est-il inséré de biais ?</p> <p>Hmm?</p> <p>c Disques illisibles tels que CD-ROM</p> <p>Êtes-vous sûr de ne pas avoir inséré le (page 38) c</p> <p>Un DVD avec un code régional qui ne peut pas être lu sur cet appareil est-il chargé ? (page 38) c La lecture n'est pas possible s'il y a de la condensation (page 8 ) di).</p> <p>c Fichiers finalisés créés sur une autre machine ne peut pas lire un disque qui n'a pas</p> <p>prise de courant.</p> <p>c Insérez un disque qui ne peut pas être lu sur cet appareil.</p> <p>Est dans? (page 38)</p>
lecture de disque à partir du début de ne pas.	<p>c Menu titre, menu DVD</p> <p>Insérez le disque qui affiche le nouvel écran.</p> <p>Est dans?</p>
lecture automatique commencer.	<p>c Insérez un DVD dont la lecture démarre automatiquement.</p> <p>Est dans?</p>
La lecture s'arrête automatiquement.	<p>c Certains disques enregistrent un signal de pause automatique. enfant</p> <p>Si vous lisez un disque comme</p> <p>La lecture s'arrête automatiquement au signal topos.</p>

les

autres

Arrêt, avance rapide/rapide retour	c Ne lisez pas de disques dont l'utilisation est interdite. n'êtes-vous pas? Instructions fournies avec le disque
Opérations telles que raw	Veillez également vous référer au livre.
Ne peut pas.	
Changer la langue audio	cPlusieurs langues audio sur le DVD que vous lisez
Ne peut pas.	est enregistré? c Lisez-vous un DVD qui interdit le changement de langue audio ?
	c Utilisez le menu DVD.
tu peux changer les sous-titres n'ai pas.	cLe DVD en cours de lecture comporte plusieurs sous-titres. est-il enregistré ?
	c Modifiez les sous-titres ou désactivez les sous-titres. <b>Lisez-vous un DVD interdit?</b> Hmm?
	c Utilisez le menu DVD.
changer d'angle peut voir	c Plusieurs angles sur le DVD que vous lisez est enregistré?
Ne peut pas.	c DVD qui interdisent le changement d'angle jouez-vous?
	c Utilisez le menu DVD.

<b>Pas</b>	
de son audio	c Vérifiez que la fiche du cordon de connexion est fermement insérée.
	c Vérifiez si le cordon de connexion est cassé. s'il vous plaît.
	c Est-il correctement connecté à la borne d'entrée de l'amplificateur ?
	c Le son de cet appareil est émis en commutant l'entrée de l'amplificateur S'il vous plaît soyez ainsi.
	c En pause ou au ralenti, Pas de son.
	c Avance rapide ou retour rapide (recherche) Il n'y a pas de son quand vous êtes là.
	c Le son est émis par la borne de sortie audio numérique optique. Si ce n'est pas le cas, sélectionnez [Numérique optique paramètres de sortie. (page 107).
	c Sur l'écran de réglage du téléviseur lors de l'enregistrement Réglez [Réception stéréo auto] sur [Oui]. Saï (page 95).
	c Décodeur Dolby Digital intégré
	Sortie audio numérique optique vers un amplificateur qui n'est pas Êtes-vous en contact avec Dans ce cas , utilisez Audio LR OUT (sortie audio). Connectez-vous s'il vous
diffusion multiplex audio le son est commuté ne peut pas	plaît. c Son monaural ou principal en raison d'un signal faible Il peut n'avoir été enregistré que le vinaigre. Réglez l'orientation de l'antenne ou
	Amplifiez les ondes radio avec un amplificateur d'antenne disponible dans le commerce s'il vous plaît.

<b>Télécommande</b>	
la télécommande fonctionne-t-elle n'ai pas.	c Les piles sont épuisées (page 17).
	c Après avoir remplacé les piles, le téléviseur Les paramètres de la voiture reviennent aux paramètres par défaut Il y a des cas. fabricant de télécommande
	Veillez refaire correspondre le numéro d'enregistrement (17 page).
	c Dirigez la télécommande vers l'unité principale pour la faire fonctionner. lorsque.
	c Vérifiez que les modes de télécommande de l'unité principale et de la télécommande sont Vérifiez s'ils correspondent (18 page).
	c Faites fonctionner la télécommande loin de l'unité principale Merci de ne pas.
	c Assurez-vous que le capteur de la télécommande n'est pas exposé à une forte lumière. S'il vous plaît soyez ainsi.

les

autres

Télécommande de cet appareil	c Assurez-vous que les modes de télécommande de cet appareil et des autres
Si vous travaillez avec machine et autres "PSX" bougent en même temps Attendez.	<p>Veillez vérifier si c'est le cas. Livre</p> <p>Changer le mode de contrôle à distance de la machine (page 18).</p>

"Play Station 2"	
Carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8Mo) ou carte mémoire reconnaître ou enregistrer (Enregistrer) Je ne peux pas.	<p>c Carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou carte mémoire</p> <p>Assurez-vous qu'il est fermement inséré dans le s'il vous plaît.</p> <p>c Assurez-vous de suivre les instructions du jeu. Veuillez confirmer. Descriptif du logiciel Voir les livres, etc.</p> <p>c Carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou espace libre sur la carte mémoire</p> <p>Veillez vérifier s'il y a suffisamment d'espace.</p> <p>c Sélectionnez le</p> <p>Une carte mémoire est-elle insérée ?</p> <p>Veillez confirmer.</p> <p>c Carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou problème de carte mémoire</p> <p>Il peut y avoir ce que tu as</p> <p>Autre carte mémoire dédiée « PlayStation 2 » (8 Mo) ou carte mémoire</p> <p>Veillez essayer de le remplacer par</p>

les autres	
ne travaille pas proprement <small>esomac.</small>	<p>c Appuyez sur l'interrupteur «I (alimentation) de l'unité principale et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.</p> <p>Continuez et éteignez et rallumez l'appareil.</p> <p>lorsque.</p> <p>c Ne fonctionne pas normalement en raison des effets de l'électricité statique, etc.</p> <p>Lorsque cela se produit, coupez l'alimentation, puis coupez l'alimentation.</p> <p>Débranchez le cordon, laissez-le reposer pendant un moment, puis réessayez.</p> <p>branchez le cordon et mettez sous tension.</p> <p><small>esomac.</small></p>
Temps jusqu'à ce que l'image apparaisse lors du changement de chaîne Ça prend du temps.	<p>c Après avoir reçu le guide des programmes, l'affichage de l'image peut prendre un certain temps.</p>

## Garantie et service après-vente

Cette machine est destinée à être utilisée au Japon uniquement. Il ne peut pas être utilisé à l'étranger où la tension d'alimentation et les normes de diffusion sont différentes.

### garantie

ÿ Ce produit est livré avec une carte de garantie.

Veillez le retirer dans le magasin où vous l'avez acheté.

ÿ Après avoir rempli les éléments spécifiés et vérifié le contenu,

Veillez sauvegarder.

ÿ La période de garantie est d'un an à compter de la date d'achat.

### Service après-vente

Si vous ne vous sentez pas bien, vérifiez d'abord et consultez

Reportez-vous à la section "Dépannage" pour vérifier si le produit ne fonctionne pas correctement.

Vérifiez s'il vous plaît. Si

les symptômes ne s'améliorent pas, contactez le centre de service client (couverture arrière).

S'il vous plaît contactez

### À propos de la réparation (disque dur)

•Pendant les réparations et les inspections, les données sur le disque dur peuvent être vérifiées dans la mesure minimale nécessaire pour confirmer l'apparition et l'amélioration des symptômes de dysfonctionnement. Cependant, nous ne dupliquons ni ne sauvegardons des fichiers tels que des titres.

•Si le disque dur doit être initialisé ou remplacé, Nous allons initialiser à notre discrétion. Veuillez noter que toutes les données enregistrées sur le disque dur seront effacées (y compris les cas où des données correspondant à des œuvres protégées par le droit d'auteur sont trouvées).

Réparations pendant la période de garantie

Nous le réparerons en fonction du contenu de la garantie.

Veillez consulter la garantie pour plus de détails.

Réparation après expiration de la

période de garantie

Je vais comprendre.

Nous ne pouvons pas garantir la qualité du

contenu enregistré. Si l'enregistrement/l'édition n'est pas possible pour une raison quelconque, y compris les défauts, les pannes, les réparations, les remplacements et d'autres facteurs externes, ou si le matériel enregistré/édité est endommagé ou perdu, Dans tous les cas, la Société ne pourra être tenue responsable d'aucune indemnisation pour le contenu enregistré ou de tout dommage qui l'accompagne.

#### Période de conservation des pièces

Nous stockons des pièces de performance de réparation (pièces nécessaires pour maintenir la fonctionnalité du produit) pour les enregistreurs DVD à disque dur pendant au moins 8 ans après l'arrêt de la production. Cette période de conservation des pièces est la période pendant laquelle les réparations sont possibles. Même après la fin de la période de conservation, des réparations peuvent toujours être possibles en fonction de la partie du problème, veuillez donc contacter le magasin où vous avez acheté la montre ou le centre de service client (couverture arrière).

#### Remplacement des pièces

Lors de la réparation de ce produit, les pièces remplacées peuvent être recyclées ou réutilisées. Dans ce cas, nous récupérerons les pièces remplacées.

Lorsque vous nous consultez, veuillez nous indiquer les éléments suivants: -

Nom du modèle : DESR-7100/DESR-5100 - Type de disque : DVD vidéo, DVD-RW, DVD-R, etc. - Antenne connectée : VHF/UHF, VHF/UHF/BS mixte,

quelques

•Marque et nom du modèle du téléviseur ou de l'amplificateur connecté •État de panne: aussi détaillé que possible •Date d'achat:

## Spécifications principales

## système

formulaire	Enregistreur DVD avec disque dur
Système de	Norme JEITA, méthode NTSC $\ddot{y}\ddot{y}$
signalisation Canal de réception	VHF : 1 à 12 canaux
	UHF : 13-62 canaux
	CATV : chaînes C13 à C35
	BS $\ddot{y}$ : 1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15 canaux
	tunnel
Méthode de réception vidéo	Méthode de synthétiseur de fréquence
Méthode de réception audio	Méthode de transport par fractionné
débit binaire	MPEG1/MPEG2
	PCM linéaire (en mode HQ), Dolby
	Numérique 2ch /256 kbps (modes HSP, SP, LP, EP, SLP)

## Borne d'entrée/sortie

entrée d'antenne	Terrestre : VHF/UHF 1 axe, connecteur type 75 $\ddot{y}$ F <small>Le gouddon</small>
	BS IF : connecteur de type F 75 $\ddot{y}$ (puissance de sortie pour convertisseur DC15V max. 4 W, côté noyau +) prise à broche, prise à broche 1,0 Vp-p/75 $\ddot{y}$ , 1,0 Vp-p/75 $\ddot{y}$
Entrée vidéo	
Sortie vidéo	
Entrée S-vidéo	mini-DIN 4 broches, Signal de luminance : 1,0 Vp-p/75 $\ddot{y}$ Signal de couleur : 0,286 Vp-p/75 $\ddot{y}$
Sortie vidéo S1	Mini DIN 4 broches Signal de luminance : 1,0 Vp-p/75 $\ddot{y}$ Signal de couleur : 0,286 Vp-p/75 $\ddot{y}$
Entrée vocale	prise jack Niveau d'entrée : 2 Vrms (impédance d'entrée : 22 k $\ddot{y}$ ou plus)
sortie audio	prise jack Niveau de sortie : 2 Vrms (impédance de charge : 10 k $\ddot{y}$ )

Sortie audio numérique \* Lumière : Système jack optique carré 1 / -18 dBm ( sortie

Longueur d'onde lumineuse 660 nm)Sortie d'image D1/D2 Borne D /Y : 1,0 Vp-p/75  $\ddot{y}$ ,  
PB/CB $\ddot{y}$ : 0,7 $\ddot{y}$ Vp-p/75 $\ddot{y}\ddot{y}$ ,  
PR/CR $\ddot{y}$ 0,7 Vc-c/ 75

les

autres

Fente pour MEMORY STICK

Standard

Fente pour CARTE MÉMOIRE (2)

Terminal réseau Connecteur 10BASE-T/100 BASE-TX

(La vitesse de connexion peut varier en fonction de l'environnement d'utilisation du réseau.

Nous ne garantissons pas la vitesse de communication ou la qualité de communication de 10BASE-T/100 BASE-TX . )

Borne du contrôleur (2)

Borne USB

1.1, 1 système

\*

L'audio PCM 96 kHz est converti en 48 kHz à partir de la borne de sortie audio numérique .  
converti et sorti.

## pouvoir, autre

tension de courant	AC100 V, 50/60 Hz
consommation d'énergie	80W
Température de fonctionnement admissible	5 $\ddot{y}\ddot{y}$ 35 $\ddot{y}$
Humidité de fonctionnement admissible	25 $\ddot{y}\ddot{y}$ 80 $\ddot{y}$
Dimensions extérieures maximales	312 x 88 x 323 mm (largeur x hauteur x profondeur
<small>(lorsqu'elles sont placées horizontalement)</small>	aller) y compris la projection maximale

Capacité du disque dur DESR-7100 : 250 Go

DESR-5100 $\ddot{y}$ : 160 Go

Masse corporelle

DESR-7100 : environ 5,8 kg

DESR-5100 : environ 5,7 kg

accessoires

Code vidéo/audio (1)

cordon d'alimentation (1)

Répartiteur d'antenne (2)

Câble coaxial avec connecteur de type F (4)

Télécommande (1)

Piles AA (R6) (2)

Mode d'emploi (1)

Guide de préparation (1)

Garantie (1)

Carte « PSX » (1)

Sécurité (1)

Accessoires optionnels

Accessoire en option à partir de juin 2004. Dans le cas peu probable où il serait en rupture de stock ou brut Veuillez m'excuser lorsque la production sera terminée.

Nom du modèle de la manette analogique dédiée « $\ddot{y}$ PSX $\ddot{y}$ » (DUALSHOCK 2) $\ddot{y}$ :

DESR-10

Les spécifications et l'apparence de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis à des fins d'amélioration.

Oui, mais veuillez comprendre.

## Contrat de licence logicielle

Cet accord définit les termes et conditions concernant l'octroi de licence du droit d'utiliser le logiciel suivant (ci-après dénommé "logiciel sous licence") entre le client (ci-après dénommé "client") et Sony Corporation (ci-après dénommé "Sony").

Logiciel sous licence [logiciel de mise à niveau PSX® ver.1.30]

### Article 1

(Dispositions générales) Le Logiciel sous licence est protégé par les lois sur le droit d'auteur du Japon et d'autres pays, les traités sur les droits d'auteur et les droits connexes, et d'autres lois sur la propriété intellectuelle. Le Logiciel sous licence vous est concédé sous licence par Sony conformément aux termes du présent Contrat, et les droits d'auteur et autres droits de propriété intellectuelle du Logiciel sous licence vous Je ne vais pas.

### Article 2 (Droits

d'utilisation) 1. Sony vous accorde un droit non exclusif d'utilisation du Logiciel sous licence.  
2. Le droit d'utiliser le logiciel sous licence découlant de cet accord signifie que le client peut accéder au logiciel sous licence à partir d'Internet ou des médias distribués ou achetés par le client auprès de Sony PSX® appartenant au client (ci-après dénommé le produit) . ) signifie le droit de télécharger une copie par appareil et de l'utiliser sur le produit concerné. 3. Le client ne peut reproduire, dupliquer, modifier, ajouter ou autrement modifier tout ou partie du Logiciel sous licence.

### Article 3 (Restrictions des

droits) 1. Le client s'interdit de concéder en sous-licence, de prêter, de louer ou d'autoriser un tiers à utiliser le Logiciel sous licence. 2. Le logiciel sous licence est concédé sous licence en tant que logiciel unique à condition qu'il soit utilisé dans ce produit. Vous ne pouvez pas séparer tout ou partie du Logiciel sous licence ou de ses composants pour une utilisation dans plus d'un produit. 3. Vous ne devez pas utiliser le logiciel sous licence pour enfreindre les droits d'auteur ou autres droits de Sony ou d'un tiers. 4. Le client ne doit pas effectuer de travaux d'analyse du code source tels que l'ingénierie inverse, le désassemblage, la décompilation, etc. concernant le logiciel sous licence.

5. Sur la base de cet accord, le client peut transférer tous les droits liés au logiciel sous licence du client uniquement avec ce produit. Cependant, dans un tel cas, le client ne peut pas posséder une copie du logiciel sous licence et doit conserver l'intégralité du logiciel sous licence (y compris tous les composants, supports, documents connexes tels que les manuels, les documents électroniques et le présent contrat). est conditionnée à l'acceptation par le cessionnaire des termes du présent accord.

### Article 4 (Droits du logiciel sous

licence) Tous les droits, y compris les droits d'auteur, relatifs au logiciel sous licence appartiennent à Sony ou au titulaire original des droits (ci-après dénommé Le client n'aura aucun autre droit que la licence accordée en vertu de l'article 2 de ce accord concernant le logiciel sous licence.

### Article 5 (Étendue de la

responsabilité) 1. Sony ne garantit pas que le Logiciel sous licence sera exempt d'erreurs, de bogues ou d'autres défauts, ou que le Logiciel sous licence fonctionnera sans interruption. à condition, toutefois, qu'afin de traiter ces erreurs, bogues et autres défauts, Sony répare le logiciel sous licence en fournissant un logiciel qui réécrit une partie du logiciel sous licence ou fournisse des mises à niveau de version, remplace le logiciel sous licence par courrier ou remplace le Logiciel sous licence avec d'autres sociétés. Nous pouvons vous informer du point de contact pour les demandes concernant les logiciels que nous fabriquons. La méthode de fourniture du logiciel et des mises à niveau de version spécifiées dans cette section sera déterminée par Sony à sa discrétion. Sauf indication contraire, les dispositions du présent Contrat s'appliquent également à ces logiciels réparés ou mis à niveau. 2.Sony ne garantit pas que Sony ou le titulaire original des droits n'enfreint pas les droits de propriété intellectuelle de tiers en relation avec le Logiciel sous licence. Il n'y en a pas.

3. Sony décline toute responsabilité en cas de dommages subis par le client ou un tiers suite à l'exercice par le client de la licence accordée en vertu du présent Contrat.

4. Sony ne garantit pas le démarrage ou la poursuite des services fournis par Sony ou des tiers en relation avec le Logiciel sous licence. 5. Dans tous les cas, la responsabilité de Sony pour les dommages causés au client sera limitée au prix d'achat du produit tel que prouvé par le client. 6. Le logiciel sous licence comprend un logiciel appelé "PlayStation® BB Navigator" pour accéder à "PlayStation® BB".

Veillez noter que dans certains cas, vous devrez peut-être accepter les conditions d'utilisation ou conclure un accord de licence séparément avec le service fournisseur ou détenteur des droits d'auteur. Tout d'abord, veuillez lire les conditions d'utilisation dans l'info "PlayStation®BB".

### Article 6 (Résiliation du

Contrat) 1. Sony peut résilier immédiatement le présent Contrat si vous enfreignez l'une de ses dispositions. Si vous enfreignez l'une des dispositions du présent Contrat et que Sony vous envoie un avis de résiliation du présent Contrat, le présent Contrat prendra fin à la date à laquelle Sony apprendra que vous avez enfreint l'une des dispositions du présent Contrat. sera résilié (ci-après dénommé le contrat date de résiliation). 2. Si le présent Contrat est résilié conformément aux dispositions du paragraphe précédent, le client doit cesser d'utiliser le Logiciel sous licence dans un délai de deux semaines à compter de la date de résiliation du contrat. En outre, si Sony le demande, le client doit envoyer le produit à un emplacement désigné par Sony afin que Sony puisse supprimer le logiciel sous licence du produit, et Sony renverra rapidement le produit au client après le retrait.

## Contrat de licence du logiciel (suite)

### Article 7 (Autres)

1. Le présent Contrat est régi par les lois du Japon.

2. Lorsque le client sort le logiciel sous licence du Japon et l'utilise,

conformément aux réglementations, lois et ordonnances nationales et internationales applicables en matière de contrôle des exportations

ça ira. De plus, si le client installe le logiciel sous licence sur ce produit à partir d'Internet,

L'acte de téléchargement doit être

Les logiciels sous licence sont exportés hors des États-Unis à partir des serveurs de Loop et exportés au Japon.

Il peut relever de l'acte d'importation dans le pays. logiciel sous licence

N'incluez pas la technologie cryptographique soumise aux réglementations américaines sur l'administration des exportations.

Par conséquent, vous devez vous conformer aux dispositions des réglementations de l'administration américaine des exportations et

Pays où le gouvernement américain interdit l'exportation de logiciels (Cuba, Irak,

Brésil, Soudan, Corée du Nord, Iran, Syrie)

du Japon à des particuliers et à des groupes que les États-Unis interdisent les transactions

Veuillez noter qu'il ne peut pas être exporté.

3. Le présent accord est basé sur les lois et réglementations en matière de protection des consommateurs, y compris la loi sur les contrats de consommation.

Il ne modifie pas vos droits à tout désavantage.

4. Même si certaines dispositions de cet accord sont invalides par la loi,

Toutes les autres dispositions resteront en vigueur et de plein effet.

En cas de doute concernant des questions non stipulées dans le présent Contrat ou l'interprétation du présent Contrat;

sera résolu par une consultation entre le client et Sony de bonne foi.

ça ira.

## Marques de commerce

«PS», «PSX», «PlayStation», «DUALSHOCK» et

"PocketStation" est Sony Computer Entertainment Inc.

est une marque déposée de De plus, "DNAS" est une marque déposée de la société.

«SONY» est une marque déposée de Sony Corporation.

### •Logiciel TIFF

Copyright © 1988-1997 Sam Leffl est

Copyright © 1991-1997 Silicon Graphics, Inc.

### •libgif

© 1997 Eric S. Raymond

Certaines parties de ce logiciel sont protégées par copyright © 1996-2002 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)). Tous les droits Réservés.

Unicode est une marque commerciale d'Unicode, Inc.

Les composants internationaux pour Unicode -

Classes d'internationalisation pour Unix Copyright ©2000

International Business Machines Corporation et autres. Tous les

droits sont réservés.

### •libjpeg

Ce logiciel est basé en partie sur le travail de l'Independent JPEG Group.

### •Bibliothèque de modèles standard

Copyright (c) 1994 Hewlett-Packard Company

Copyright (c) 1996 Silicon Graphics Computer Systems, Inc.

L'autorisation d'utiliser, de copier, de modifier, de distribuer et de vendre ce logiciel et sa documentation à quelque fin que ce soit est par la présente accordée sans frais, à condition que l'avis de droit d'auteur ci-dessus apparaisse sur toutes les copies et que cet avis de droit d'auteur et cet avis d'autorisation apparaissent dans la documentation à l'appui. Hewlett Packard Company/Silicon Graphics ne fait aucune déclaration quant à l'adéquation de ce logiciel à quelque fin que ce soit. Il est fourni "tel quel" sans garantie expresse ou implicite.

### •"ATOK pour "PlayStation 2"" est fabriqué par Justsystem Co., Ltd.

Il s'agit d'une œuvre protégée par le droit d'auteur de TM, et elle est liée à "ATOK pour "PlayStation 2"

Les droits d'auteur et autres droits appartiennent à JustSystems Corporation et

Tous les droits sont réservés.

•"ATOK" est une marque déposée de JustSystems Corporation.

Parmi les polices installées dans ce produit, Ryumin M-KL, Shin Go R, Shin Maru Go R, MBR-SE1, MBR-SE2, MBDB-SE1,

MBDB-SE2, SGR-SE1, SGR-SE2, SGB-SE1,

SGB-SE2 ゃRM-SE1 ゃRM-SE2 ゃREB-SE1 ゃREB-SE2 ゃ

SRGR-SE1 ゃSRGR-SE2 ゃ SRGB-SE1 ゃSRGB-SE2 ゃ

Chaque police de caractères est fournie par Morisawa Co., Ltd. Ces noms sont des marques déposées ou des marques commerciales de la société, et le droit d'auteur sur la police appartient à la société.

Ce produit est équipé de RSA® BSAFETM Crypto-C et RSA® BSAFETM SSL-C de RSA Security Inc.

RSA et BSAFE sont des marques ou des marques déposées de RSA Security Inc. au Japon, aux États-Unis et dans d'autres pays.

DTS et DTS Digital Out sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

Copyright(c) 1988,1989,1990,1991,1992 par Richard Outerbridge. (GENIE: EXTÉRIEUR; CEI: 71755,204)

Imagerie gravée, 1992.

## À propos de G-Guide

Les logos G-GUIDE, G-GUIDE et G-GUIDE sont

Gemstar-TV Guide International, Inc. est une marque déposée au Japon. G-Guide est fabriqué sous licence de Gemstar-TV Guide International, Inc. Gemstar-TV Guide International, Inc. et ses sociétés affiliées n'assument aucune responsabilité quant à l'exactitude du contenu de la programmation diffusée et des informations sur les horaires des programmes fournies par G-GUIDE. De plus, nous ne sommes pas responsables des dommages ou pertes liés à la fourniture ou à l'utilisation d'informations, d'équipements ou de services liés à G-GUIDE.

ne pas.

« OpenMG » est une marque commerciale de Sony Corporation.

**MAGICGATE** est un nom représentant le mécanisme de protection des droits d'auteur conçu par Sony, qui garantit la compatibilité entre différents types de supports.

il n'y a pas.

**MAGICGATE** est une marque commerciale de Sony Corporation.

« Memory Stick » et **MEMORY STICK** est une marque commerciale de Sony Corporation

« ATRAC3 » est une marque commerciale de Sony Corporation.

Certaines parties de ce produit sont protégées par la loi sur le droit d'auteur et sont fournies sous licence par ARIS/Solana/4C.

Les autres noms de systèmes et noms de produits sont généralement des marques ou des marques déposées de leurs fabricants respectifs.

## À propos du système de guidage G

Le système de guidage G est adopté pour la fonction de table de programme de cette machine.

Dans le système G-GUIDE, une station de diffusion spécifique (station hôte) distribue les données du guide des programmes en utilisant la télédiffusion terrestre. Cet appareil reçoit les données du guide des programmes plusieurs fois par jour et les affiche sur l'écran du téléviseur. Si vous habitez dans une zone où vous pouvez recevoir des émissions de la station hôte, vous pouvez utiliser gratuitement ce service d'information sur les programmes en effectuant simplement un réglage simple. La marque s'affiche lors de l'utilisation des informations du programme G-GUIDE.



veuillez noter

Le service peut ne pas être disponible selon la région où vous vivez ou l'état des ondes radio.

Le contenu du service de liste de programmes utilisant le système G-Guide pas impliqué dans

## À propos de la fourniture du service G-Guide System

Le service G-Guide System est principalement fourni par Interactive Program Guide Co., Ltd. Les données peuvent ne pas être envoyées en raison des circonstances d'Interactive Program Guide Inc., qui distribue les données du guide des programmes, et de la station de diffusion (station hôte).

Je vais.

## Zone de service G-Guide

Les données du guide des programmes utilisant le système de guide G sont transmises à partir des stations de diffusion suivantes (à partir de juin 2004).

Le Région d'Hokkaido - Hokkaido Broadcasting Corporation (HBC)

Le Zone Tohoku - Aomori TV (ATV), Akita TV (AKT), Iwate Broadcasting (IBC), TV You Yamagata (TUY), Tohoku Broadcasting (TBC), TV You Fukushima (TUF)

Le Zone Kanto - Tokyo Broadcasting System (TBS)

Le Région de Chubu - Niigata Broadcasting (BSN), Shin-Etsu Broadcasting (SBC), Shizuoka Broadcasting (SBS), Central Japan Broadcasting (CBC), Television Yamanashi (UTY), Tulip Television (TUT), Hokuriku Broadcasting (MRO), Fukui Television (FTB)

Le Zone Kinki - Mainichi Broadcasting System (MBS), Asahi Broadcasting System (ABC)

Le Zone Chugoku/Shikoku - Sanyo Broadcasting (RSK), Chugoku Broadcasting (RCC), Television Yamaguchi (TYS), Sanin Broadcasting (BSS), Ai Television (ITV), Television Kochi (KUTV)

Le Région de Kyushu/Okinawa - Ryukyu Mainichi Broadcasting (RKB), Nagasaki Broadcasting (NBC), Oita Broadcasting (OBS), Kumamoto Broadcasting (RKK), Miyazaki Broadcasting (MRT), South Japan Broadcasting (MBC), Ryukyu Broadcasting (RBC)

les

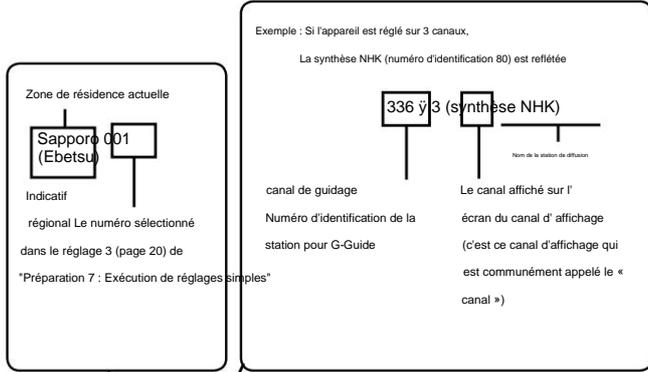
autres

# Liste des chaînes guides

Les données du guide des programmes sont envoyées depuis

une station de diffusion (station hôte) avec un **numéro de région G-GUIDE/une liste de stations de diffusion** (en juin 2004).

## Comment lire les caractères du tableau



Prefecture	Préfecture	Nom de la région	numéro de région	Chaînes guides et chaînes d'affichage des stations de diffusion pouvant être réservées dans G-GUIDE (les noms des stations de diffusion sont abrégés)
Hokkaido	Sapporo (Ebetsu)	001	336y3 (synthèse NHK)	346y12 (Hokkaido NHK Education) (Sapporo Television) 281y5 (Hokkaido Cultural Broadcasting) 283y27
	Otaru	002	336y11 (NHK General) 257y9 (Hokkaido Broadcasting) 291y4 (Hokkaido Television) 273y24 336y9	346y2 (NHK Education) 261y7 (Sapporo Television) 283y26 (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Asahikawa	003	257y11 (NHK General) 291y39 (Hokkaido Broadcasting) 273y33 336y4 (Hokkaido Television) 257y10 291y24	346y2 (NHK Education) 261y7 (Sapporo Television) 283y37 (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Nayoro	004	273y33 336y28 (NHK General) 257y10 291y24 (Hokkaido Broadcasting) 273y33 336y9 (Hokkaido Television) 257y11 291y39	346y12 261y6 (NHK Education) 283y26 (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Wakkanai	005	273y 29 (NHK General) 336y51 257y55 (Hokkaido Broadcasting) 291y61 273y47 (Hokkaido Television) 336y4 257y6	346y30 261y22 (NHK Education) 283y26 (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Muroran	006	291y35 273y21 (NHK General) 336y4 257y6 (Hokkaido Broadcasting) 291y34 (Hokkaido Television) (Television Hokkaido)	346y2 (NHK Education) 261y7 (Sapporo Television) 283y37 (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Tomakomai	007	(NHK General) (Hokkaido Broadcasting) (Hokkaido Television) (Television Hokkaido)	346y49 261y57 (NHK Education) 283y53 (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Hakodate	008	(NHK General) (Hokkaido Broadcasting) (Hokkaido Television) (Television Hokkaido)	346y10 261y12 (NHK Education) 283y27 (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Obihiro	009	(NHK General) (Hokkaido Broadcasting) (Hokkaido Television) (Television Hokkaido)	346y12 (NHK Education) 261y10 283y32 (Sapporo Television) 261y7 (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Kushiro	010	336y9 257y11 291y39 (NHK General) 273y29 (Hokkaido Broadcasting) (Hokkaido Television) (Television Hokkaido)	283y41 (NHK Education) (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)
	Abashiri	011	336y3 257y1 291y35 (NHK General) Kitami 012 (Hokkaido Broadcasting) 336y9 257y53 (Hokkaido Television) 291y7 283y59	346y12 261y5 (NHK Education) 283y27 346y2 (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)
		291y61	(NHK General) (Hokkaido Broadcasting) (Hokkaido Television)	(NHK Education) (Sapporo Television) (Hokkaido Cultural Broadcasting)

Aomori	Aomori (Hirosaki)	013 592y3 290y34	513y11 (NHK General) (Aomori Broadcasting) (Aomori Asahi Broadcasting)	602y5 (Éducation) 294y38 (NHK) (Aomori TV)
	Hachinohe	014 592y9 290y31	513y11 (NHK General) (Aomori Broadcasting) (Aomori Asahi Broadcasting)	602y7 (Éducation) 294y33 (NHK) (Aomori TV)
	Mutsu	015 592y4 290y56	513y10 (NHK General) (Aomori Broadcasting) (Aomori Asahi Broadcasting)	602y12 (Éducation) 294y58 (NHK) (Aomori TV)
	Morioka	016 848y4 262y6 289y33	Kamaishi (NHK General) (Iwate Broadcasting) (Iwate Menkoi Television) 017 848y2	858y8 (Éducation) 547y35 (NHK) (TV Iwate) 276y31 (Télévision Iwate Asahi)
		262y10 289y60	(NHK General) (Iwate Broadcasting) (Iwate Menkoi Television)	858y12 (Éducation) 547y58 (NHK) (TV Iwate) 276y62 (Télévision Iwate)
	Ninohe	018 848y5 282y2 289y29	Miyagi (NHK General) (Iwate Broadcasting) (Iwate Menkoi Television)	Asahi 858 y 12 (NHK Education) 547y37 (TV Iwate) 276y31 (Télévision Iwate)
	Sendai	019 1104y3 769y1 546y34	(NHK General) (Tohoku Broadcasting) (Miyagi Television)	(NHK Education) 268y12 (Sendai Broadcasting) 283y27 (Télévision Sendai)
	Ishinomaki	020 1104y5 546y55	769y59 (NHK General) (Tohoku Broadcasting) (Miyagi Television)	(NHK Education) 268 y 57 (Sendai Broadcasting) 283y27 (Télévision Sendai)
		021 1104y2 769y4 546y37	Akita (NHK General) (Tohoku Broadcasting) (Miyagi Television)	1114y10 (Sendai Broadcasting) 276y31 (Télévision Sendai)
		267y11 287y31	Odate 023 1360y4 (NHK General) (Akita Broadcasting) (Akita Asahi Broadcasting)	NHK 1370y2 (Akita TV) 293y37
		267y6 287y59	(NHK General) (Akita Broadcasting)	1370y8 (éducation) 293y57 (NHK) (Akita TV)
	Asahi Broadcasting	Omagari 024 1360y4 267 y 47	(NHK général) (Akita Asahi Broadcasting)	1370y43 (Éducation) 293y51 (Télévision Akita)
	Yamagata	025 1616y8 266y10 292y36	(NHK General) (Yamagata Broadcasting) (TV You Yamagata)	1626y4 (Éducation) 550y38 (NHK) (Yamagata TV) (Sakurambo TV)
		026 1616y3 266y1 292y22	(NHK General) (Yamagata Broadcasting) (TV You Yamagata)	1626y6 (Éducation) 550y39 (NHK) (Yamagata TV) (Sakurambo TV)
	Yamagata	Yonezawa 027 1616y52	(NHK General) (Yamagata Broadcasting) (TV You Yamagata)	NHK 1626y50 (Éducation) 283y56 (Sakurambo TV) 293y58
	Fukushima	028 1872y9 523y11 803y35	(NHK General) (Fukushima Television) (Fukushima Broadcasting)	1882y2 (Éducation NHK) 545y33 (Télévision centrale de Fukushima) (TV You Fukushima)
		Iwaki 029 1872y4	(NHK General) (Fukushima Television) (Fukushima Broadcasting)	1882y10 (Éducation) 545y58 (TV You Fukushima) 543y88a
		523y8 803y60	(NHK General) (Fukushima Television) (Fukushima Broadcasting)	1882y3 (Éducation NHK) 545y37 (Télévision centrale de Fukushima) (TV You Fukushima)
	Aizuwakamatsu	030 1872y1 523y6 803y41	(NHK General) (Fukushima Television) (Fukushima Broadcasting)	1882y3 (Éducation NHK) 545y37 (Télévision centrale de Fukushima) (TV You Fukushima)
	Ibaraki	Mito 031 2128y44	(NHK General) (Nippon Television) (TV Tokyo) (TV Meiji) Hitachi 032 2128y52	2138y46 (Éducation) (NHK) 518y40 (Télévision TBS) y 522y36 (TV Asahi) 508y39 (Chiba)
		260y42 (Nippon TV) 261y38y32 (TV Tokyo) 270y14 (TV Meiji) Hitachi 032 2128y52	(NHK général) (Nippon Television) (TV Tokyo) (TV Meiji) (Fukushima)	2138y50 (Éducation) (NHK) 518y56 (Télévision TBS) y 522y60 (TV Asahi) 508y39 (Chiba)
	Tochigi	Utsunomiya 033 2128y29	(NHK General) (NTV) 260y42 (Nippon TV) 261y38y32 (TV Tokyo) 270y14 Yaita 034 2128y51	NHK 2138y27 (Éducation) 518y23 (TV Asahi) 508y39 (TBS) 535y31 (Télévision Tochigi)
		260y53 (Fuji TV) 261y38y32 (TV Tokyo) 270y14 Yaita 034 2128y51	(NHK General) (Nippon TV) (TV Tokyo) (TV Meiji) (Fukushima)	NHK 2138y44 (Éducation) 518y55 (TV Asahi) 508y39 (TBS) 535y31 (Télévision Tochigi)
	Gunma	Maebashi (Isesakii Takasaki)	035 2128y52 (Nippon TV) 260y42 (Nippon TV) 261y38y32 (TV Tokyo) 270y14 Yaita 034 2128y51	NHK 2138y50 (Éducation) 518y56 (TV Asahi) 508y39 (TBS) 270y14 (Gunma) 304y48 2138y45
		260y39 264y35 304y41 270y14	(NHK General) (Nippon Television) (Fuji Television) (Gunma Television) (Tokyo Metropolitan)	(Éducation) (NHK) 518 y 37 (TBS TV) (TV Asahi) (TV Tokyo) (TV Saitama)





		numéro	Chaînes guides des stations de diffusion pouvant être réservées	
avec GUIDE et affichage		des chaînes de nom de zone des préfectures		
Fukuoka	Fukuoka	117 6992 y 3	7002 y 6 (synthèse NHK) (éducation NHK)	1028 y 4 (Fukuoka Broadcasting) 1028 y 4
			531 y 19 Kurume (TXN Kyushu)	
			Broadcasting y 1028 y 60 (RKB Mainichi West Japan) 521 y 60	7002 y 54 (Kyushu Education) y 57 (Fukuoka Broadcasting) 521 y 492
			531 y 14 Omuta (TXN Kyushu)	
			Broadcasting y 1028 y 55 (RKB Mainichi West Japan) 521 y 55	7002 y 50 (Kyushu Education) y 58 (Fukuoka Broadcasting) 521 y 493
6				
			(synthèse NHK) 7002 y 12 (NHK Education)	
		Broadcasting y 1028 y 10 (RKB Mainichi West Japan) 521 y 10	2049 y 2 (Kyushu Asahi Broadcasting)	
		531 y 23 (TXN Kyushu)	1573 y 35 (Fukuoka Broadcasting)	
Yukuhashi	121 6992 y 49		(synthèse NHK) 7002 y 46 (NHK Education)	
		1028 y 60 (RKB Mainichi West Japan) 521 y 60	2049 y 57 (Kyushu Broadcasting) 1573 y 43 (Fukuoka Broadcasting)	
Saga	Saga	122 7760 y 38		
			(NHK General) 7770 y 40 (Education NHK)	
		804 y 36 (Saga TV) 1028 y 52	2315 y 11 (Diffusion internationale de Kyushu)	
		Broadcasting) 1028 y 48		
			(Diffusion RKB Mainichi) y 2049 y 57 (Diffusion internationale de Kyushu)	
Nagasaki	Nagasaki	123 7248 y 3		
			(NHK General) 7258 y 1 (Education NHK)	
		1285 y 5 539 y 27 (Nagasaki Broadcasting) y internationale de Nagasaki) 7258 y	1829 y 37 (TV Nagasaki) 1616 y	
		(Nagasaki Cultural Broadcasting) Sasebo (NHK Cultural)		
		1285 y 10 (Nagasaki Broadcasting) y 539 y 31 (Nagasaki Cultural) Isahaya	1829 y 35 (TV Nagasaki) 1616 y internationale de Nagasaki) 7258	
		125 7248 y 47	(NHK General) (Education NHK)	
		1285 y 49 (Nagasaki Broadcasting) y 539 y 24 (Nagasaki Cultural)	1829 y 42 (TV Nagasaki) 1616 y internationale de Nagasaki)	
Kumamoto	Kumamoto	126 7504 y 9		
			(NHK General) 7514 y 2 (TV Kurume) 1616 y (Education NHK)	
		Broadcasting) y 278 y 22 (Kumamoto Kenmin TV)	Asahi Broadcasting) 1616 y	
Oita	Oita (Beppu)	127 8016 y 3		
			(NHK General) 8026 y 12 (TV Oita) 1616 y (Education NHK)	
		Broadcasting) 280 y 128 8016 y 48		
			(NHK General) 8026 y 45 (TV Oita) 1616 y (Education NHK)	
		Broadcasting) y 1280 y 17 Miyazaki (diffusion de Kagoshima)	8282 y 12 (éducation NHK)	
y 8			1546 y 10 (diffusion Miyazaki) y 2339 y 35 (TV Miyazaki)	
	Nobeoka	130 8272 y 4		
			(Général NHK) 8282 y 2 (TV Miyazaki) 2339 y 35	
			(Diffusion)	
Miyazaki y Kagoshima	Kagoshima	131 8528 y 3		
			(NHK General) 8538 y 5 (Télévision Kagoshima NHK)	
		Broadcasting) y 2305 y 32 Akune 132 8528 y 800 y	Kagoshima Yomiuri Television) 1310 y 25 (Education NHK)	
			(NHK General) 8538 y 12 (Télévision Kagoshima NHK)	
		Broadcasting) y 2305 y 23 Kanoya 133 8528 y 800 y	Kagoshima Yomiuri Television) 1310 y 115 y 1616 y 2	
			(NHK General) (NHK Education) 1310 y 25 (Kagoshima TV)	
		2305 y 6 (diffusion de Kagoshima)	1310 y 25 (Kagoshima TV) 1616 y	
Okinawa	Okinawa	134 8784 y 2		
			(général NHK) (éducation NHK)	
		1802 y 10 (diffusion Ryukyu Asahi)	1032 y 8 (Okinawa TV)	

## À propos de la chaîne guide de diffusion BS

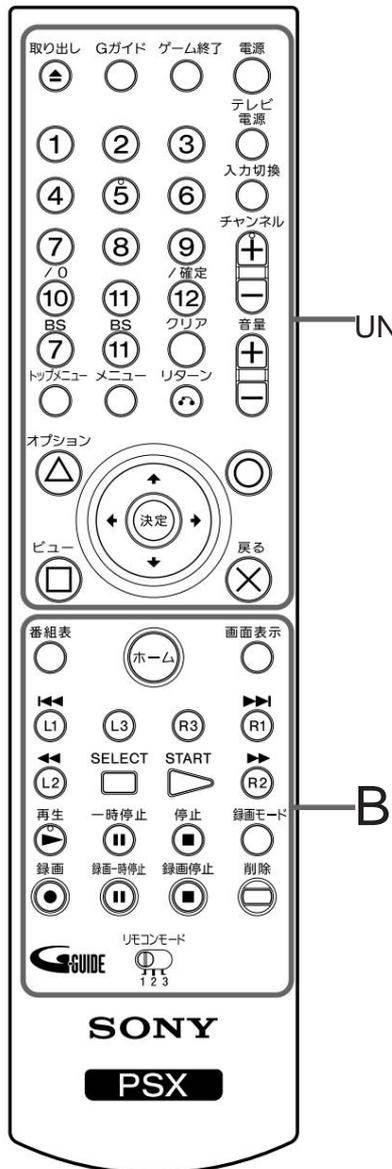
Nom de la station de diffusion BS	Canal guide
Satellite NHK premier	74
Satellite NHK 2e	76
WOWOW	73

Nom de chaque partie

Voir les pages entre ( ) pour les explications de chaque partie.

Télécommande

Les touches de la télécommande ont les mêmes fonctions que les touches portant le même nom sur l'unité principale.  
augmenter.



UN

bouton	Nom	Fonction/page de référence
	Sortez Z	éjecter le disque
	G-guide	afficher le guide des programmes/résilier (31)
	Jeu terminé	quitter le mode de jeu faire (87)
	source de courant	Allumez la machine
	touche numérique	sélectionner le canal/numéro Saisir des caractères (17)
	Canal BS	Choisissez une chaîne BS
	dégager	Effacer les numéros saisis
	Affiche le titre du DVD du menu supérieur .	Afficher
	menu	Afficher le menu DVD Afficher
	O-retour	Revenir à l'écran précédent
	alimentation du téléviseur	Allumez le téléviseur
	Changer l'entrée TV Changer l'entrée TV obtenir	
	chaîne TV y/y	la chaîne de télévision Choisir
	Volume du téléviseur +/-	Réglez le volume du téléviseur. Ru
	y/Option	Affiche le panneau de commande. / écran d'options Rendez-le visible (41, 36)
	y/vue	changer le visualiseur monnaie
	•	décider
	x/Retour	Revenir à l'écran précédent
	Mm</,/décider	Déterminer (40), en mm choisir un canal

Les chiffres, les canaux et les boutons de lecture ont augmenté (saillies) (chiffres le bouton est "5" uniquement, le bouton +/- du canal est uniquement "+"). yeux d'opération Veuillez l'utiliser comme marque.

## B

bouton	Nom	Fonction/page de référence
	domicile	Afficher le menu d'accueil laisser (40)
	番組表 Un programme télé	afficher le guide des programmes/ interrupteur (33)
	画面表示 affichage à l'écran/affichage de l'heure	affichage à l'écran/affichage de l'heure interrupteur (53)
	L1/.	retour au titre
	R1/>	Avance au début du titre suivant rien
	L2/m	Rembobiner pendant la lecture revivre
	R2/M	Avance rapide pendant la lecture revivre
	L3	-
	R3	Ajouter une marque de chapitre obtenir
	SELECT	Affiche le menu d'accueil laisser
	START	COMMENCER -
	再生 Régénération H	Reproduire
	一時停止 X s'arrête un moment	pause
	停止 xstop	Arrêt
	録画モード mode d'enregistrement	Changer de mode d'enregistrement Ru
	録画 Enregistrement	commencer l'enregistrement
	録画一時停止 Interrompre l'enregistrement	Interrompre l'enregistrement
	録画停止 x arrêter l'enregistrement	en regardant un programme télévisé arrête d'enregistrer
	削除 effacer	supprimer de la musique
	リモコンモード changer	changer de mode de télécommande échanger

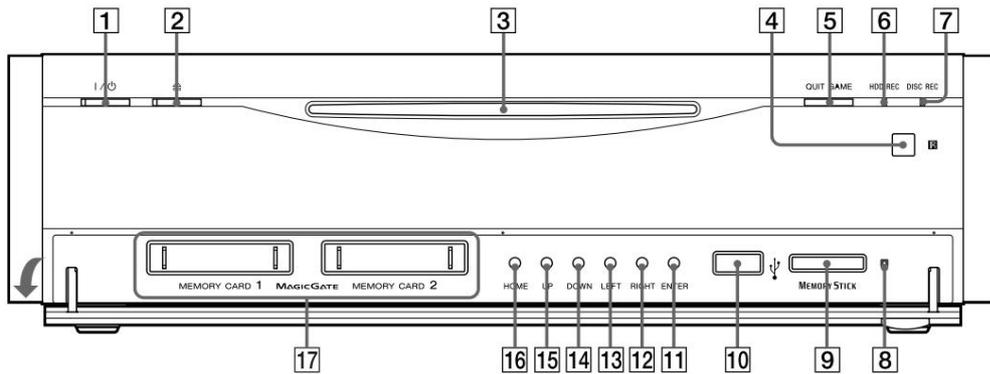
## Noms des pièces (suite)

### corps

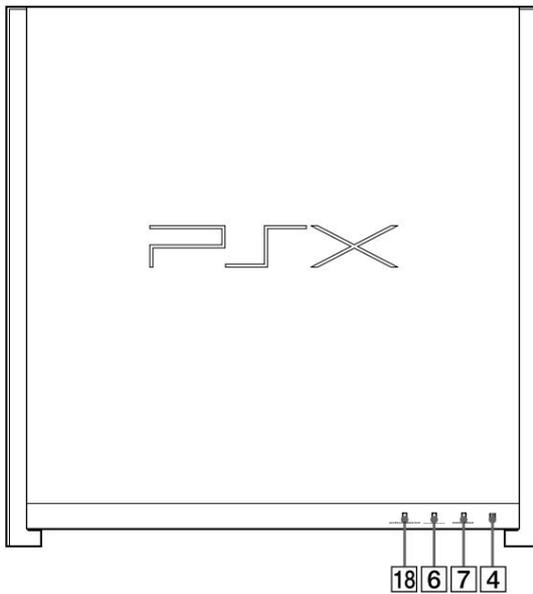
Les touches de l'unité principale ont les mêmes fonctions que les touches du même nom de la télécommande.

augmenter. Le nombre entre ( ) est le numéro de page.

### Façade (paysage)



### Haut (vertical)



1 interrupteur @/1 (alimentation) (21)

2 Touche A (éjection) (25) 3 Fente

pour disque (25) (capteur de

 télécommande) 4

5 Touche QUITTER LE JEU (87)

6 Témoin HDD REC (enregistrement sur disque dur) (126)

7 Témoin DISC REC (enregistrement de disque) (126)

8 Témoin d'accès MEMORY STICK (25)

9 Fente pour MEMORY STICK (25)

q; qa Touche ENTER (24)

Bouton DROIT qs

qd qf Touche DROITE

HAUT qh Touche ACCUEIL qj

Fente MEMORY CARD (22)

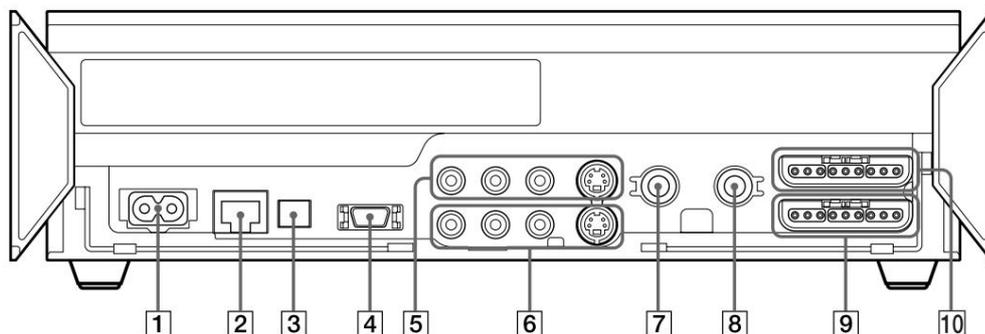
Voyant HDD ACCESS (18) qk

les

autres

Le nombre entre ( ) est le numéro de page.

Derrière



1 au connecteur AC IN (entrée d'alimentation) (18)

2 Connecteur RÉSEAU (113)

3 DIGITAL OUT (OPTICAL) (sortie audio numérique optique)  
borne (24)

4 Bornes D1/D2 (sortie vidéo) (16)

5 ENTRÉE AUDIO LR/VIDÉO/S VIDÉO  
borne d'entrée S-vidéo) (23)

6 AUDIO LR/VIDEO/S VIDEO OUT (audio/vidéo/  
borne de sortie vidéo S1) (16)

7 Connecteur VHF/UHF IN (entrée VHF/UHF) (13)

8 Connecteur BS IF IN ( entrée BS IF) (13)

9 Connecteur de contrôleur 2 (22) 0  
Connecteur de contrôleur 1 (22)



**Progressif (page 101) Une**

méthode d'affichage d'1 image comme une seule image, par opposition à la méthode entrelacée, qui affiche 1 image dans 2 images de champ . Contrairement au format entrelacé conventionnel , qui se compose de 30 images (60 trames) par seconde, en utilisant 60 images par seconde dès le début , des images de haute qualité peuvent être reproduites.

**Large bande (page 112) Terme général**

désignant les lignes pouvant envoyer et recevoir de grandes quantités de données vidéo et audio à haut débit en utilisant une large bande de fréquences.

Actuellement, ce qu'on appelle le haut débit comprend l'ADSL, le CATV, Internet, FTTH, etc.

**Routeur large bande (page 113)****Accès Internet via ADSL ou CATV**

Lors de la connexion à Internet, des périphériques tels que des modems ADSL et des modems câble sont utilisés, mais lors de la connexion à Internet à partir de plusieurs terminaux, un périphérique appelé routeur à large bande est utilisé.

**Fournisseur (à la page 112)**

"Fournisseur d'accès Internet (FAI) ». Une entreprise qui fournit des services de connexion Internet.

**ma ligne ya ligne****multi-session****Graver plusieurs sessions sur un seul CD-R**

C'est une façon d'entrer. suivre à la une Les CD-R multi-set qui ont été gravés avec un sera une option.

**« Memory Stick » (page 125)****Petit et léger, comme une disquette**

C'est un support d'enregistrement IC avec une grande capacité.

N'utilisez pas de « Memory Stick » avec cet appareil.

Vous pouvez lire des photos en appuyant sur

**ID utilisateur (page 116)**

Utilisé lors de la connexion à un réseau. En combinaison avec le mot de passe,

Confirmez que vous êtes l'utilisateur.

**Ligne La Ligne Wa****Routeur (page 112)**

Un appareil qui fait le relais entre les réseaux et protocole de réseau mutuel

et traduction d'adresse. ADSL

et un routeur à large bande pour se connecter à Internet CATV.

Lorsqu'ils sont simplement appelés "routeurs", ces Parfois je pointe le matériel.

**abc****ATRAC3 (page 75)**

Compression musicale utilisée dans les minidisques

Basé sur le format "Atrac", le taux de compression

Une norme de compression conçue pour améliorer la qualité du son.

**CD-R**

Une norme pour les CD inscriptibles. sur cette machine peut stocker des photos et de la musique écrites sur un CD-R.

Seule la lecture de fichiers est prise en charge.

le image.

**DÉF****Borne D (page 143) Il**

s'agit d'une borne vidéo composante compatible avec les lecteurs de DVD. Vous pouvez facilement envoyer des signaux vidéo en connectant cet appareil et un téléviseur avec un seul câble. Vous pouvez profiter d'images de meilleure qualité que lorsque vous vous connectez à un téléviseur avec la borne de sortie vidéo car vous pouvez vous connecter avec la vidéo composante au début.

Les types de connecteurs D suivants sont disponibles selon le format de signal pris en charge.

•**Borne D1**ÿ: Prend en charge les signaux 525i (480i)

•**Terminal D2**ÿ: 525i (480i) et 525p (480p) pour les signaux de

•**Terminal D3**ÿ: Prend en charge les signaux 525i (480i), 525p (480p) et 1125i (1080i)

•**Borne D4**ÿ: Prend en charge les signaux 525i (480i), 525p (480p), 1125i (1080i) et 750p (720p)

Cet appareil prend en charge les bornes D1/D2.

i signifie entrelacé et p pour progressif .

Les nombres entre ( ) sont différents lorsqu'ils sont comptés par le nombre de lignes de balayage efficaces.

est le nom.

**FDC**

Abréviation de Design rule for Camera File system .

Format d'image pour appareils photo numériques Mat.

**Disque à la fois**

C'est une méthode d'écriture sur un CD-R.

Une façon d'écrire toutes les données à la fois . Seuls les CD-R gravés selon cette méthode peuvent être lus sur cet appareil.

**DNS (page 117)**

Également appelé «ÿDNS principalÿ», «ÿserveur de noms de domaineÿ» ou «ÿserveur DNSÿ».

le

vinaigre. Identifiez-vous par adresse IP avec un serveur qui a

pour fonction de remplacer les noms de domaine par des adresses IP

Ça a été.

**DTS (page 101)**

Technologie de compression audio numérique développée par Digital Theater Systems.

Compatible avec le son surround multicanal

est. Les canaux arrière seront stéréo et le canal du subwoofer sera émis indépendamment.

Profitez d'un son numérique de haute qualité en multicanal peut faire.

**DVD+RW [DVD+RW] Une des normes DVD**

inscriptibles.

Par rapport aux DVD-RW, la compatibilité avec les DVD-ROM Hautement compatible.

**GH****Go [gigaoctet] (page 107)**

Unité qui exprime la capacité d'un disque dur ou d'un DVD.

Plus le nombre est grand, plus la capacité est grande. 1 Go est d'environ 1000 Mo (mégaoctets).

**GIF**

C'est l'un des formats de fichiers image. sur cette machine ne peut pas lire ou importer des images au format GIF.

Je peux le faire.

les

autres

## Glossaire (suite)

### IJKL

#### Balise ID3 [balise ID3 ]

Ajout de titres et d'illustrations aux fichiers MP3

Une convention pour ajouter des informations telles que le nom du

C'est la classe.

#### Adresse IP [adresse IP] (117

page)

Utilisé dans les réseaux TCP/IP (Transmission Control Protocol/ Internet Protocol)

informations d'identification.

Il s'agit généralement de quatre ensembles de trois chiffres

séparés par des points . (par exemple 192.168.239.1)

#### ISO9660 [ ISO9660 ]

Format de fichier logique du CD-ROM

C'est une norme pour

#### Joliette

Format de fichier logique du CD-ROM

C'est une norme pour

#### LPCM (page 97)

Convertir l'audio analogique en audio numérique

méthode. "Code d'impulsion linéaire

Modulation ( code d'impulsion linéaire

Abréviation de "Modulation", numérique facile

Vous pouvez profiter de l'audio.

### BEAUCOUP

#### Adresse MAC [adresse MAC] ( page 107)

Abréviation de Media Access Control.

#### Identifier les appareils connectés sur le LAN

Ce numéro est attribué à chaque appareil

pour à la société de télévision par câble

Par conséquent, il est nécessaire d'informer la machine de l'adresse MAC.

sortie peut être nécessaire. de cet appareil

Vous pouvez vérifier l'adresse MAC dans « Affichage des

informations » (page 107) dans « Réglages de l'unité principale » .

MagicGate (page 135 ) Technologie de cryptage pour protéger les droits d'auteur du contenu musical numérique .

#### MPEG [Empeg] (page 132)

Abréviation de Moving Picture Experts

Group . Une norme internationale pour la

compression des données vidéo.

#### MPEG1 [Empeg 1] Une des

méthodes de compression de données vidéo. Vous

pouvez lire des films avec la qualité d'image d'une vidéo VHS8.3 Formulaire

Tu peux

#### MPEG1 Audio Layer3 Une

méthode de compression audio utilisée dans MP3,

Une norme audio normalisée par MPEG1.

#### Couche audio MPEG23

Une méthode de compression audio utilisée en MP3,

Une norme audio normalisée par MPEG2.

#### MP3 [MP3]

L'un des formats de musique, MPEG

Une norme de compression audio normalisée par

Malgré le taux de compression élevé, le haut

la qualité sonore peut être préservée. Cet appareil

peut lire des fichiers MP3 créés sur un ordinateur, etc.

ou enregistrez-le sur votre disque dur.

vous pouvez entrer.

#### mp3PRO [MP3 Pro]

Une norme d'extension originale pour MP3.

#### m3u

C'est l'un des formats de fichier de liste de lecture.

### PQRSTUVWXYZ

#### PPPoE (116

page)

Protocole point à point sur

Abréviation d' Ethernet . ADSL ou FTTH

Le protocole utilisé lors de la connexion à

Internet à l'aide de .

TIFF C'est l'un des

formats de fichier image. Avec cet appareil, vous

pouvez lire des fichiers TIFF enregistrés avec un

appareil photo numérique ou les enregistrer sur le disque dur.

Vous pouvez le prendre.

#### VBR [VBR] Une fonction qui

ajuste automatiquement la quantité de données de

morceau pour maintenir la taille du fichier au minimum

nécessaire sans dégrader la qualité du son.

### Numéro

Une norme qui définit le format des noms de fichiers.

Pour le format 8.3, le nom du fichier est en demi-largeur

8 caractères ou moins, extension 3 caractères ou moins

mettre en place.

## indice

### cana

un

Album .....72, 80 Angles de commutation .....54

Méthode d'affichage en pause .....107

image

Modifier .....59

Voir .....44

Enregistrement prolongé ..... 43, 47,

48 Lecture enchaînée ..... 57

Sélection audio ..... 41, 53

Langue audio .....100

Sélection automatique de la piste audio 101

Liste des canaux de guidage.....136

Entrée vidéo externe .....98

Affichage à l'écran.....41, 53, 74, 82

Minuterie rapide 41, 44

Jouer à des jeux .....86

Fonctionnalités de jeu 110

accordeur de réduction des fantômes (GRT) Paramètres.....94

Est-ce un dysfonctionnement ? Si vous pensez... 126

Copier le signal de contrôle .....9

Rejouer 52, 53, 54, 72, 74, 80

Répétition AB .....54

Recherche .....54

Lancer .....54

Lecture rapide .....54

Flash .....54

Répéter .....54

Optimisation.....56

Recherche .....54

Saut dans le temps spécifié .....53

Enregistrement des miniatures .....53

Saut dans le temps spécifié .....53

Réglage de l'heure .....108 Restriction

d'âge de visionnage Code PIN : 101

Restriction d'âge de visionnage Zone

d'utilisation : 102 Niveau de restriction

d'âge de visionnage : 102 Réception stéréo automatique : 95

Réglage automatique des chaînes.....94 et

langues de sous-titres.....54, 100

photos

album .....80

Lecture .....80

Faire une veste .....82 Réglage de

l'horloge uniquement .....108 Restaurer

les réglages d'usine .....107 Canal de

réception .....94 Réglage manuel du

canal.....94 Initialisation .....69

Diaporama .....82

Vitesse du diaporama .....103

doublage ..... 64

Optimisation .....67

Post-scriptum .....66

Menu .....68

Indicatif régional (indicatif régional): 10

Réglage du code régional (guide des programmes) ... 95

Marque de chapitre .....62

Ajout d'un canal ..... 94

Changer de chaîne ..... 94

Ajustement

Mode d'enregistrement .....97

Appareils photo numériques .....24

poste de télévision

Voir .....40

Réglage Dolby Digital 101

n / A

Modifier l'ordre de tri .....55

Réservation pour une date et une heure précises.....47

Connexion réseau et paramètres 112

Lecture **rapide** ..... 54 Guide

des programmes ..... 31 Guide

des programmes temps d'acquisition ..... 96

Sortie audio numérique optique • • • •

• • •24 Réglage de la sortie numérique

optique • • • • • 107 Visualiseur • • • • •74

Accessoires.....12

Flash .....54 Sortie progressive

.....101

Distributeur • • • • •13 Édition • • • • •

• • •59 Affichage des informations de cet

appareil • • • 107

diable

Carte mémoire.....23, 86

Glossaire.....144, 145, 146

Réservation

Réservation pour une date et une heure

spécifiées •••47 Confirmation de réservation •••••49

Retour .....53

Commander le téléviseur de chaque entreprise avec la télécommande 17

Mode de contrôle à distance 110, 141

Réglage d'amélioration des bords 106

enregistrement

Enregistrement étendu •••43, 47,

48 Disques pouvant être copiés •••37

Enregistrement NR .....99

Mode d'enregistrement •••••43

Réduction du bruit d'enregistrement : 99

Mode d'enregistrement •••••97

les

autres